







Chez **Formas Descanso**, nous croyons que le repos n'est pas un luxe, mais une nécessité fondamentale. Notre mission est de fournir des produits de repos qui ne sont pas seulement confortables, mais aussi respectueux de l'environnement. Chaque matelas et lit articulé que nous fabriquons est conçu pour vous offrir un confort, une durabilité et une durabilité maximales. Nous nous efforçons d'harmoniser ce que nous pensons, disons et faisons, car nous savons que votre bien-être est le reflet de notre dévouement.



At **Formas Descanso**, we believe that rest is not a luxury, but a fundamental necessity. Our mission is to provide rest products that are not only comfortable but also environmentally responsible. Every mattress and adjustable bed we manufacture is designed to offer you maximum comfort, durability, and sustainability. We strive to harmonize what we think, say, and do because we know that your well-being is a reflection of our dedication.



Nas **Formas Descanso**, acreditamos que o descanso não é um luxo, mas uma necessidade fundamental. A nossa missão é oferecer produtos de descanso que não só sejam cómodos não só confortáveis, mas também ambientalmente responsáveis. Cada colchão e cama articulada que fabricamos são concebidos para lhe oferecer o máximo conforto, durabilidade e sustentabilidade. Esforçamo-nos por harmonizar o que pensamos, dizemos e fazemos, porque sabemos que o seu bem-estar é o reflexo da nossa dedicação.



En **Formas Descanso**, creemos que el descanso no es un lujo, sino una necesidad fundamental. Nuestra misión es proporcionar productos de descanso que no solo sean cómodos, sino también responsables con el medio ambiente. Cada colchón y cama articulada que fabricamos está pensado para ofrecerte el máximo confort, durabilidad y sostenibilidad. Nos esforzamos por armonizar lo que pensamos, decimos y hacemos, porque sabemos que tu bienestar es el reflejo de nuestra dedicación.



Formas Descanso



História e registo

Histoire et Parcours

Depuis nos débuts, nous avons parcouru un long chemin avec un seul objectif : améliorer la qualité du sommeil de nos clients. Au fil des ans, nous avons innové, grandi et nous nous sommes adaptés aux besoins changeants des personnes, toujours avec un accent sur la qualité et la durabilité. Aujourd'hui, nous sommes fiers d'être une entreprise engagée pour votre bien-être, offrant des produits qui transforment le repos en une expérience revitalisante.

Vision et Valeurs

Notre vision est de devenir la référence en solutions de repos durables. Nous nous guidons par des valeurs d'intégrité, d'innovation et de respect pour l'environnement. Nous croyons que le véritable bien-être provient d'un équilibre entre le corps, l'esprit et l'environnement, et nous sommes ici pour vous aider à trouver cet équilibre avec des produits conçus pour un repos parfait.

Innovation pour Votre Confort

Dans notre quête constante d'améliorer votre repos, nous intégrons les dernières innovations technologiques dans nos produits. Des systèmes de ventilation avancés aux mousses à mémoire de forme de dernière génération, chaque matelas et lit articulé est conçu pour vous offrir une expérience de repos supérieure. Découvrez comment la technologie peut transformer vos nuits et améliorer votre bien-être quotidien.

History and Trajectory

Since our beginnings, we have come a long way with a single purpose: to improve the quality of our customers' sleep. Over the years, we have innovated, grown, and adapted to the changing needs of people, always with a focus on quality and sustainability. Today, we are proud to be a company committed to your well-being, offering products that transform rest into a revitalizing experience.

Vision and Values

Our vision is to be the benchmark in sustainable sleep solutions. We are guided by values of integrity, innovation, and respect for the environment. We believe that true well-being comes from a balance between body, mind, and environment, and we are here to help you find that balance with products designed for perfect rest.

Innovation for Your Comfort

In our constant pursuit to improve your rest, we incorporate the latest technological innovations into our products. From advanced ventilation systems to state-of-the-art memory foams, every mattress and adjustable bed is designed to offer you a superior sleep experience. Discover how technology can transform your nights and enhance your daily well-being.

História e registo

Desde o nosso início, percorremos um longo caminho com um único objetivo: melhorar a qualidade do sono dos nossos clientes. Ao longo dos anos, inovámos, crescemos e adaptámo-nos às necessidades em constante mudança das pessoas, sempre com um foco na qualidade e na sustentabilidade. Atualmente, orgulhamo-nos de ser uma empresa empenhada no o seu bem-estar, oferecendo produtos que transformam o descanso numa experiência revitalizante.

Visão e valores

A nossa visão é ser a referência em soluções de sono sustentáveis. Somos guiados por valores de integridade, inovação e respeito pelo ambiente. Acreditamos que o verdadeiro bem-estar resulta de um equilíbrio entre o corpo, a mente e o ambiente, e estamos aqui para o ajudar a encontrar esse equilíbrio com produtos concebidos para o sono perfeito.

Inovação para o seu conforto

Na nossa procura constante de melhorar o seu sono, incorporamos as mais recentes inovações tecnológicas nos nossos produtos. Desde sistemas de ventilação avançados a espuma viscoelástica de última geração, cada colchão e estrado de molas foi concebido para lhe proporcionar a melhor experiência de sono. O sistema de ventilação avançado foi concebido para lhe proporcionar uma experiência de sono superior. Descubra como a tecnologia pode transformar as suas noites e melhorar o seu bem-estar quotidiano.

Historia y Trayectoria

Desde nuestros comienzos, hemos recorrido un largo camino con un solo propósito: mejorar la calidad del sueño de nuestros clientes. A lo largo de los años, hemos innovado, crecido y nos hemos adaptado a las necesidades cambiantes de las personas, siempre con un enfoque en la calidad y la sostenibilidad. Hoy, estamos orgullosos de ser una empresa comprometida con tu bienestar, ofreciendo productos que transforman el descanso en una experiencia revitalizante.

Visión y Valores

Nuestra visión es, ser el referente en soluciones de descanso sostenible. Nos guiamos por valores de integridad, innovación y respeto por el medio ambiente. Creemos que el verdadero bienestar proviene de un equilibrio entre cuerpo, mente y entorno, y estamos aquí para ayudarte a encontrar ese equilibrio con productos diseñados para el descanso perfecto.

Innovación para tu confort

En nuestra búsqueda constante por mejorar tu descanso, incorporamos las últimas innovaciones tecnológicas en nuestros productos. Desde sistemas de ventilación avanzados hasta espumas de memoria de última generación, cada colchón y cama articulada está diseñado para ofrecerte una experiencia de descanso superior. Descubre cómo la tecnología puede transformar tus noches y mejorar tu bienestar diario.



Mod. Samara / Pág. 8-13



Mod. Kube / Pág. 14-19



Mod. Kira / Pág. 20-25



Mod. Royal / Pág. 26-31



Mod. Doko Plus / Pág. 32-39



Mod. Doko / Pág. 40-45



Mod. Samay / Pág. 126-133



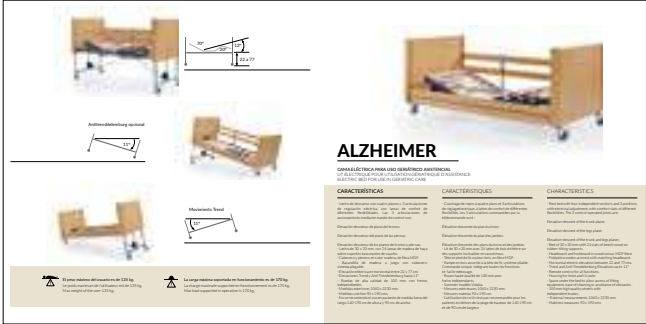
Mod. Supra / Pág. 134-141



Mod. Carma / Pág. 142-147



Mod. Ambar / Pág. 148-153



Mod. Alzheimer / Pág. 156-158



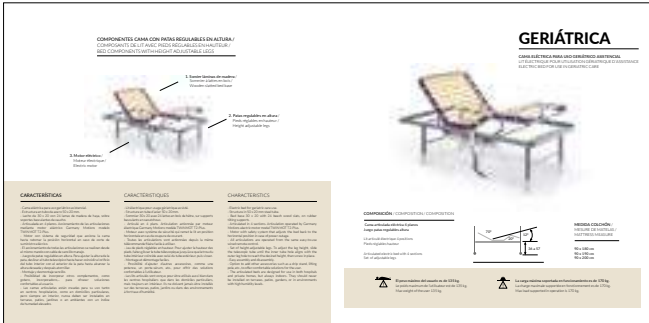
Mod. Verona Plus / Pág. 46-51



Mod. Verona / Pág. 52-57



Mod. Close / Pág. 58-59



Mod. Geriátrica / Pág. 159-168



Mod. Cama bariátrica
Pág. 169-171



Mod. Colchón bariátrico
Pág. 172-173



Mod. Viscovida / Pág. 174-175



Mod. Polivida / Pág. 176-177



Mod. Lúa / Pág. 60-65



Mod. Tempo / Pág. 66-73



Mod. Alux / Pág. 74-79



Mod. Antiescaras / Pág. 178-179



Mod. Viscoelástica / Pág. 180-181



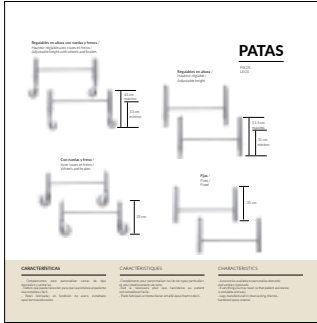
Mod. Látex / Pág. 182-183



Cabecero-Piecero / Pág. 182



Mod. Barandilla Eco / Pág. 183



Patas / Pág. 184



Sist. unión / Pág. 80-83



Mod. Tecno Plus / Pág. 86-93



Mod. Aura / Pág. 94-101



Mod. Formas Confort / Pág. 102-109



Mod. Arty / Pág. 110-117



Mod. Oslo / Pág. 118-125



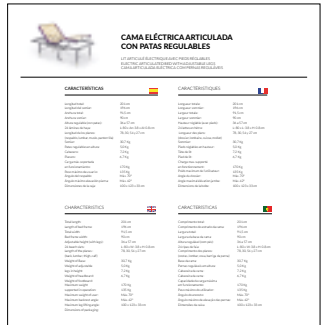
Incorporador / Pág. 185



Porta suero / Pág. 186



Mesilla hosp. / Pág. 187-188



Técnicos / Pág. 189



Técnicos / Pág. 190



Tarifa Geriátrica / Pág. 191-192

INDICE

01/SAMARA

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.



Acabado / Finition / Finish / Acabamentos: Tapicería Musgo / pata negra

01/SAMARA

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado DM con acabado tapizado.
- **Telas** disponibles: Ver carta de colores.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos para evitar golpes.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil y toda la superficie protegida con cartón corrugado.

- Altura total del somier de 33 cm
- Sujetacolchón en la zona de los pies, tapizado con la misma tela del somier.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made by DM with upholstered finish.
- Available **fabrics**: see colour chart.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- **Reinforced** bed base for optimal functioning.
- Reinforced and **high-strength** joint planes so that they can support the weight, when the joint plane of the feet is elevated.
- Nylon inner sheated joint **union** to avoid chafing and noise on the rotating axes.
- All the supports of the frame with the bed are protected to avoid blows.

BED

- 30 x 20 mm enameled steel tube bed in thermo-hardened epoxy.
- **Five articulated planes** by double motor with wireless control.
- **Packaging** made with heat-shrink plastic and the entire surface protected with corrugated cardboard.

- Total height of the bed base of 33 cm.
- A mattress holder in the foot area, upholstered with the same fabric as the box spring.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Châssis** réalisé DM avec finition tapissée
- **Tissus** disponibles : voir la carte des couleurs.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et entretien optimaux.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- **Plans d'articulation** renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est élevé.
- **Union d'articulation** chemise intérieure en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés pour éviter les coups.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- **Cinq plans** articulés par double moteur avec commande sans fil.
- **Emballage** réalisé avec du plastique thermorétractable et toute la surface protégée par du carton ondulé.

- Hauteur totale du sommier de 33 cm
- Support de matelas dans la zone des pieds, tapissé du même tissu que le sommier.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em DM com acabamento estofado.
- **Tecidos** disponíveis: ver tabela de cores.
- Elevada resistência aos choques e óptima durabilidade e manutenção.
- **Base da cama** reforçada para um ótimo desempenho.
- **Planos de articulação** reforçados e de alta resistência para suportar o peso, quando o plano de articulação dos pés está elevado.
- **Articulações das dobradiças** revestidas de nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de rotação.
- Todos os suportes do quadro com a cama estão protegidos para evitar choques.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltado em epóxi termoendurecível
- esmalte epoxidico termoendurecível.
- **Cinco planos** articulados por motor duplo com controlo sem fios.
- **Embalagem** em plástico termoretráctil e toda a superfície protegida com cartão canelado.

- Altura total do estrado 33 cm
- Apoio do colchão na zona dos pés, estofado com o mesmo tecido que o estrado.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.



Acabado / Finition / Finish / Acabamentos: Tapicería color gris / pata cromo

01/SAMARA

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções:
Pata negra, pata cromada / Pied noire, pied chromée / Black leg, chrome leg / Perna preta, perna cromada



Pata negra
Pied noire
Black leg
Perna preta



Pata cromada
Pied chromée
Chrome leg
Perna cromada

COLORES / COULEURS / COLORS / CORES

Opciones / Options / Opções:

Colección 1



Blanco



Marfil



Arena



Caoba



Lima



Amarillo



Ocre



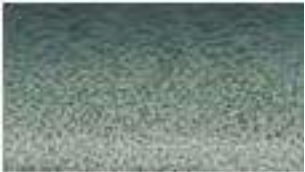
Malva



Violeta



Sky



Musgo



Esmeralda



Verde



Turquesa



Océano



Plata



Sombra



Ceniza



Gris



Marengo

Colección 2



Negro



Gris



Marrón chocolate



Beig

01/SAMARA

Colección 1: Instrucciones de mantenimiento / Instructions d'entretien / Maintenance instructions / Instruções de manutenção

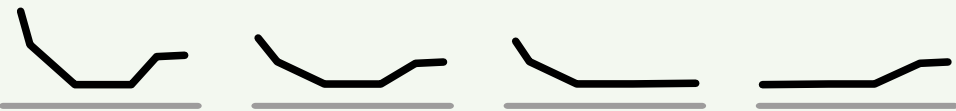


Colección 2: Instrucciones de mantenimiento / Instructions d'entretien / Maintenance instructions / Instruções de manutenção



SUJETA COLCHONES / SUPPORT DE MATELAS / MATTRESS HOLDER / SUPORTES PARA COLCHÕES

SISTEMA DE UNIÓN / SYSTÈME DE LIAISON / UNION SYSTEM / SISTEMA DE JUNTAS



PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS



33 cm



Herraje reforzado



Mando inalámbrico



Articulable 5 planos



El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105
180/190	921,40	921,40	921,40	967,47
200	1013,51	1013,51	1013,51	1064,20

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



02/KUBE

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.

Acabado / Finition / Finish / Acabamentos: Color carbono

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado DM de 140 x 19 mm.
- **Acabados** disponibles: Cambrian, Wengué, Nogal, Blanco, Carbone.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos para evitar golpes.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- **Lamas** mecanizadas en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel grabado. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lama mecanizada más ancha con diseño ergonómico para evitar que el colchón se deforme en el cabecero y piecero.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Doble fila de **mariposas oscilantes**, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil con todo el perímetro del bastidor protegido con cartón corrugado.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made of 140 x 19 mm.
- Available **finishes**: Cambrian, Wenge, Walnut, White, Carbon.
- High impact resistance, with optimal durability and maintenance.
- **Reinforced** slatted base for optimal performance.
- Reinforced and **high-resistance articulation** planes to support weight when the foot articulation plane is elevated.
- Internal nylon-coated articulation joints to prevent rubbing and noise at the pivot points.
- All frame supports are protected to avoid impact.

BED

- **Bed base** made of 30 x 20 mm steel tube, epoxy powder-coated.
- Beech wood **slats**, 8 mm thick, flexible plywood with paper coating, engraved. Beech wood slats offer higher quality, durability, and resistance. They handle moisture and weight better.
- Wider machined slat with ergonomic design to prevent mattress deformation at the headboard and footboard.
- Slats mounted on dual oscillating Hytrel supports, providing high elasticity and resistance to deformation. Allows slats to adapt to different body weights.
- Double row of oscillating **butterfly supports** with back support by the SSIL system, allowing quick adjustment to new positions for maximum comfort.
- Five motorized articulated **planes** with wireless remote control.
- Nylon washers at all joints.
- Steel arch at the foot area to hold the mattress in place.
- **Packaging** made with heat-shrink plastic with the entire perimeter of the frame protected with corrugated cardboard.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Cadre** en DM de 140 x 19 mm.
- **Finitions** disponibles: Cambrian, Wengé, Noyer, Blanc, Carbone.
- Haute résistance aux impacts, avec une durabilité et un entretien optimaux.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- **Plans d'articulation** renforcés et haute résistance pour supporter le poids lorsque le plan d'articulation des pieds est surélevé.
- **Joint**s d'articulation intérieurs en nylon pour éviter les frottements et les bruits au niveau des axes de rotation.
- Tous les supports du cadre sont protégés pour éviter les chocs.

LIT

- **Sommier** en tube d'acier de 30 x 20 mm, laqué époxy.
- **Lattes** usinées en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaqué flexible avec revêtement papier gravé. Les lattes en bois de hêtre offrent une meilleure qualité, durabilité et résistance. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Latte usinée plus large avec un design ergonomique pour éviter la déformation du matelas au niveau de la tête et des pieds.
- Lattes montées sur des supports oscillants doubles Hytrel, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Permet aux lattes de s'adapter aux différents poids du corps.
- Double rangée de **papillons oscillants**, avec soutien dorsal par le système SSIL, permettant un ajustement rapide à une nouvelle position pour un confort optimal.
- **Cinq plans** articulés par moteur double avec télécommande sans fil.
- Rondelles en nylon à toutes les joints.
- Arceau en acier au niveau des pieds pour maintenir le matelas en place.
- **Emballage** réalisé en plastique rétractable thermique avec tout le périmètre du cadre protégé par du carton ondulé.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em DM de 140 x 19 mm.
- **Acabamentos** disponíveis: Cambrian, Wengé, Nogueira, Branco, Carbone.
- Elevada resistência aos choques, durabilidade e manutenção ótimas.
- **Base da cama** reforçada para um desempenho ótimo.
- **Planos de articulação** reforçados e de grande resistência para suportar o peso, quando o plano de articulação dos pés está elevado.
- **Junta de articulação** interior revestida a nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de rotação.
- Todos os suportes do quadro com a cama estão protegidos para evitar choques.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltada em epóxi, termoendurecível.
- **Ripas** trabalhadas em madeira de faia natural de 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento em papel gofrado. As ripas de madeira de faia são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso.
- Ripas maquinadas mais largas com design ergonómico para evitar que o colchão se deforme na cabeceira e nos pés.
- Lâminas montadas em suportes Hytrel duplos oscilantes, que oferecem uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as ripas se adaptem a diferentes pesos corporais.
- Dupla fila de **borboletas oscilantes**, com apoio de costas pelo sistema SSIL, que permite ajustá-las rapidamente a uma nova posição, tornando o descanso mais cómodo.
- **Cinco planos** articulados por duplo motor com controlo sem fios.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para fixar o colchão.
- **Embalagem** em plástico termoretráctil com todo o perímetro da estrutura protegido com cartão canelado.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.



Acabado / Finition / Finish / Acabamentos: Blanco

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos
Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



Pata metálica
Pied métallique
Metal leg
Perna metálica



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quadrada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

COLORES / COULEURS / COLORS / CORES

Opciones / Options / Opções: Wengué, Nogal, Carbono, Blanco, Cambrian



Wengué



Nogal



Carbono



Blanco



Cambrian

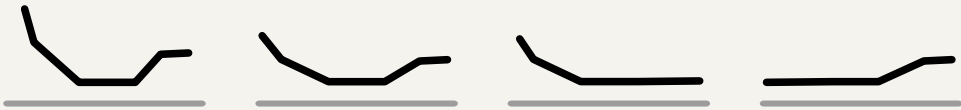
TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105
180/190	751,38	751,38	751,38	766,59
200	809,00	809,00	809,00	825,73

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



02/KUBE



PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

34 cm

Herraje reforzado

Mando inalámbrico

Articulable 5 planos

Flexibilidad de lamas

Tacos Hytrel

Madera de haya

PEFC

FSC

El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

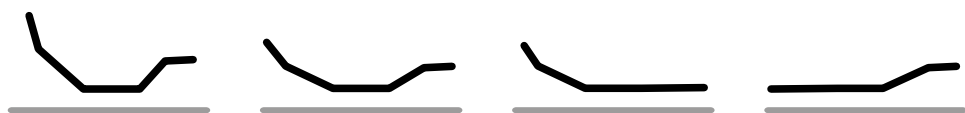


03/KIRA

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.



PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado DM de 140 x 19 mm.
- **Acabados** disponibles: Cambrian, Wengué, Nogal, Blanco, Carbone
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos para evitar golpes.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- Lamas en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- **Lama** mecanizada más ancha con diseño ergonómico para evitar que el colchón se deforme en el cabecero.
- Lamas montadas sobre soporte **Hytrel** oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Doble fila de **mariposas oscilantes**, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los **cursores**, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil con todo el perímetro del bastidor protegido con cartón corrugado.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Châssis** réalisé DM de 140 x 19 mm.
- **Finitions** disponibles: Cambrian, Wengé, Noyer, Blanc, Carbone.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et maintenance optimales.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- **Plans d'articulation** renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est surélevé.
- **Union d'articulation** chemise intérieure en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés pour éviter les chocs.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- Lames en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaquées flexibles avec revêtement en papier aluminique gravé. Les lames en bois de hêtre sont de meilleure qualité et de résistance. Ils supportent mieux l'humidité et le poids.
- **Lame** mécanisée plus large avec un design ergonomique pour éviter que le matelas ne se déforme sur la tête de lit.
- Lames montées sur support **Hytrel** oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et une résistance à la déformation. Ils permettent aux lames de s'adapter aux différents poids du corps.
- Double rangée de **papillons oscillants**, avec fixation du dos par le système SSIL, qui leur permet de s'adapter rapidement à une nouvelle position, faisant du repos le plus grand confort
- **Cinq plans** articulés par double moteur avec commande sans fil. Plan lombaire fixe, qui intègre à son tour une double lame, et des curseurs spéciaux pour la régulation de la fermeté.
- Les **courseurs**, en les déplaçant à travers les lames, nous permettent de varier la fermeté. En éloignant les curseurs les uns des autres, on obtient plus de fermeté, en les rapprochant moins, donc plus d'adaptabilité.
- Rondelles en nylon sur toutes les unions.
- Arche en acier dans la zone des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** réalisé en plastique thermorétractable avec tout le périmètre du châssis protégé par du carton ondulé.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.



03/KIRA

Acabado / Finition / Finish / Acabamentos: Cambrian



CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made by DM of 140 x 19 mm.
- Available **finishes**: Cambrian, Wenge, Walnut, White, Carbon.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced **bed** base for optimal performance.
- **Reinforced** and high-strength joint planes so that they can support the weight, when the joint plane of the feet is elevated.
- Nylon inner sheated joint **union** to avoid chafing and noise on the rotating axes.
- All supports of the frame with the bed are protected to avoid bumps.

BED

- 30 x 20 mm steel tube **bed** enamelled in thermosetting epoxy.
- Slats in natural beech wood 8 mm thick, flexible plywood with engraved aluminum paper coating. The beech wood slats are of higher quality, and strength. They better withstand moisture, and weight.
- Wider mechanised blade with ergonomic design to prevent the mattress from deforming at the headboard.
- Double oscillating **Hytrel** support-mounted slats, which offer great elasticity and resistance to deformation. They allow the slats to adapt to the different weights of the body.
- Double row of **oscillating butterflies**, with back support by the SSIL system, which allows them to quickly adjust to a new position, making rest the greatest comfort
- **Five articulated** planes by double motor with wireless control. Fixed lumbar plane, which in turn incorporates double blade, and special cursors for the regulation of firmness.
- The **cursors**, when moving them through the slats, allow us to vary the firmness. Moving the cursors away from each other, you get more firmness, approaching them less, therefore, more adaptability.
- Nylon washers on all joints.
- Steel arquillo in the area of the feet to retain the mattress.
- **Packaging** made of shrink plastic with the entire perimeter of the frame protected with corrugated cardboard.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em DM de 140 x 19 mm
- **Acabamentos** disponíveis: Cambrian, Wengé, Nogueira, Branco, Carbono.
- Elevada resistência aos choques, durabilidade e manutenção ótimas.
- Base da **cama** reforçada para um desempenho ótimo.
- Planos de articulação **reforçados** e de alta resistência para suportar o peso, quando o plano de articulação dos pés está elevado.
- **Junta de articulação** interior revestida a nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de rotação.
- Todos os suportes do quadro com a cama estão protegidos para evitar choques.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltada em epóxi, termoendurecível
- Ripas em madeira de faia natural com 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento de folha de alumínio em relevo. As ripas de madeira de faia são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso.
- Lâminas maquinadas mais largas com design ergonómico para evitar que o colchão se deforme na cabeceira.
- Lâminas montadas num suporte duplo **Hytrel** oscilante, que oferece uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as ripas se adaptem aos diferentes pesos do corpo.
- Dupla fila de **borboletas oscilantes**, com apoio de costas pelo sistema SSIL, que permite ajustá-las rapidamente a uma nova posição, tornando o descanso mais cómodo.
- **Cinco planos** articulados por duplo motor com controlo sem fios. Plano lombar fixo, que por sua vez incorpora lâminas duplas e corredeiras especiais para ajuste da firmeza.
- Os **cursores**, ao serem deslocados sobre as lâminas, permitem-nos variar a firmeza. Afastando as lâminas umas das outras, obtém-se maior firmeza, e aproximando-as umas das outras, obtém-se maior adaptabilidade.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para fixar o colchão.
- **Embalagem** em plástico termoretráctil com todo o perímetro da estrutura protegido com cartão canelado.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos
Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



Pata metálica
Pied métallique
Metal leg
Perna metálica



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quedarada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

03/KIRA

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105
180/190	711,02	711,02	711,02	749,42
200	746,58	746,58	746,58	786,89

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

COLORES / COULEURS / COLORS / CORES

Opciones / Options / Opções: Wengué, Nogal, Carbono, Blanco, Cambrian



Wengué



Nogal



Carbono



Blanco



Cambrian

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS



34 cm



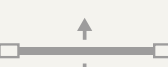
Herraje reforzado



Mando inalámbrico



Articuable 5 planos



Flexibilidad de lamas



Tacos Hytrel



Madera de haya



PEFC

PEFC/16-34-00003



FSC



El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

04/ROYAL

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.



Acabado / Finition / Finish / Acabamentos: Color Blanco

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado DM de 140 x 19 mm con acabado tapizado.
- **Telas** disponibles: ver carta de colores.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos para evitar golpes.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- **Lamas** en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lama mecanizada más ancha con diseño ergonómico para evitar que el colchón se deforme en el cabecero.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Doble fila de **mariposas oscilantes**, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los **cursores**, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil con todo el perímetro del bastidor protegido con cartón corrugado.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** realised DM of 140 x 19 mm with upholstered finish.
- Available **fabrics**: see colour chart.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- **Reinforced** bed base for optimal performance.
- Reinforced and **high-resistance articulation** planes to support weight when the foot articulation plane is elevated.
- Nylon inner-sheated joint to avoid chafing and noise on the rotating axes.
- All the supports of the frame with the bed are protected to avoid blows.

BED

- 30 x 20 mm steel tube bed enamelled in heat-hardened epoxy.
- **Slats** in 8 mm thick natural beech wood, flexible plywood with engraved aluminum paper coating. The beech wood slats are of higher quality, and strength. They better withstand moisture, and weight.
- Wider mechanised blade with ergonomic design to prevent the mattress from deforming on the headboard.
- Double oscillating Hytrel support mounts, which offer great elasticity and resistance to deformation. They allow the slats to adapt to the different weights of the body.
- Double row of oscillating **butterfly supports** with back support by the SSIL system, allowing quick adjustment to new positions for maximum comfort.
- Five articulated **planes** by double motor with wireless control. Fixed lumbar plane, which in turn incorporates double blade, and special cursors for the regulation of firmness.
- The **cursors**, when moving them through the slats, allow us to vary the firmness. Moving the cursors away from each other, you get more firmness, approaching them less, therefore, more adaptability.
- Nylon washers on all joints.
- Steel arquill in the foot area to retain the mattress.
- **Packaging** made with heat shrink plastic with the entire perimeter of the frame protected with corrugated cardboard.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Châssis** réalisé DM de 140 x 19 mm avec finition rembourrée.
- **Tissus** disponibles : voir la carte des couleurs.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et entretien optimals.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- Plans d'articulation renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est élevé.
- **Union d'articulation** chemise intérieure en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés pour éviter les coups.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermoturci.
- **Lames** en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaquées flexibles avec revêtement en papier aluminique gravé. Les lames en bois de hêtre sont de meilleure qualité et de résistance. Ils supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lame mécanisée plus large avec un design ergonomique pour éviter que le matelas ne se déforme sur la tête de lit.
- Lames montées sur support Hytrel oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et une résistance à la déformation. Ils permettent aux lames de s'adapter aux différents poids du corps.
- Double rangée de **papillons oscillants**, avec fixation du dos par le système SSIL, qui permet de s'ajuster rapidement à une nouvelle position, faisant du repos le plus grand confort
- **Cinq plans** articulés par double moteur avec commande sans fil. Plan lombaire fixe, qui intègre à son tour une double lame, et des curseurs spéciaux pour la régulation de la fermeté.
- Les **curseurs**, en les déplaçant à travers les lames, nous permettent de varier la fermeté. En éloignant les curseurs les uns des autres, on obtient plus de fermeté, en les rapprochant moins, donc plus d'adaptabilité.
- Rondelles en nylon sur tous les joints.
- Arche en acier dans la zone des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** réalisé en plastique thermorétractable avec tout le périmètre du châssis protégé par du carton ondulé.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em DM 140 x 19 mm com acabamento estofado
- **Tecidos** disponíveis: ver tabela de cores
- Elevada resistência aos choques, durabilidade e manutenção óptimas.
- Base da **cama** reforçada para um desempenho ótimo.
- **Planos de articulação** reforçados e de elevada resistência para suportar o peso, quando o plano de articulação dos pés está elevado.
- **Junta interior** revestida a nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de rotação
- Todos os suportes da estrutura com a cama estão protegidos para evitar choques.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltado em epóxi termoendurecível.
- **Ripas** em madeira de faia natural com 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento em folha de alumínio gravado. As ripas de madeira de faia são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso.
- Lâminas mecanizadas mais largas com design ergonómico para evitar que o colchão se deforme na cabeceira da cama
- Lâminas montadas em duplo suporte Hytrel oscilante, que oferecem uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as ripas se adaptem aos diferentes pesos do corpo.
- Dupla fila de **borboletas oscilantes**, com apoio de costas pelo sistema SSIL, que permite ajustá-las rapidamente a uma nova posição, tornando o descanso o mais confortável possível
- **Cinco planos** articulados por duplo motor com controlo sem fios. Plano lombar fixo, que por sua vez incorpora lâminas duplas, e cursores especiais para regulação da firmeza.
- Os **cursores**, ao serem deslocados sobre as lâminas, permitem-nos variar a firmeza. Afastando as lâminas umas das outras, obtém-se uma maior firmeza, e aproximando-as umas das outras, obtém-se uma maior adaptabilidade.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para reter o colchão
- **Embalagem** em plástico termorretráctil com todo o perímetro da estrutura protegido com cartão canelado.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.



Acabado / Finition / Finish / Acabamentos: Marfil

04/ROYAL

Colección 1: Instrucciones de mantenimiento / Instructions d’entretien / Maintenance instructions / Instruções de manutenção



Colección 2: Instrucciones de mantenimiento / Instructions d’entretien / Maintenance instructions / Instruções de manutenção



COLORES / COULEURS / COLORS / CORES

Opciones / Options / Opções:

Colección 1

Blanco

Marfil

Arena

Caoba

Lima

Amarillo

Ocre

Malva

Violeta

Sky

Musgo

Esmeralda

Verde

Turquesa

Océano

Plata

Sombra

Ceniza

Gris

Marengo

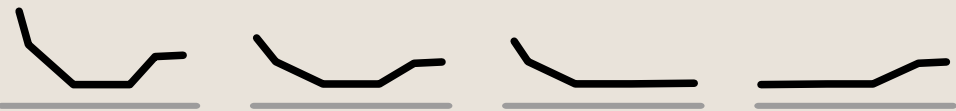
Colección 2

Negro

Gris

Marrón chocolate

Beig



PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

Pata metálica
Pied métallique
Metal leg
Perna metálica

Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quedarada

Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105
180/190	614,15	614,15	614,15	706,29
200	675,55	675,55	675,55	776,91

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

34 cm

Articule 5 planos

Flexibilidad de lamas

Refuerzo lumbar

Tacos Hytrex

Herraje reforzado

Mando inalámbrico

Madera de haya

PEFC

FSC

El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

05/DOKO PLUS

CAMA ARTICULADA CON SISTEMA DE REGRESIÓN
O DESPLAZAMIENTO Y MARIPOSAS /

LIT ARTICULÉ AVEC SYSTÈME DE RÉGRESSION
OU DE DÉPLACEMENT ET PAPILLONS/

ARTICULATED BED WITH REGRESSION
OR DISPLACEMENT SYSTEM AND BUTTERFLIES /

CAMA ARTICULADA COM SISTEMA DE REGRESSÃO
OU DESLOCAÇÃO E BORBOLETAS



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.



Acabado / Finition / Finish / Acabamentos: Color Ártico



PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

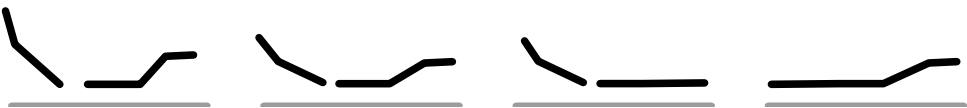
- **Bastidor** realizado DM con recubrimiento melamínico de 180 x 25 mm con forma curva, consiguiendo un efecto de modernidad, calidez e integración en el hogar.
- **Disponible** en tres colores: Walnut, Wengué y Ártico.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos para evitar golpes.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- **Lamas** en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- 2 **lamas mecanizadas** más anchas con diseño ergonómico en la zona de la cabeza y los pies para evitar que el colchón se deforme en estas zonas.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Triple fila de **mariposas oscilantes**, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.
- Sistema de **respaldo de regresión o desplazamiento** y elevación. Consiste en un mecanismo que permite al respaldo desplazarse de la zona lumbar y elevarse al mismo tiempo. Este movimiento de desplazamiento permite reducir la presión pélvica.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los **cursores**, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil con todo el perímetro del bastidor protegido con cartón corrugado.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

05/DOKO PLUS





PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Cadre** réalisé en DM avec revêtement mélamine de 180 x 25 mm de forme courbe, obtenant un effet de modernité, de chaleur et d'intégration dans la maison.
- **Finitions** disponibles trois couleurs : Walnut, Wengé et Arctique
- Haute résistance aux chocs, durabilité et maintenance optimales.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- **Plans d'articulation** renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est surélevé.
- **Union d'articulation** chemise intérieure en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés pour éviter les chocs.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- **Lames** en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaquées flexibles avec revêtement en papier aluminique gravé. Les lames en bois de hêtre sont de meilleure qualité et de résistance. Ils supportent mieux l'humidité et le poids.
- 2 **lames mécanisées** plus larges avec un design ergonomique sur la zone de la tête et des pieds pour éviter que le matelas ne se déforme dans ces zones.
- Lames montées sur support Hytrel oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et une résistance à la déformation. Ils permettent aux lames de s'adapter aux différents poids du corps.
- Triple rangée de **papillons oscillants**, avec soutien du dos par le système SSIL, qui leur permet de s'adapter rapidement à une nouvelle position, faisant du repos le plus grand confort
- Système de sauvegarde de **régression ou de déplacement** et d'élévation. Il s'agit d'un mécanisme qui permet au dossier de s'éloigner de la zone lombaire et de se relever en même temps. Ce mouvement de changement réduit la pression pelvienne.
- **Cinq plans** articulés par double moteur avec commande sans fil. Plan lombaire fixe, qui intègre à son tour une double lame, et des curseurs spéciaux pour la régulation de la fermeté.
- Les **curseurs**, en les déplaçant à travers les lames, nous permettent de varier la fermeté. En éloignant les curseurs les uns des autres, on obtient plus de fermeté, en les rapprochant moins, donc plus d'adaptabilité.
- Rondelles en nylon sur toutes les unions.
- Arche en acier dans la zone des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** réalisé en plastique thermorétractable avec tout le périmètre du châssis protégé par du carton ondulé.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.

CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made of DM with 180 x 25 mm melamine coating with a curved shape, achieving an effect of modernity, warmth and integration in the home.
- **Available** in three colors: Walnut, Wenge and Arctic.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- **Reinforced** bed base for optimal operation.
- Reinforced and **high-strength** joint planes so that they can support the weight, when the joint plane of the feet is elevated.
- Nylon inner-sheated joint union to avoid chafing and noise on the rotating axes.
- All the supports of the frame with the bed are protected to prevent bumps.

BED

- 30 x 20 mm steel tube **bed** glazed in thermo-hardened epoxy.
- **Slats** in 8 mm thick natural beech wood, flexible plywood with engraved aluminum paper coating. The beech wood slats are of higher quality, and resistance. They are better with moisture and weight.
- 2 wider **machined slats** with ergonomic design in the head and feet area to prevent the mattress from deforming in these areas.
- Double oscillating Hytrel support-mounted slats, which offer great elasticity and resistance to deformation. They allow the slats to be adapted to the different weights of the body.
- Triple row of **oscillating butterflies**, with back support by the SSIL system, which allows them to quickly adjust to a new position, making rest the greatest comfort.
- **Regression or displacement** and elevation backup system. It consists of a mechanism that allows the backrest to move away from the lumbar area and rise at the same time. This shifting movement reduces pelvic pressure.
- Five articulated **planes** by double motor with wireless control. Fixed lumbar plane, which in turn incorporates double blade, and special cursors for the regulation of firmness.
- The **cursors**, when moving them through the slats, allow us to vary the firmness. Moving the cursors away from each other, you get more firmness, approaching them less, therefore, more adaptability.
- Nylon washers on all joints.
- Steel bar in the area of the feet to retain the mattress.
- **Packaging** made of heat-shrink plastic with the entire perimeter of the frame protected with corrugated cardboard.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em DM com revestimento melamínico de 180 x 25 mm com forma curva, conseguindo um efeito de modernidade, aconchego e integração no lar.
- **Disponível** em três cores: Walnut, Wengé e Ártico.
- Elevada resistência ao impacto, ótima durabilidade e manutenção.
- Base da **cama** reforçada para um desempenho ótimo.
- Dobradiças **reforçadas** e de grande resistência para suportar o peso quando as dobradiças dos pés estão levantadas.
- **Juntas das dobradiças** revestidas de nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de rotação.
- Todos os suportes do quadro com a cama estão protegidos para evitar os choques.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltada em epóxi, termoendurecível.
- **Ripas** em madeira de faia natural com 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento de folha de alumínio em relevo. As ripas de madeira de faia são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso.
- 2 **ripas maquinadas** mais largas com design ergonómico na zona da cabeça e dos pés para evitar que o colchão se deforme nestas zonas.
- Lâminas montadas em suportes duplos oscilantes de Hytrel, que oferecem uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as ripas se adaptem aos diferentes pesos do corpo.
- Fila tripla de **borboletas oscilantes**, com apoio dorsal pelo sistema SSIL, que permite ajustá-las rapidamente a uma nova posição, tornando o descanso mais cómodo.
- **Sistema de regressão** ou deslocação e elevação do encosto. Consiste num mecanismo que permite que o encosto se afaste da zona lombar e se eleve ao mesmo tempo. Este movimento de deslocação reduz a pressão pélvica.
- **Cinco planos** articulados por duplo motor com controlo sem fios. Plano lombar fixo que, por sua vez, incorpora lâminas duplas e correições especiais para regulação da firmeza.
- Os **cursores**, ao serem deslocados sobre as lâminas, permitem-nos variar a firmeza. Afastando as lâminas umas das outras, obtém-se uma maior firmeza, e aproximando-as umas das outras, obtém-se uma maior adaptabilidade.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para fixar o colchão.
- **Embalagem** em plástico termoretráctil com todo o perímetro da estrutura protegido com cartão canelado.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.



05/DOKO PLUS

SISTEMA DE REGRESIÓN O DESPLAZAMIENTO /
SYSTÈME DE RÉGRESSION OU DE DÉPLACEMENT /
REGRESSION OR DISPLACEMENT SYSTEM /
SISTEMA DE REGRESSÃO OU DE DESLOCAÇÃO



SISTEMA DE UNIÓN /
SYSTÈME DE LIAISON /
UNION SYSTEM /
SISTEMA DE UNIÃO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

35 cm

Articulable
5 planos

Flexibilidad de lamas

Refuerzo
lumbar

Tacos Hytrel

FIRMEZA

Herraje
reforzado

Mando
inalámbrico

Madera de haya

PEFC

FSC

El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos
Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quadrada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

05/DOKO PLUS

COLORES / COULEURS / COLORS / CORES

Opciones / Options / Opções: Wengué, Walnut, Ártico



Wengué



Walnut



Ártico

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105
180/190	890,73	890,73	890,73	923,16
200	943,73	943,73	943,73	978,45

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

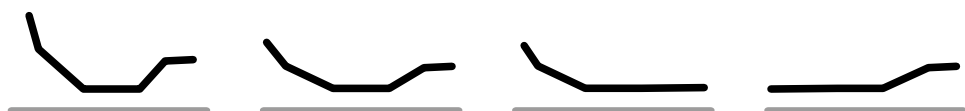


06/DOKO

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.



PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado DM con recubrimiento melamínico de 180 x 25 mm con forma curva, consiguiendo un efecto de modernidad, calidez e integración en el hogar.
- **Disponible** en tres colores: Walnut, Wengué y Ártico.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos para evitar golpes.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 20 **lamas** en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso. Lamas mecanizadas en la cabeza.
- 2 **lamas mecanizadas** más anchas con diseño ergonómico en la zona de la cabeza y los pies para evitar que el colchón se deforme en estas zonas.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los **cursores**, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil con todo el perímetro del bastidor protegido con cartón corrugado.
- Inserciones de plástico en los elementos de apoyo de elevación del plano de la cabeza para evitar ruidos.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

06/DOKO



Acabado / Finition / Finish / Acabamento: Ártico

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Cadre** réalisé en DM avec revêtement mélamine de 180 x 25 mm de forme courbe, obtenant un effet de modernité, de chaleur et d'intégration dans la maison
- **Existe** en trois couleurs : Walnut, Wengé et Arctique.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et maintenance optimales.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- **Plans d'articulation** renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est surélevé.
- **Union d'articulation** chemise intérieure en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés pour éviter les chocs.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- 20 **lames** en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaquées flexibles avec revêtement sur papier aluminique gravé. Les lames en bois de hêtre sont de meilleure qualité et de résistance. Ils supportent mieux l'humidité et le poids. Lames mécanisées sur la tête.
- 2 **lames mécanisées** plus larges avec un design ergonomique sur la zone de la tête et des pieds pour éviter que le matelas ne se déforme dans ces zones.
- Lames montées sur support Hytrel oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et une résistance à la déformation. Ils permettent aux lames de s'adapter aux différents poids du corps.
- **Cinq plans** articulés par double moteur avec commande sans fil. Plan lombaire fixe, qui intègre à son tour une double lame, et des curseurs spéciaux pour la régulation de la fermeté.
- Les **curseurs**, en les déplaçant à travers les lames, nous permettent de varier la fermeté. En éloignant les curseurs les uns des autres, on obtient plus de fermeté, en les rapprochant moins, donc plus d'adaptabilité.
- Rondelles en nylon sur toutes les unions.
- Arche en acier dans la zone des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** réalisé en plastique thermorétractable avec tout le périmètre du châssis protégé par du carton ondulé.
- Inserts en plastique dans les éléments d'appui d'élévation du plan de la tête pour éviter les bruits.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.

CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made of DM with 180 x 25 mm melamine coating with a curved shape, achieving an effect of modernity, warmth and integration in the home
- **Available** in three colors: Walnut, Wenge and Arctic.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- **Reinforced** bed base for optimal operation.
- Reinforced and **high-strength** joint planes so that they can support the weight, when the joint plane of the feet is elevated.
- Nylon inner-sheated joint **union** to avoid chafing and noise on the rotating axes.
- All the supports of the frame with the bed are protected to prevent bumps.

BED

- 30 x 20 mm steel tube **bed** glazed in thermo-hardened epoxy.
- 20 **slats** in 8 mm thick natural beech wood, flexible plywood with engraved aluminum paper coating. The beech wood slats are of higher quality, and resistance. They are better with moisture and weight. Mechanized slats on the head.
- 2 wider **machined slats** with ergonomic design in the head and feet area to prevent the mattress from deforming in these areas.
- Double oscillating Hytrel support-mounted slats, which offer great elasticity and resistance to deformation. They allow the slats to be adapted to the different weights of the body.
- **Five articulated planes** by double motor with wireless control. Fixed lumbar plane, which in turn incorporates double blade, and special cursors for the regulation of firmness.
- The **cursors**, when moving them through the slats, allow us to vary the firmness. Moving the cursors away from each other, you get more firmness, approaching them less, therefore, more adaptability.
- Nylon washers on all joints.
- Steel bar in the area of the feet to retain the mattress.
- **Packaging** made of heat-shrink plastic with the entire perimeter of the frame protected with corrugated cardboard.
- Plastic inserts in the lifting support elements of the head plane to avoid noise.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CHARACTERISTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em DM com revestimento melamínico 180 x 25 mm com forma curva, conseguindo um efeito moderno, acolhedor e integrado na casa.
- **Disponível** em três cores: Walnut, Wengé e Ártico.
- Elevada resistência ao impacto, ótima durabilidade e manutenção.
- Base da cama **reforçada** para um ótimo desempenho.
- Planos de articulação reforçados e de **alta resistência** para suportar o peso, quando o plano de articulação dos pés está elevado.
- Junta de articulação interior revestida a nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de articulação.
- Todos os suportes do quadro com a cama estão protegidos para evitar choques.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltada em epóxi, termoendurecível.
- 20 **ripas** em madeira de faia natural, 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento de folha de alumínio em relevo. As ripas de madeira de faia são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso. Ripas maquinadas na cabeça.
- 2 ripas mais largas com design ergonómico na zona da cabeça e dos pés para evitar que o colchão se deforme nestas zonas.
- Lâminas montadas em suportes duplos oscilantes de Hytrel, que oferecem uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as ripas se adaptem aos diferentes pesos do corpo.
- **Cinco planos** articulados por duplo motor com controlo sem fios. Plano lombar fixo, que por sua vez incorpora lâminas duplas, e cursores especiais para regulação da firmeza.
- Os **cursores**, ao serem deslocados sobre as lâminas, permitem-nos variar a firmeza. Afastando as lâminas umas das outras, obtém-se mais firmeza, e aproximando-as umas das outras, obtém-se mais adaptabilidade.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para fixar o colchão.
- **Embalagem** em plástico termoretráctil com todo o perímetro da estrutura protegido com cartão canelado.
- Inserções de plástico nos elementos de suporte de elevação do plano da cabeça para evitar ruídos.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda
Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quedarada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

COLORES / COULEURS / COLORS / CORES

Opciones / Options / Opções: Wengué, Walnut, Ártico



Wengué



Walnut



Ártico

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105
180/190	757,40	757,40	757,40	789,83
200	810,40	810,40	810,40	845,12

Juego de patas metálicas incluidas /
Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

06/DOKO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
TECHNICAL SPECIFICATIONS

35 cm

Articulable
5 planos

Flexibilidad de lamas

Refuerzo
lumbar

Tacos Hytrel

«««FIRMZA»»»

Herraje
reforzado

Mando
inalámbrico

Madera de haya

PEFC
PEFC/C11A-S4-00003

FSC

El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

07/VERONA PLUS

CAMA ARTICULADA CON SISTEMA DE REGRESIÓN
O DESPLAZAMIENTO Y MARIPOSAS /

LIT ARTICULÉ AVEC SYSTÈME DE RÉGRESSION
OU DE DÉPLACEMENT ET PAPILLONS/

ARTICULATED BED WITH REGRESSION
OR DISPLACEMENT SYSTEM AND BUTTERFLIES /

CAMA ARTICULADA COM SISTEMA DE REGRESSÃO
OU DESLOCAÇÃO E BORBOLETAS



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.





PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado en tubo de acero 50 x 20 mm esmaltado epoxi termoendurecido.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos con piezas plásticas para **evitar golpes**.
- Soporte de anclaje de las patas formado por dos tubos de acero 50 x 20 mm dispuestos transversalmente dotando más rigidez al bastidor.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- **Lamas** mecanizadas en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas mecanizadas con diseño ergonómico para evitar que se deforme el colchón en estas zonas.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Doble fila de **mariposas oscilantes**, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.
- Sistema de **respaldo de desplazamiento o regresión** y elevación. Consiste en un mecanismo que permite al respaldo desplazarse de la zona lumbar y elevarse al mismo tiempo. Este movimiento de desplazamiento permite reducir la presión pélvica.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico.
- En el apoyo de los planos móviles se incluyen piezas plásticas para evitar ruidos.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil y esquinas protegidas con espuma de polietileno.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

07/VERONA PLUS





PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Châssis** en tube d'acier 50 x 20 mm émaillé époxy thermodurci.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et maintenance optimales.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- **Plans d'articulation** renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est surélevé.
- **Union d'articulation** chemise intérieure en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés par des pièces en plastique pour **éviter les chocs**.
- Support d'ancrage des ptas formé de deux tubes en acier 50 x 20 mm disposés transversalement pour donner plus de rigidité au châssis.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- **Lames** usinées en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaquées flexibles avec revêtement en papier d'alumine gravé. Les lames en bois de hêtre sont de meilleure qualité et de résistance. Ils supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lames mécanisées au design ergonomique pour éviter la déforme du matelas dans ces zones.
- Lames montées sur support Hytrel oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et une résistance à la déformation. Ils permettent aux lames de s'adapter aux différents poids du corps.
- Double rangée de **papillons oscillants**, avec soutien du dos par le système SSIL, qui leur permet de s'adapter rapidement à une nouvelle position, faisant du repos le plus grand confort.
- Système de dossier à **déplacement ou régression** et élévation. Il s'agit d'un mécanisme qui permet au dossier de s'éloigner de la zone lombaire et de se relever en même temps. Ce mouvement de changement réduit la pression pelvienne.
- **Cinq plans** articulés par double moteur avec commande sans fil.
- Des pièces en plastique sont incluses dans le support des plans mobiles pour éviter les bruits.
- Rondelles en nylon sur toutes les unions.
- Arche en acier dans la zone des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** réalisé avec du plastique thermorétractable et des coins protégés par de la mousse de polyéthylène.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.

CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made of 50 x 20 mm enameled thermo-hardened epoxy steel tube.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- **Reinforced** bed base for optimal operation.
- Reinforced and **high-strength** joint planes so that they can support the weight, when the joint plane of the feet is elevated.
- Nylon inner-sheated joint **union** to avoid chafing and noise on the rotating axes.
- All the supports of the frame with the bed are protected with plastic parts to **prevent bumps**.
- Anchor support of the ptas formed by two steel tubes 50 x 20 mm arranged transversely providing more rigidity to the frame.

BED

- 30 x 20 mm steel tube **bed** glazed in thermo-hardened epoxy.
- Machined **slats** in 8 mm thick natural beech wood, flexible plywood with engraved aluminum paper coating. The beech wood slats are of higher quality, and resistance. They are better with moisture and weight.
- Machined slats with ergonomic design to prevent the mattress from deforming in these areas.
- Double oscillating Hytrel support-mounted slats, which offer great elasticity and resistance to deformation. They allow the slats to be adapted to the different weights of the body.
- Double row of **oscillating butterflies**, with back support by the SSIL system, which allows them to quickly adjust to a new position, making rest the greatest comfort.
- **Displacement or regression** and elevation backrest system. It consists of a mechanism that allows the backrest to move away from the lumbar area and rise at the same time. This shifting movement reduces pelvic pressure.
- **Five articulated planes** by double motor with wireless control.
- In the support of the mobile planes, plastic parts are included to avoid noise.
- Nylon washers on all joints.
- Steel bar in the area of the feet to retain the mattress.
- **Packaging** made with heat-shrink plastic and corners protected with polyethylene foam.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTERISTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em tubo de aço de 50 x 20 mm com esmalte epóxi termoendurecível.
- Elevada resistência aos choques, durabilidade e manutenção ótimas.
- Base da cama **reforçada** para um desempenho ótimo.
- Dobradiças reforçadas e de grande resistência para suportar o peso quando as dobradiças dos pés estão levantadas.
- **Junta interior** revestida a nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de rotação.
- Todos os suportes da estrutura com a cama estão protegidos com peças de plástico para evitar choques.
- Suporte de fixação das pernas composto por dois tubos de aço de 50 x 20 mm dispostos transversalmente para tornar a estrutura mais rígida.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço de 30 x 20 mm esmaltado em epóxi termoendurecível.
- **Ripas** trabalhadas em madeira de faixa natural de 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento em folha de alumínio gravado. As ripas de madeira de faixa são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso.
- Ripas de conceção ergonómica para evitar a deformação do colchão nestas zonas.
- Lâminas montadas em suportes duplos oscilantes de Hytrel, que oferecem uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as ripas se adaptem a diferentes pesos corporais.
- Dupla fila de **borboletas oscilantes**, com apoio de costas pelo sistema SSIL, que permite ajustá-las rapidamente a uma nova posição, tornando o descanso mais cómodo.
- **Sistema de encosto de deslocação ou regressão** e elevação. Consiste num mecanismo que permite que o encosto se afaste da zona lombar e se eleve ao mesmo tempo. Este movimento de deslocação reduz a pressão pélvica.
- **Cinco planos articulados** por duplo motor com controlo sem fios.
- Incluem-se peças de plástico no suporte dos planos móveis para evitar ruídos.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para fixar o colchão.
- **Embalagem** em plástico termoretrátil e cantos protegidos com espuma de polietileno.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.



PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



Pata metálica
Pied métallique
Metal leg
Perna metálica



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quedarada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105
180/190	704,02	704,02	704,02	719,49
200	762,57	762,57	762,57	779,57

Juego de patas metálicas incluidas /
Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
TECHNICAL SPECIFICATIONS



El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

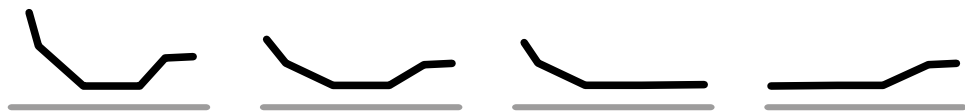
08/VERONA

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.





PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado en tubo de acero 50 x 20 mm esmaltado epoxi termoendurecido.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos con piezas plásticas para **evitar golpes**.
- Soporte de anclaje de las patas formado por dos tubos de acero 50 x 20 mm dispuestos transversalmente dotando más rigidez al bastidor.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 20 **lamas** en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso. Lamas mecanizadas en la cabeza.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- **Mariposas oscilantes**, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los **cursores**, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- En el apoyo de los planos móviles se incluyen piezas plásticas para evitar ruidos.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil y esquinas protegidas con espuma de polietileno.
- Inserciones de plástico en los elementos de apoyo de elevación del plano de la cabeza para evitar ruidos.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Châssis** en tube d'acier 50 x 20 mm émaillé époxy thermodurci.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et maintenance optimales.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- **Plans d'articulation** renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est surélevé.
- **Union d'articulation** chemise intérieure en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés par des pièces en plastique pour **éviter les chocs**.
- Support d'ancrage des pieds formé de deux tubes en acier 50 x 20 mm disposés transversalement pour donner plus de rigidité au châssis.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- 20 **lames** en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaqués flexibles avec revêtement en papier aluminique gravé. Les lames en bois de hêtre sont de meilleure qualité et de résistance. Ils supportent mieux l'humidité et le poids. Lames mécanisées sur la tête.
- Lames montées sur support Hytrel oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et une résistance à la déformation. Ils permettent aux lames de s'adapter aux différents poids du corps.
- **Papillons oscillants**, avec fixation du dos par le système SSIL, qui leur permet de s'adapter rapidement à une nouvelle position, faisant du repos le plus grand confort
- **Cinq plans** articulés par double moteur avec commande sans fil. Plan lombaire fixe, qui intègre à son tour une double lame, et des curseurs spéciaux pour la régulation de la fermeté.
- Les **curseurs**, en les déplaçant à travers les lames, nous permettent de varier la fermeté. En éloignant les curseurs les uns des autres, on obtient plus de fermeté, en les rapprochant moins, donc plus d'adaptabilité.
- Des pièces en plastique sont incluses dans le support des plans mobiles pour éviter les bruits.
- Rondelles en nylon sur toutes les unions.
- Arche en acier dans la zone des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** réalisé avec du plastique thermorétractable et des coins protégés par de la mousse de polyéthylène.
- Inserts en plastique dans les éléments d'appui d'élévation du plan de la tête pour éviter les bruits.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.



PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



Pata metálica
Pied métallique
Metal leg
Perna metálica



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quadrada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

08/VERONA



El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

08/VERONA

CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made of 50 x 20 mm enameled thermo-hardened epoxy steel tube.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- **Reinforced** bed base for optimal operation.
- Reinforced and **high-strength** joint planes so that they can support the weight, when the joint plane of the feet is elevated.
- Nylon inner-sheated joint union to avoid chafing and noise on the rotating axes.
- All the supports of the frame with the bed are protected with plastic parts to **prevent bumps**.
- Anchor support of the legs formed by two steel tubes 50 x 20 mm arranged transversely providing more rigidity to the frame.

BED

- 30 x 20 mm steel tube **bed** glazed in thermo-hardened epoxy.
- 20 slats in 8 mm thick natural beech wood, flexible plywood with engraved aluminum paper coating. The beech wood slats are of higher quality, and resistance. They are better with moisture and weight. Mechanized slats on the head.
- Double oscillating Hytrel support-mounted slats, which offer great elasticity and resistance to deformation. They allow the slats to be adapted to the different weights of the body.
- **Oscillating butterflies**, with back support by the SSIL system, which allows them to quickly adjust to a new position, making rest the greatest comfort
- **Five articulated planes** by double motor with wireless control. Fixed lumbar plane, which in turn incorporates double blade, and special cursors for the regulation of firmness.
- The **cursors**, when moving them through the slats, allow us to vary the firmness. Moving the cursors away from each other, you get more firmness, approaching them less, therefore, more adaptability.
- In the support of the mobile planes, plastic parts are included to avoid noise.
- Nylon washers on all joints.
- Steel bar in the area of the feet to retain the mattress.
- **Packaging** made with heat-shrink plastic and corners protected with polyethylene foam.
- Plastic inserts in the lifting support elements of the head plane to avoid noise.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em tubo de aço de 50 x 20 mm com esmalte epóxi termoendurecível.
- Elevada resistência aos choques, durabilidade e manutenção óptimas.
- Base da cama **reforçada** para um desempenho ótimo.
- Dobradiças reforçadas e de **grande resistência** para suportar o peso quando as dobradiças dos pés estão levantadas.
- Junta interior revestida a nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de rotação.
- Todos os suportes da armação com a cama estão protegidos com peças de plástico para **evitar os choques**.
- Suporte de ancoragem das pernas constituído por dois tubos de aço de 50 x 20 mm dispostos transversalmente para dar mais rigidez à estrutura.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltada em epóxi, termoendurecível.
- 20 ripas em madeira de faia natural com 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento em folha de alumínio gravado. As ripas de madeira de faia são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso. Lâminas maquinadas na cabeça.
- Lâminas montadas em suportes Hytrel duplos oscilantes, que oferecem uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as lâminas se adaptem aos diferentes pesos do corpo.
- **Borboletas oscilantes**, com apoio de costas pelo sistema SSIL, que permite ajustá-las rapidamente a uma nova posição, tornando o descanso mais cómodo.
- **Cinco planos articulados** por duplo motor com controlo sem fios. Plano lombar fixo, que por sua vez incorpora lâminas duplas e corredeiras especiais para regulação da firmeza.
- Os **cursores**, ao serem deslocados sobre as lâminas, permitem-nos variar a firmeza. Afastando as lâminas umas das outras, obtém-se maior firmeza, e aproximando-as umas das outras, obtém-se maior adaptabilidade.
- Incluem-se peças de plástico no suporte dos planos móveis para evitar ruídos.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para reter o colchão.
- **Embalagem** em plástico termoretráctil e cantos protegidos com espuma de polietileno.
- Inserções de plástico nos elementos de suporte de elevação do plano da cabeça para evitar o ruído.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.



TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	135/2CPS	140/150/2CPS	160/2CPS
180/190	585,51	585,51	585,51	600,98	817,84	835,02	960,27	983,82	1013,22	1165,21
200	644,07	644,07	644,07	661,07	899,62	918,51	1056,27	1082,20	1114,55	1281,73

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

34 cm

Articulable 5 planos

Flexibilidad de lamas

Refuerzo lumbar

Tacos Hytrel

FIRMEZA

Herraje reforzado

Mando inalámbrico

Madera de haya

PEFC

FSC

09/CLOSE

KIT EMBELLECEDOR
KEIT D’EMBELLISSEMENT
KIT CLAMP
KIT DE GUARNIÇÃO

CARACTERÍSTICAS



- **Kit embellecedor** de madera para camas articuladas
- Estructura en DM melaminado 19 x 140 mm. El DM se fabrica mediante fibras de madera y resinas cuyo objetivo es proporcionar más densidad a la madera.
- Tableros independientes que se acoplan mediante un sistema de anclaje especial, a los largueros del somier. Muy fácil de montar, no requiere herramientas especiales.
- Con el Kit embellecedor conseguimos dotar a nuestras camas de una estética más moderna, integrada en el hogar.

CARACTÉRISTIQUES



- **Kit d'embellissement** en bois pour lits articulés
- Structure en DM mélaminé 19 x 140 mm. Le DM est fabriqué à partir de fibres de bois et de résines dont l'objectif est de fournir une plus grande densité au bois.
- Panneaux indépendants qui se fixent aux longerons du sommier par un système de fixation spécial. Très facile à monter, ne nécessite pas d'outils spéciaux.
- Avec le kit d'embellissement, nous parvenons à donner à nos lits une esthétique plus moderne, intégrée dans la maison.

CHARACTERISTICS



- **Kit clamp** for adjustable beds
- Structure made of 19 x 140 mm melamine-coated DM. DM is made from wood fibers and resins, which aim to provide greater density to the wood.
- Independent panels that attach to the bed frame's side rails using a special anchoring system. Very easy to assemble, no special tools required.
- The trim kit gives our beds a more modern aesthetic that integrates seamlessly into the home.

CARACTERÍSTICAS



- **Kit de guarnição** em madeira para camas articuladas
- Estrutura em DM melamínico 19 x 140 mm. O DM é fabricado com fibras de madeira e resinas cujo objetivo é dar mais densidade à madeira.
- Placas independentes que se fixam através de um sistema de ancoragem especial às vigas do estrado da cama. Muito fácil de montar, sem necessidade de ferramentas especiais.
- Com o kit de remates, podemos dar às nossas camas uma estética mais moderna e integrada na casa.

COLORES / COULEURS / COLORS / CORES

Opciones / Options / Opções: Wengué, Nogal, Carbono, Blanco, Cambrian



Wengué



Nogal



Carbono



Blanco



Cambrian

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	180
180/190	153,00	153,00	153,00	153,00	159,88	159,88	183,85	211,42
200	176,70	176,70	176,70	176,70	183,57	183,57	211,08	242,75

Acabado / Finition / Finish / Acabamento: Carbono



09/CLOSE

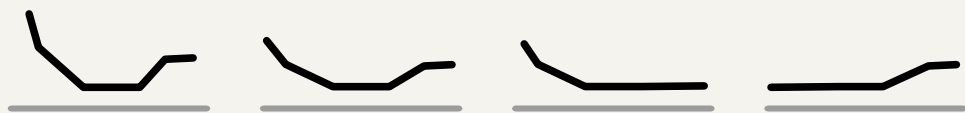
10/LÚA

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.





PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado en tubo de acero 50 x 20 mm esmaltado epoxi termoendurecido.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos con piezas plásticas para **evitar golpes**.
- Soporte de anclaje de las patas formado por dos tubos de acero 50 x 20 mm dispuestos transversalmente dotando más rigidez al bastidor.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- Tablero de DM de 18 mm espesor con acabado tapizado en 3D.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico.
- En el apoyo de los planos móviles se incluyen piezas plásticas para **evitar ruidos**.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil y esquinas protegidas con espuma de polietileno.
- Inserciones de plástico en los elementos de apoyo de elevación del plano de la cabeza para evitar ruidos.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Structure** en tube d'acier thermoturci et émaillé époxy de 50 x 20 mm.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et entretien optimaux.
- **Sommier** renforcé pour des performances optimales.
- **Plans d'articulation** renforcés et à haute résistance pour pouvoir supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est élevé.
- **Joint de joint** gainé intérieur en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du cadre avec le lit sont protégés par des pièces en plastique pour **éviter les chocs**.
- Support d'ancrage de base formé de deux tubes en acier de 50 x 20 mm disposés transversalement, apportant plus de rigidité au cadre.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé époxy thermoturci.
- Panneau MDF de 18 mm d'épaisseur avec finition tapissée 3D.
- **Cinq avions articulés** par double moteur avec commande sans fil.
- Des pièces en plastique sont incluses dans le support des avions mobiles pour **éviter le bruit**.
- Rondelles en nylon dans tous les joints.
- Arceau en acier au niveau des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** en plastique thermorétractable et coins protégés par de la mousse de polyéthylène.
- Inserts en plastique dans les éléments de support de levage du plan supérieur pour éviter le bruit.
- Tous les modèles ont des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.

10/LÚA





CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made of 50 x 20 mm thermohardened epoxy enamelled steel tube.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced **bed base** for optimal performance.
- Reinforced and high resistance **articulation planes** so that they can support the weight, when the articulation plane of the feet is elevated.
- Nylon inner jacketed **joint union** to avoid rubbing and noise on the rotation axes.
- All supports of the frame with the bed are protected with plastic pieces to **avoid impacts**.
- Base anchoring support formed by two 50 x 20 mm steel tubes arranged transversely, providing more rigidity to the frame.

LIT

- 30 x 20 mm steel tube **bed** enamelled in thermoset epoxy.
- 18 mm thick MDF board with 3D upholstered finish
- **Five articulated planes** by double motor with wireless control.
- Plastic parts are included in the support of the mobile planes to avoid noise.
- Nylon washers in all joints.
- Steel arch in the foot area to retain the mattress.
- **Packaging** made with heat-shrinkable plastic and corners protected with polyethylene foam.
- Plastic inserts in the lifting support elements of the head plane to prevent noise.
- All models have instructions and declaration of conformity and labeling.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em tubo de aço esmaltado termoendurecido epóxi de 50 x 20 mm.
- Elevada resistência ao impacto e grande durabilidade e manutenção.
- **Base de cama** reforçada para um ótimo desempenho.
- **Planos de articulação** reforçados e de alta resistência para que possam suportar o peso, quando o plano de articulação dos pés é elevado.
- **União de junta** com camisa interior em nylon para evitar atritos e ruídos nos eixos de rotação.
- Todos os suportes da estrutura com a cama estão protegidos com peças de plástico para **evitar impactos**.
- Suporte de ancoragem da base formado por dois tubos de aço 50 x 20 mm dispostos transversalmente, conferindo maior rigidez ao quadro.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltado a epóxi termoendurecível.
- Placa em MDF de 18 mm de espessura com acabamento estofado 3D
- **Cinco planos articulados** por motor duplo com comando sem fios.
- Peças de plástico estão incluídas no suporte dos aviões móveis para evitar ruídos.
- Anilhas de nylon em todas as juntas.
- Arco em aço na zona dos pés para fixação do colchão.
- **Embalagem** fabricada em plástico termo retráctil e cantos protegidos com espuma de polietileno.
- Inserções de plástico nos elementos de suporte de elevação do plano da cabeça para evitar ruídos.
- Todos os modelos possuem instruções e declaração de conformidade e rotulagem.

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



Pata metálica
Pied métallique
Metal leg
Perna metálica



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quedarada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

10/LÚA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
TECHNICAL SPECIFICATIONS



32 cm



Articuable
5 planos



Herraje
reforzado



Mando
inalámbrico



El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105
180/190	614,68	614,68	614,68	645,42
200	657,73	657,73	657,73	690,58

Juego de patas metálicas incluidas /
Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

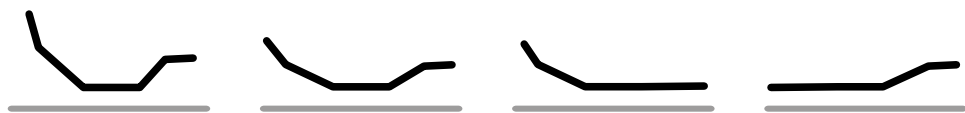
11/TEMPO

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.





PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado en tubo de acero 50 x 20 mm esmaltado epoxi termoendurecido.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** encamisada interior de nylon para evitar rozaduras y ruidos en los ejes de giro.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos con piezas plásticas para **evitar golpes**.
- Soporte de anclaje de las patas formado por dos tubos de acero 50 x 20 mm dispuestos transversalmente dotando más rigidez al bastidor.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 24 **lamas** en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamass en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso. Lamas mecanizadas en la cabeza.
- Lamas montadas sobre **soporte Hytrel** oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamass puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- **Cinco planos** articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursoress especiales para la regulación de firmeza.
- Los **cursoress**, al moverlos a través de las lamass, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursoress entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- En el apoyo de los planos móviles se incluyen piezas plásticas para evitar ruidos.
- Inserciones de plástico en los elementos de apoyo de elevación del plano de la cabeza para evitar ruidos.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil y esquinas protegidas con espuma de polietileno.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Châssis** en tube d'acier 50 x 20 mm émaillé époxy thermodurci.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et maintenance optimales.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- Plans d'articulation renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est surélevé.
- **Union d'articulation** chemise intérieure en nylon pour éviter les frottements et les bruits sur les axes de rotation.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés par des pièces en plastique pour **éviter les chocs**.
- Support d'ancrage des pieds formé de deux tubes en acier 50 x 20 mm disposés transversalement pour donner plus de rigidité au châssis.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- 24 **lames** en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaqués flexibles avec revêtement en papier aluminique gravé. Les lames en bois de hêtre sont de meilleure qualité et de résistance. Ils supportent mieux l'humidité et le poids. Lames mécanisées sur la tête.
- Lames montées sur **support Hytrel** oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et une résistance à la déformation. Ils permettent aux lames de s'adapter aux différents poids du corps.
- **Cinq plans** articulés par double moteur avec commande sans fil. Plan lombaire fixe, qui intègre à son tour une double lame, et des cursoress spéciaux pour la régulation de la fermeté.
- Les **cursoress**, en les déplaçant à travers les lames, nous permettent de varier la fermeté. En éloignant les cursoress les uns des autres, on obtient plus de fermeté, en les rapprochant moins, donc plus d'adaptabilité.
- Des pièces en plastique sont incluses dans le support des plans mobiles pour éviter les bruits.
- Inserts en plastique dans les éléments d'appui d'élévation du plan de la tête pour éviter les bruits.
- Rondelles en nylon sur toutes les unions.
- Arche en acier dans la zone des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** réalisé avec du plastique thermorétractable et des coins protégés par de la mousse de polyéthylène.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.



11/TEMPO



CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made of 50 x 20 mm thermo-hardened epoxy enamelled steel tube.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- **Reinforced** bed base for optimal performance.
- Reinforced and **high-strength** joint planes so that they can support the weight, when the joint plane of the feet is elevated.
- Nylon inner-sheated joint joint to avoid chafing and noise on the turning axes.
- All the supports of the frame with the bed are protected with plastic parts to **prevent bumps**.
- Anchor support of the legs formed by two steel tubes 50 x 20 mm arranged transversely, providing more rigidity to the frame.

BED

- 30 x 20 mm steel tube **bed** enamelled in thermosetting epoxy.
- **24 slats** in 8 mm thick natural beech wood, flexible plywood with engraved aluminum paper coating. The beech wood slats are of higher quality, and strength. They better withstand moisture, and weight. Mechanised slats on the head.
- Double oscillating **Hytrel** support-mounted slats, which offer great elasticity and resistance to deformation. They allow the slats to adapt to the different weights of the body.
- **Five articulated planes** by double motor with wireless control. Fixed lumbar plane, which in turn incorporates double blade, and special cursors for the regulation of firmness.
- The **cursors**, when moving them through the slats, allow us to vary the firmness. Moving the cursors away from each other, you get more firmness, approaching them less, therefore, more adaptability.
- Plastic parts are included in the support of the mobile planes to avoid noise.
- Plastic inserts in the lifting support elements of the head plane to avoid noise.
- Nylon washers on all joints.
- Steel arquillo in the area of the feet to retain the mattress.
- **Packaging** made with shrink plastic and corners protected with polyethylene foam.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em tubo de aço de 50 x 20 mm com esmalte epóxi termoendurecível.
- Elevada resistência aos choques, durabilidade e manutenção óptimas.
- Base da cama **reforçada** para um desempenho ótimo.
- **Dobradiças reforçadas** e de grande resistência para suportar o peso quando as dobradiças dos pés estão levantadas.
- Junta interior revestida a nylon para evitar fricções e ruídos nos eixos de rotação.
- Todos os suportes da armação com a cama estão protegidos com peças de plástico para **evitar os choques**.
- Suporte de ancoragem das pernas constituído por dois tubos de aço de 50 x 20 mm dispostos transversalmente para dar mais rigidez à estrutura.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltada em epóxi, termoendurecível esmalte epoxidico termoendurecível.
- **24 ripas** em madeira de faia natural com 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento em folha de alumínio gravado. As ripas de madeira de faia são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso. Lâminas maquinadas na cabeça.
- Lâminas montadas em suportes **Hytrel** duplos oscilantes, que oferecem uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as lâminas se adaptem aos diferentes pesos do corpo.
- **Cinco planos articulados** por duplo motor com controlo sem fios. Plano lombar fixo, que por sua vez incorpora lâminas duplas, e cursores especiais para regulação da firmeza.
- Os **cursores**, ao serem deslocados sobre as lâminas, permitem-nos variar a firmeza. Afastando as lâminas umas das outras, obtém-se maior firmeza, e aproximando-as umas das outras, obtém-se maior adaptabilidade.
- No suporte dos planos móveis estão incluídas inserções de plástico para evitar ruídos.
- Inserções de plástico nos elementos de suporte da elevação do plano da cabeça para evitar ruídos.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para reter o colchão.
- **Embalagem** em plástico termoretráctil e cantos protegidos com espuma de polietileno.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.

11/TEMPO



PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



Pata metálica
Pied métallique
Metal leg
Perna metálica



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quadrada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

34 cm

Articulado
5 planos

Flexibilidad de lamas

Refuerzo
lumbar

Tacos Hytrel

FIRMEZA

Herraje
reforzado

Mando
inalámbrico

Madera de haya

PEFC
PEFC-COC-1400003

FSC

El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	135/2CPS	140/150/2CPS	160/2CPS
180/190	509,44	509,44	509,44	529,51	725,53	740,15	851,17	914,04	932,33	1072,16
200	560,38	560,38	560,38	582,47	798,07	814,15	936,27	1005,44	1025,53	1179,33

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

11/TEMPO



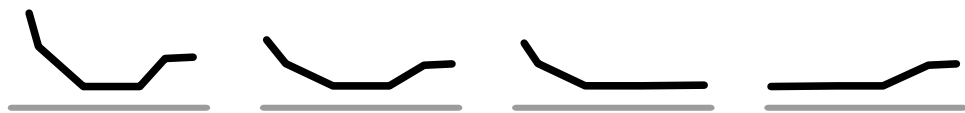
12/ALUX

CAMA ARTICULADA
LIT ARTICULÉ
ADJUSTABLE BED



Este modelo cumple la legislación comunitaria de armonización pertinente a la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas.





PLANOS / SECTIONS / POSITIONS

CARACTERÍSTICAS



ESTRUCTURA

- **Bastidor** realizado en tubo de acero 50 x 20 mm esmaltado epoxi termoendurecido.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- **Somier** reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- **Planos de articulación** reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- **Unión de articulación** remachada con arandela intermedia para favorecer el giro de los planos.
- Todos los apoyos del bastidor con el lecho están protegidos con piezas plásticas para evitar golpes.
- Soporte de anclaje de las patas formado por una chapa de acero dispuestas en las esquinas del bastidor, dotandolo de más rigidez.

LECHO

- **Lecho** en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 24 **lamas** en madera de haya natural de 8 mm de espesor, contrachapadas flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso. Lamas mecanizadas en la cabeza.
- Lamas montadas sobre soporte **Hytrel** oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- **Cinco planos** articulados por motor doble. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los **cursores**, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- En el apoyo de los planos móviles se incluyen piezas plásticas para **evitar ruidos**.
- Arandelas de nylon en todas las uniones.
- Arquillo de acero en la zona de los pies para retener el colchón.
- **Embalaje** realizado con plástico termorretráctil y esquinas protegidas con espuma de polietileno.
- Todos los modelos disponen de instrucciones y declaración de conformidad y etiquetado.

CARACTÉRISTIQUES



STRUCTURE

- **Châssis** en tube d'acier 50 x 20 mm émaillé époxy thermodurci.
- Haute résistance aux chocs, durabilité et maintenance optimales.
- **Sommier** renforcé pour un fonctionnement optimal.
- **Plans d'articulation** renforcés et à haute résistance pour qu'ils puissent supporter le poids, lorsque le plan d'articulation des pieds est surélevé.
- **Union d'articulation** rivetée avec rondelle intermédiaire pour favoriser la rotation des plans.
- Tous les supports du châssis avec le lit sont protégés par des pièces en plastique pour éviter les chocs.
- Support d'ancrage des ptas formé d'une tôle d'acier disposées dans les coins de châssis donnant plus de rigidité au châssis.

LIT

- **Lit** en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- 24 **lames** en bois de hêtre naturel de 8 mm d'épaisseur, contreplaqués flexibles avec revêtement en papier aluminique gravé. Les lames en bois de hêtre sont de meilleure qualité et de résistance. Ils supportent mieux l'humidité et le poids. Lames mécanisées sur la tête.
- Lames montées sur support **Hytrel** oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et une résistance à la déformation. Ils permettent aux lames de s'adapter aux différents poids du corps.
- **Cinq plans** articulés par double moteur. Plan lombaire fixe, qui intègre à son tour une double lame, et des curseurs spéciaux pour la régulation de la fermeté.
- Les curseurs, en les déplaçant à travers les lames, nous permettent de varier la fermeté. En éloignant les curseurs les uns des autres, on obtient plus de fermeté, en les rapprochant moins, donc plus d'adaptabilité.
- Des pièces en plastique sont incluses dans le support des plans mobiles pour **éviter les bruits**.
- Rondelles en nylon sur toutes les unions.
- Arche en acier dans la zone des pieds pour retenir le matelas.
- **Emballage** réalisé avec du plastique thermorétractable et des coins protégés par de la mousse de polyéthylène.
- Tous les modèles sont fournis avec des instructions, une déclaration de conformité et un étiquetage.

12/ALUX





CHARACTERISTICS



STRUCTURE

- **Frame** made of 50 x 20 mm thermo-hardened epoxy enamelled steel tube.
- High impact resistance, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced **bed** base for optimal performance.
- **Reinforced** and high-strength joint planes so that they can support the weight, when the joint plane of the feet is elevated.
- Riveted **joint union** with intermediate washer to favour the rotation of the planes.
- All the supports of the frame with the bed are protected with plastic parts to avoid bumps.
- Anchor support of the ptas formed by a steel sheet arranged in the frame corners providing more rigidity to the frame.

BED

- 30 x 20 mm steel tube **bed** enamelled in thermosetting epoxy.
- 24 **slats** in 8 mm thick natural beech wood, flexible plywood with engraved aluminum paper coating. The beech wood slats are of higher quality, and strength. They better withstand moisture, and weight. Mechanised slats on the head.
- Double oscillating **Hytrel** support-mounted slats, which offer great elasticity and resistance to deformation. They allow the slats to adapt to the different weights of the body.
- **Five articulated planes** per double engine. Fixed lumbar plane, which in turn incorporates double blade, and special cursors for the regulation of firmness.
- The **cursors**, when moving them through the slats, allow us to vary the firmness. Moving the cursors away from each other, you get more firmness, approaching them less, therefore, more adaptability.
- Plastic parts are included in the support of the mobile planes to avoid noise.
- Nylon washers on all joints.
- Steel arquillo in the area of the feet to retain the mattress.
- **Packaging** made with shrink plastic and corners protected with polyethylene foam.
- All models are supplied with instructions and declaration of conformity and labelling.

CARACTERÍSTICAS



ESTRUTURA

- **Estrutura** em tubo de aço de 50 x 20 mm com esmalte epóxi termoendurecível.
- Elevada resistência aos choques, durabilidade e manutenção ótimas.
- Base da cama **reforçada** para um desempenho ótimo.
- Dobradiças reforçadas e de grande resistência para suportar o peso quando as dobradiças dos pés estão levantadas.
- **Junta de articulação** rebitada com anilha intermédia para facilitar a rotação dos planos.
- Todos os suportes do quadro com a cama estão protegidos com peças de plástico para evitar os choques.
- Suporte de fixação das pernas constituído por uma placa de aço disposta nos cantos do estrado para tornar o estrado mais rígido.

CAMA

- **Cama** em tubo de aço 30 x 20 mm esmaltada em epóxi, termoendurecível.
- 24 **ripas** em madeira de faia natural, 8 mm de espessura, contraplacado flexível com revestimento em folha de alumínio gravado. As ripas de madeira de faia são de qualidade e resistência superiores. Resistem melhor à humidade e ao peso. Lâminas maquinadas na cabeça.
- Lâminas montadas em suportes **Hytrel** duplos oscilantes, que oferecem uma grande elasticidade e resistência à deformação. Permitem que as lâminas se adaptem aos diferentes pesos do corpo.
- **Cinco planos articulados** por duplo motor. Plano lombar fixo que, por sua vez, incorpora lâminas duplas e correições especiais para regulação da firmeza.
- Os **cursores**, ao serem deslocados sobre as lâminas, permitem-nos variar a firmeza. Afastando as lâminas umas das outras, obtém-se maior firmeza, e aproximando-as umas das outras, obtém-se maior adaptabilidade.
- O suporte dos planos móveis inclui peças de plástico para evitar ruídos.
- Anilhas de nylon em todas as articulações.
- Anel de aço na zona dos pés para reter o colchão.
- **Embalagem** em plástico termoretráctil e cantos protegidos com espuma de polietileno.
- Todos os modelos são fornecidos com instruções e declaração de conformidade e rotulagem.

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS

Opciones / Options / Opções: Patas de madera cuadrada y redonda / Pieds en bois carré et rond / Square and round wooden legs / Pés de madeira quadrados e redondos

Juego de patas metálicas incluidas / Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos



Pata metálica
Pied métallique
Metal leg
Perna metálica



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quedarada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

12/ALUX

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

34 cm

Articuable
5 planos

Flexibilidad de lamas

Refuerzo
lumbar

Tacos Hytrel

FIRMEZA

Herraje
reforzado

Mando
con cable

Madera de haya

PEFC
PFC14-34-0003

FSC

El peso máximo del usuario es de 120 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 120 kg.
Max weight of the user 120 kg.
O peso máximo do utilizador é de 120 kg.

TARIFA / TARIF / PRICE

	75	90	105
190	450,18	450,18	470,24

Juego de patas metálicas incluidas /
Jeu de pieds métalliques / Metallic legs included / Conjunto de pés metálicos incluídos

SISTEMAS DE UNIÓN

SYSTÈMES DE LIAISON / UNION SYSTEMS / SISTEMA DE JUNÇÃO

SUJETA COLCHONES

SUPPORT DE MATELAS / MATTRESS HOLDER / SUPORTE DE COLCHÕES

TÉCNICO PATAS

TECHNIQUE PIEDS / TECHNICAL LEGS / TÉCNICO PERNAS



SISTEMA DE UNIÓN / SYSTÈME DE LIAISON / UNION SYSTEM / SISTEMA DE JUNÇÃO

Pletina de unión de plástico
Unión en plastique
Plastic unión
Placa de ligação plástica



TARIFA / TARIF / PRICE 3, 71

Pletina de unión
Plaque d´union
Union plate
Placa de ligação



TARIFA / TARIF / PRICE 3, 71

Juego grapa unión
Ensemble d´agrafes union
Staple union set
Conjunto de braçadeiras de juntas



TARIFA / TARIF / PRICE 11,85

Juego chapa unión
Jeu de plaques d´union
Union plate set
Conjunto de conectores de chapa metálica



TARIFA / TARIF / PRICE 5,95

Cable sincronizador / Câble de synchronisation / Synchronizer cable / Cabo sincronizador TARIFA / TARIF / PRICE 44,45

Envío complementos sueltos, portes no incluidos / Expédition complémentaire en vrac, les ports ne sont pas inclus / Loose add-on shipping, ports are not included / Frete complementar solto, portas não incluídas

SUJETA COLCHONES / SUPPORT DE MATELAS / MATTRESS HOLDER / SUPORTE DE COLCHÕES

Sujeta colchón lateral RS
Matelas lateral RS
RS side mattress holder
Apoio lateral do colchão RS



TARIFA / TARIF / PRICE 8,65

Sujeta colchón lateral
Matelas lateral
Side mattress holder
Suporte lateral para colchão



TARIFA / TARIF / PRICE 2,96

Sujeta colchón lateral Luxe
Matelas lateral Luxe
Side mattress holder Luxe
Suporte lateral para colchão Luxe



TARIFA / TARIF / PRICE 3,12

PATAS / PIEDS / LEGS / PERNAS



Pata cuadrada de madera
Pied en bois carré
Square wooden leg
Perna de madeira quadrada



Pata redonda de madera
Pied en bois rond
Round wooden leg
Perna de madeira redonda

TARIFA / TARIF / PRICE 30,21

Opciones / Options / Opções:
Patas de madera cuadrada y redonda /
Pieds en bois carré et rond /
Square and round wooden legs /
Pernas de madeira quadradas e redondas

COLORES / COULEURS / COLORS / CORES Opciones / Options / Opções: Wengué, Nogal, Carbono, Blanco, Cambrian



Wengué



Nogal



Carbono



Blanco



Cambrian

Engagés pour votre bien-être et celui de la planète
Committed to your well-being and that of the planet
Comprometidos com o seu bem-estar e o do planeta



Comprometidos

con tu bienestar y el del planeta



COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

TECNO PLUS

Colchón de viscoelástica perfilada, que cuenta con una capa moldeada con formas que proporcionan una mayor adaptabilidad. El perfilado ergonómico del colchón mejora la adaptabilidad y reduce la presión, favoreciendo una correcta postura al descansar. Incluye diferentes zonas de descanso, con mayor profundidad en áreas de mayor presión, como los hombros y las caderas.

Matelas viscoélastique profilé, doté d'une couche moulée avec des formes offrant une plus grande adaptabilité. Le profilage ergonomique du matelas améliore l'adaptabilité et réduit la pression, favorisant une posture correcte au repos. Comprend différentes zones de repos, avec une plus grande profondeur dans les zones de plus forte pression, comme les épaules et les hanches.

Profiled viscoelastic mattress, which has a moulded layer with shapes that provide greater adaptability. The ergonomic profiling of the mattress improves adaptability and reduces pressure, favouring a correct posture when resting. It includes different rest areas, with greater depth in areas of greater pressure, such as the shoulders and hips.

Colchão em viscoelástico perfilado, que apresenta uma camada moldada com formas que proporcionam uma maior adaptabilidade. O perfil ergonómico do colchão melhora a adaptabilidade e reduz a pressão, favorecendo uma postura correta durante o repouso. Inclui diferentes zonas de descanso, com maior profundidade nas zonas de maior pressão, como os ombros e as ancas.



CARACTERÍSTICAS



- Colchón perfilado de 22 cm. Altura máxima 27 cm.
- Compuesto por un núcleo de 6 cm. de viscoelástica con una densidad de 50 kg/m³, sensible a la temperatura y a la presión, y 16 cm. de espuma HR D35, para obtener la firmeza necesaria, evitando desplazamientos laterales.
- Los colchones con espuma HR están fabricados con materiales flexibles que absorben los movimientos, y recuperan su forma original tras el uso. Reducen los puntos de presión sobre espalda y piernas.
- Los colchones viscoelásticos tienen una sola cara útil para dormir, por lo que solo es necesario voltearlos de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al contorno del cuerpo.
- La espumación microperforada, con poro abierto, reforzada de última generación, mejora la transpiración del colchón. Además, los cortes robotizados optimizan la transpirabilidad y ergonomía.
- Colchón desenfundable.
- 4 asas horizontales para facilitar la manipulación del colchón.

Composición funda

- Tapa superior**
- Tejido stretch color blanco de 360 gr/m² con viscoelástica de 1,5 cm y fibra de 150 gr.
 - El tejido stretch consiste en una tela de punto entrelazado con fibras muy elásticas para adaptarse a la morfología de las personas.
 - Material de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire, garantizando la aireación.
 - Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.
 - En circuito cerrado, incluye gomaespuma de 0,8 cm.
 - Acolchado en capitoné.
 - Forro TNT de 30 gr/m². El tejido TNT o tejido sin tejer, es un material textil que se produce mediante la unión de fibras de polímero. Se caracterizan por su resistencia, durabilidad y ligereza.

- Tapa inferior**
- Tejido stretch de 360 gr/m² con fibra de 150 gr.
 - Forro TNT de 30 gr.

- Platabanda**
- Tejido stretch blanco con bordón plata.
 - 4 asas horizontales, para facilitar la manipulación del colchón.
 - Forro TNT de 30 gr/m².

- Doble ribete blanco.

- Funda interior**
- Composición 100% poliéster, fabricada en punto ingles con cremallera.
 - Protege el cochón por todos sus lados.

- Colchón Doble Pantalón**
- Es la opción de colchón para cama articulada.
 - Evitan que los movimientos al dormir puedan ser percibidos por la otra persona, ya que existen dos zonas independientes en el mismo colchón.
 - Estos modelos están unidos por la parte central, lo que aporta más sujeción a la hora de la movilidad de las camas articuladas.

CARACTÉRISTIQUES



- Matelas profilé de 22 cm. Hauteur maximale 27 cm.
- Composé d'un noyau de 6 cm. de viscoélastique d'une densité de 50 kg/m³, sensible à la température et à la pression, et de 16 cm. de mousse HR D35, pour obtenir la fermeté nécessaire, en évitant les déplacements latéraux.
- Les matelas en mousse HR sont fabriqués à partir de matériaux flexibles qui absorbent les mouvements et retrouvent leur forme d'origine après utilisation. Ils réduisent les points de pression sur le dos et les jambes.
- Les matelas viscoélastiques ont une seule face utile pour dormir, il suffit donc de les retourner de la tête aux pieds.
- S'adaptent de manière ergonomique au contour du corps
- La mousse microperforée, à pores ouverts, renforcée de dernière génération, améliore la transpiration du matelas.
- De plus, les coupes robotisées optimisent la respirabilité et l'ergonomie.
- Matelas déhoussable.
- 4 Poignées horizontales pour faciliter la manipulation du matelas.

Composition housse

- Côté supérieur**
- Tissu stretch blanc de 360 gr/m² avec viscoélastique de 1,5 cm et fibre de 150gr.
 - Le tissu stretch est constitué d'un tissu tricoté entrelacé de fibres très élastiques pour s'adapter à la morphologie des personnes.
 - Matériau à très haute transpiration générant un passage continu d'air, garantissant l'aération.
 - Contient des traitements hygiéniques qui agissent comme une barrière aux acariens et aux bactéries.
 - En circuit fermé, il comprend du caoutchouc mousse de 0,8 cm.
 - Rembourré en capitoné
 - Doubroille TNT de 30 gr/m². Le tissu TNT, ou non tissé, est un matériau textile produit par la liaison de fibres de polymère. Ils se caractérisent par leur résistance, leur durabilité et leur légèreté.

- Côté inférieur**
- Tissu stretch de 360 gr/m² avec fibre de 150 gr.
 - Douirure TNT de 30 gr.

- Platabanda**
- Tissu stretch blanc avec bordure argentée
 - 4 poignées horizontales, pour faciliter la manipulation du matelas
 - Doubroille TNT de 30 gr/m².

- Double bordure blanche.

- Housse intérieure**
- Composition 100% polyester, fabriquée en tricot anglais avec fermeture à glissière.
 - Protège le cochon de tous ses côtés.

- Matelas Double Pantalón**
- C'est l'option de matelas pour lit articulé.
 - Ils empêchent que les mouvements pendant le sommeil puissent être perçus par l'autre personne, car il existe deux zones indépendantes sur le même matelas.
 - Ces modèles sont reliés par la partie centrale, ce qui apporte plus de soutien à la mobilité des lits articulés.



TECNO PLUS

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO



TECNO PLUS

CHARACTERISTICS



- Profiled mattress of 22 cm. Maximum height 27 cm.
- Composed of a 6 cm. viscoelastic core with a density of 50 kg/m³, sensitive to temperature and pressure, and 16 cm. of HR D35 foam, to obtain the necessary firmness, avoiding lateral displacements.
- Mattresses with HR foam are made of flexible materials that absorb movements, and recover their original shape after use. They reduce pressure points on the back and legs.
- Viscoelastic mattresses have a single side useful for sleeping, so it is only necessary to turn them from head to toe.
- They adapt ergonomically to the contour of the body
- Microperforated foaming, with open pore, reinforced of the latest generation, improves the breathability of the mattress. In addition, robotic cuts optimise breathability and ergonomics.
- Detachable mattress.
- 4 Horizontal handles to facilitate the handling of the mattress.

Composition of the base

- Top cover**
- White stretch fabric of 360 gr/m² with 1.5 cm viscoelastic and 150 gr fibre.
 - The stretch fabric consists of a knitted fabric intertwined with very elastic fibres to adapt to the morphology of people.
 - Very high breathability material generating a continuous passage of air, guaranteeing aeration.
 - It contains hygienic treatments that act as a barrier for mites, and bacteria.
 - In a closed circuit, it includes 0.8 cm foam rubber.
 - Padded in capitoné
 - TNT lining of 30 gr/m². TNT fabric or non-woven fabric, is a textile material that is produced by bonding polymer fibres. They are characterised by their strength, durability and lightness.

- Bottom cover**
- 360 gr/m² stretch fabric with 150 gr fibre.
 - TNT lining of 30 gr.

- Border**
- White stretch fabric with silver edging
 - 4 horizontal handles, to facilitate the handling of the mattress
 - TNT lining of 30 gr/m².

- Double white trim.

- Interior cover**
- Composition 100% polyester, made of English knit with zipper.
 - Protect the pig on all sides.

- Double Mattress Pants**
- It is the option of mattress for articulated bed.
 - They prevent sleep movements from being perceived by the other person, since there are two independent areas on the same mattress.
 - These models are joined by the central part, which provides more support when it comes to the mobility of articulated beds.

CARACTERÍSTICAS



- Colchão perfilado de 22 cm. Altura máxima de 27 cm.
- Composto por um núcleo viscoelástico de 6 cm. com uma densidade de 50 kg/m³, sensível à temperatura e à pressão, e 16 cm. de espuma HR D35, para obter a firmeza necessária, evitando deslocações laterais.
- Os colchões de espuma HR são feitos de materiais flexíveis que absorvem o movimento e recuperam a sua forma original após a utilização. Reduzem os pontos de pressão nas costas e nas pernas.
- Os colchões viscoelásticos têm apenas um lado útil para dormir, pelo que só é necessário virá-los da cabeça aos pés.
- Adaptam-se ergonomicamente aos contornos do corpo.
- A espuma reforçada de última geração, microperfurada e de poros abertos, melhora a respirabilidade do colchão. Além disso, os cortes robotizados optimizam a respirabilidade e a ergonomia.
- Capa de colchão amovível.
- 4 pegas horizontais para facilitar o manuseamento do colchão.

Composição a capa

- Cobertura superior**
- Tecido elástico branco de 360 gr/m² com 1,5 cm de viscoelástico e 150 gr de fibra.
 - O tecido elástico é constituído por uma malha entrelaçada com fibras muito elásticas para se adaptar à morfologia da pessoa.
 - É um material altamente respirável que gera um fluxo contínuo de ar, garantindo o arejamento.
 - Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra ácaros e bactérias.
 - Em circuito fechado, inclui espuma de borracha de 0,8 cm.
 - Estofos acolchoados
 - Forro em TNT de 30 gr/m². O tecido TNT ou tecido não tecido é um material têxtil produzido pela união de fibras poliméricas. Caracteriza-se pela sua resistência, durabilidade e leveza.

- Cobertura inferior**
- Tecido elástico de 360 gr/m² com 150 gr de fibra.
 - Forro em TNT de 30 gr.

- Rebordo da faixa**
- Tecido stretch branco com bordado prateado.
 - 4 pegas horizontais para facilitar o manuseamento do colchão.
 - Forro em TNT de 30 gr/m².

- Tubo duplo branco.

- Capa interior**
- Composição 100% poliéster, em malha inglesa com fecho de correr.
 - Protege o colchão em todos os lados.

- Colchão de Calças Duplo**
- É a opção de colchão para cama articulada.
 - Evitam que os movimentos durante o sono sejam percebidos pela outra pessoa, pois há duas zonas independentes no mesmo colchão.
 - Estes modelos são unidos na parte central, o que proporciona maior suporte para a mobilidade das camas articuladas.



Colchón Duo / Matelas Duo/ Duo Mattress / Colchão Duo

TECNO PLUS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Altura
Hauteur
Height
Altura

Tejido stretch
Coutil stretch
Stretch fabric
Tecido stretch

Viscoelástico
Viscoélastique
Visco
Viscoelástico

Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro

Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico

Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico

Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável

Tapa acolchada
Garnissage matelassé
Padded cover
Cobertura almofadada

Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade

Independencia
Indépendance
Independence
Independência

Desenfundable
Déhoussable
Removed cover
Coberturas amovíveis

Asas
Poignées
Handles
Pegas

Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico

Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza

CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM

Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.

Lavado en seco
Lavage á sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	DUO 135/140/150/160/180	DOBLE PANTALÓN 135/140/150/160/180
180/190	674,73	674,73	674,73	756,37	925,09	999,00	1148,85	1382,80	1405,02
200	742,22	742,22	742,22	832,00	1017,60	1098,88	1263,71	1517,78	1540,00



Colchón Doble Pantalón / Matelas Double Pantalon / Double Mattress Pants / Colchão duplo para calça

COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

AURA

Colchón de viscoelástica perfilada, que cuenta con una capa moldeada con formas que proporcionan una mayor adaptabilidad. El perfilado ergonómico del colchón mejora la adaptabilidad y reduce la presión, favoreciendo una correcta postura al descansar. Incluye diferentes zonas de descanso, con mayor profundidad en áreas de mayor presión, como los hombros y las caderas.

Matelas viscoélastique profilé, doté d'une couche moulée avec des formes offrant une plus grande adaptabilité. Le profilage ergonomique du matelas améliore l'adaptabilité et réduit la pression, favorisant une posture correcte au repos. Comprend différentes zones de repos, avec une plus grande profondeur dans les zones de plus forte pression, comme les épaules et les hanches.

Profiled viscoelastic mattress, which has a moulded layer with shapes that provide greater adaptability. The ergonomic profiling of the mattress improves adaptability and reduces pressure, favouring a correct posture when resting. It includes different rest areas, with greater depth in areas of greater pressure, such as the shoulders and hips.

Colchão em viscoelástico perfilado, que apresenta uma camada moldada com formas que proporcionam uma maior adaptabilidade. O perfil ergonómico do colchão melhora a adaptabilidade e reduz a pressão, favorecendo uma postura correta durante o repouso. Inclui diferentes zonas de descanso, com maior profundidade nas zonas de maior pressão, como os ombros e as ancas.



CARACTERÍSTICAS



- Colchón perfilado de 22 cm. Altura máxima 27 cm.

Capa superior

- Colchón de viscoelástica MFC-40 de 6 cm. de color beig, con lenta memoria, ideal como soporte de colchones gracias a su efecto de adecuación.
- Este producto, aplicado al colchón es capaz de ofrecer un confort incomparable ya que cada parte del cuerpo es soportada en función del peso y de la presión ejercida y no consiente por lo tanto posturas no naturales que obligan a los músculos a contraerse para sostener el cuello, la espalda, las zonas lumbares y cervicales. Gracias a sus características está particularmente indicado como producto antidecúbito para el sector sanitario (soporte de piernas, almohadas anatómicas, asientos anatómicos, etc.)
- **Esta capa superior tiene aplicado el sistema de perforaciones verticales denominado AIRYFORM.** Sistema que aporta múltiples perforaciones en el sentido vertical del colchón de forma que se aumenta notablemente el volumen del aire en movimiento en el interior del núcleo. De este modo se mejora la circulación del aire en el interior del colchón aprovechando al máximo la cualidad elástica de la espuma de poliuretano bombeando el aire un mayor número de veces, asegurando un alto nivel de transpirabilidad e higiene.
- Las perforaciones verticales del sistema AIRYFORM se distribuyen en 7 zonas en función de las partes de mayor trabajo del colchón. Las zonas que necesitan una resistencia mayor a la presión poseen un número menor de perforaciones y las zonas que necesitan una resistencia menor a la presión, poseen por tanto, un número mayor de perforaciones, creando así una diversificación de durezas en el mismo colchón.
- Colchón desenfundable.

Capa inferior

- De 16 cm. 30SV articulada.
- **Base perfilada en su lado inferior tipo SINUS** que facilita la articulación del colchón y mejora la circulación transversal del aire en el interior del colchón.
- **Todo el colchón tienen aplicado el sistema de perforaciones verticales denominado AIRYFORM.**

Certificados.

OEKO-Tex (Clase I) CAM (Criterios Ambiental Mínimo) Certipur.

Composición funda

- Viscoelástica de 1,5 cm., de fibra 150 gr. más goma de 0,8 cm.
- Tejido en dama stretch. Tejido fabricado con fibras muy elásticas entrelazadas. Lo que le da flexibilidad, comodidad y elasticidad. Se adapta perfectamente a la morfología de las personas.
- Es un tejido de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire imperceptible, garantizando que el colchón siempre este bien aireado.
- Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.

Tapa inferior

- Tejido stretch acolchado fibra de 150 gr.

Platabanda

- 4 asas horizontales, para facilitar la manipulación del colchón, no bordadas.
- Cordón color champán en borde superior de la pared, y ribete en la parte inferior.

Funda interior

- Composición 100 % poliéster, fabricada en punto inglés con cremallera.
- Protege el colchón por todos sus lados.

Colchón Doble Pantalón

- Es la opción de colchón para cama articulada.
- Evitan que los movimientos al dormir puedan ser percibidos por la otra persona, ya que existen dos zonas independientes en el mismo colchón.
- Estos modelos están unidos por la parte central, lo que aporta más sujeción a la hora de la movilidad de las camas articuladas.

CARACTÉRISTIQUES



- Matelas profilé de 22 cm. Hauteur maximale 27 cm.

Couche supérieure

- Matelas en mousse viscoélastique MFC-40 de 6 cm, de couleur beige, avec une mémoire lente, idéal comme support de matelas grâce à son effet d'adaptation.
- Ce produit, appliqué au matelas, est capable d'offrir un confort incomparable car chaque partie du corps est soutenue en fonction du poids et de la pression exercée, empêchant ainsi les postures non naturelles qui obligent les muscles à se contracter pour soutenir le cou, le dos, les zones lombaires et cervicales. Grâce à ses caractéristiques, il est particulièrement indiqué comme produit anti-escarres pour le secteur de la santé (support des jambes, oreillers anatomiques, sièges anatomiques, etc.).
- **Cette couche supérieure est dotée du système de perforations verticales appelé AIRYFORM.** Ce système apporte de multiples perforations verticales dans le matelas, augmentant considérablement le volume d'air en mouvement à l'intérieur du noyau. Ainsi, la circulation de l'air à l'intérieur du matelas est améliorée, en profitant pleinement de la qualité élastique de la mousse de polyuréthane, pompant l'air un plus grand nombre de fois, assurant un haut niveau de respirabilité et d'hygiène.
- Les perforations verticales du système AIRYFORM sont réparties en 7 zones en fonction des parties du matelas les plus sollicitées. Les zones nécessitant une plus grande résistance à la pression possèdent un nombre moindre de perforations, tandis que celles nécessitant une résistance moindre en ont davantage, créant ainsi une diversification des duretés sur le même matelas.
- Matelas déhoussable.

Couche inférieure

- De 16 cm, 30SV articulé.
- **Base profilée sur son côté inférieur de type SINUS** qui facilite l'articulation du matelas et améliore la circulation transversale de l'air à l'intérieur du matelas.
- **L'ensemble du matelas est doté du système de perforations verticales appelé AIRYFORM.**

Certificats

OEKO-Tex (Classe I) CAM (Critères Environnementaux Minimum) Certipur.

Composition de la housse

- Mousse viscoélastique de 1,5 cm, fibre de 150 gr plus gomme de 0,8 cm.
- Tissu en damas stretch. Tissu fabriqué avec des fibres très élastiques entrelacées, offrant flexibilité, confort et élasticité. S'adapte parfaitement à la morphologie des personnes.
- Tissu hautement respirant, générant un flux d'air continu et imperceptible, garantissant que le matelas soit toujours bien aéré.
- Contient des traitements hygiéniques agissant comme une barrière contre les acariens et les bactéries.

Dessous

- Tissu stretch matelassé en fibre de 150 gr.

Bande latérale

- 4 poignées horizontales, non brodées, pour faciliter la manipulation du matelas.
- Cordon de couleur champagne sur le bord supérieur de la paroi et galon en partie inférieure.

Housse intérieure

- Composition 100% polyester, fabriquée en maille anglaise avec fermeture éclair.
- Protège le matelas de tous côtés.

Matelas Double Pantalón

- C'est l'option de matelas pour lit articulé.
- Empêche les mouvements pendant le sommeil d'être perçus par l'autre personne, car il y a deux zones indépendantes dans le même matelas.
- Ces modèles sont reliés par la partie centrale, ce qui offre plus de soutien lors du mouvement des lits articulés.



Tejido stretch
Viscoelástica de 1,5 cm.,
de fibra 150 gr. más
goma de 0,8 cm.

Viscoelástica MFC-40

Espuma HR

Tejido stretch
acolchado fibra de 150 gr.



AURA

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO

AURA

CHARACTERISTICS



- Profiled mattress of 22 cm. Maximum height 27 cm.

Top layer

- 6 cm MFC-40 viscoelastic mattress in beige color, with slow memory, ideal as a mattress support due to its adaptation effect.
- This product, when applied to the mattress, offers incomparable comfort as each part of the body is supported according to the weight and pressure exerted, preventing unnatural postures that force muscles to contract to support the neck, back, lumbar, and cervical areas. Due to its characteristics, it is particularly recommended as an anti-decubitus product for the healthcare sector (leg supports, anatomical pillows, anatomical seats, etc.).
- **This top layer features the AIRYFORM vertical perforation system.** This system incorporates multiple vertical perforations into the mattress, significantly increasing the volume of moving air within the core. This improves air circulation within the mattress, making full use of the polyurethane foam's elastic quality by pumping air more frequently, ensuring a high level of breathability and hygiene.
- The vertical perforations of the AIRYFORM system are distributed across 7 zones based on the mattress's areas of greatest pressure. Zones needing greater pressure resistance have fewer perforations, while zones requiring less pressure resistance have more perforations, creating diversified firmness across the same mattress.
- Removable mattress cover.

Bottom layer

- 16 cm, 30SV Articulated.
- **Profiled base on its lower side, SINUS type**, facilitating mattress articulation and improving transverse air circulation within the mattress.
- **The entire mattress is equipped with the AIRYFORM vertical perforation system.**

Certificates

OEKO-Tex (Class I) CAM (Minimum Environmental Criteria) Certipur.

Cover composition

- 1.5 cm viscoelastic foam, 150 gr fiber plus 0,8 cm foam.
- Stretch damask fabric. Fabric made with highly elastic interwoven fibers, offering flexibility, comfort, and elasticity. It perfectly adapts to the morphology of the person.
- Highly breathable fabric, generating a continuous, imperceptible airflow, ensuring the mattress is always well-ventilated.
- Contains hygienic treatments acting as a barrier against mites and bacteria.

Bottom cover

- 150 gr fiber quilted stretch fabric.

Side band

- 4 horizontal handles, unembroidered, to facilitate mattress handling.
- Champagne-colored piping on the upper edge of the wall and trim on the lower part.

Inner cover

- 100% polyester composition, made of English knit with a zipper.
- Protects the mattress on all sides.

Double Pant Mattress

- It is the mattress option for articulated beds.
- Prevents movements during sleep from being felt by the other person, as there are two independent zones within the same mattress.
- These models are joined at the center, providing more support when the articulated beds are in motion.

CARACTERÍSTICAS



- Colchão perfilado de 22 cm. Altura máxima de 27 cm.

Camada superior

- Colchão viscoelástico MFC-40 de 6 cm. de cor bege, com memória lenta, ideal como suporte de colchão graças ao seu efeito de adaptação.
- Este produto, aplicado no colchão, é capaz de oferecer um conforto incomparável porque cada parte do corpo é apoiada em função do peso e da pressão exercida e, por conseguinte, não permite posturas não naturais que obrigam os músculos a contrair-se para apoiar o pescoço, as costas, a zona lombar e cervical. Graças às suas caraterísticas, é particularmente adequado como produto anti-decúbito para o sector da saúde (apoio de pernas, almofadas anatómicas, assentos anatómicos, etc.).
- **Esta camada superior tem aplicado o sistema de perfuração vertical AIRYFORM.** Este sistema proporciona múltiplas perfurações na direção vertical do colchão, de forma a aumentar significativamente o volume de ar que circula no interior do núcleo. Isto melhora a circulação do ar no interior do colchão, tirando partido da qualidade elástica da espuma de poliuretano, bombeando o ar um maior número de vezes, garantindo um elevado nível de respirabilidade e higiene.
- As perfurações verticais do sistema AIRYFORM estão distribuídas por 7 zonas, de acordo com as partes do colchão sujeitas a maior pressão. As zonas que necessitam de uma maior resistência à pressão têm um menor número de perfurações e as zonas que necessitam de uma menor resistência à pressão têm um maior número de perfurações, criando assim uma diversificação de dureza no mesmo colchão.
- Capa de colchão amovível.

Camada inferior

- 16 cm. 30SV articulado.
- **Base perfilada tipo SINUS** na parte inferior, que facilita a articulação do colchão e melhora a circulação transversal de ar no interior do colchão.
- **Todo o colchão tem aplicado o sistema de perfuração vertical AIRYFORM.**

Certificados

OEKO-Tex (Classe I) CAM (Critérios Ambientais Mínimos) Certipur.

Composição da capa

- 1,5 cm. de viscoelástico, 150 gr. de fibra mais 0,8 cm. de borracha.
- Tecido elástico. Tecido constituído por fibras entrelaçadas muito elásticas, o que lhe confere flexibilidade, conforto e elasticidade. Adapta-se perfeitamente à morfologia das pessoas.
- É um tecido altamente respirável que gera uma passagem contínua de ar impercetível, garantindo que o colchão está sempre bem ventilado.
- Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra os ácaros e as bactérias.

Capa inferior

- Tecido elástico acolchoado com 150gr. de fibra.

Colchão com faixas

- 4 pegas horizontais, para facilitar o manuseamento do colchão, não bordadas.
- Cordão cor de champanhe no bordo superior da parede e rebordo na parte inferior.

Capa interior

- Em 100% poliéster, em malha inglesa com fecho de correr.
- Protege o colchão em todos os lados.

Colchão de Calças Duplo

- É a opção de colchão para cama articulada.
- Evitam que os movimentos durante o sono sejam percebidos pela outra pessoa, pois há duas zonas independentes no mesmo colchão.
- Estes modelos são unidos na parte central, o que proporciona um maior apoio no que respeita à mobilidade das camas articuladas.



Colchón Duo / Matelas Duo / Duo Mattress / Colchão Duo

AURA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Altura
Hauteur
Height
Altura

Tejido stretch
Coutil stretch
Stretch fabric
Tecido stretch

Viscoelástico
Viscoélastique
Visco
Viscoelástico

Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro

Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico

Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico

Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável

Tapa acolchada
Garnissage matelassé
Padded cover
Cobertura almofadada

Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade

Independencia
Indépendance
Independence
Independência

Desenfundable
Déhoussable
Removed cover
Coberturas amovíveis

Asas
Poignées
Handles
Pegas

Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico

Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza

CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM

Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.

Lavado en seco
Lavage á sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	DUO 135/140/150/160/180	DOBLE PANTALÓN 135/140/150/160/180
180/190	578,15	578,15	578,15	659,77	828,50	902,43	1037,81	1286,21	1308,44
200	645,65	645,65	645,65	735,42	921,02	1002,31	1152,65	1421,19	1443,42



Colchón Doble Pantalón / Matelas Double Pantalon / Double Mattress Pants / Colchão duplo para calça

COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

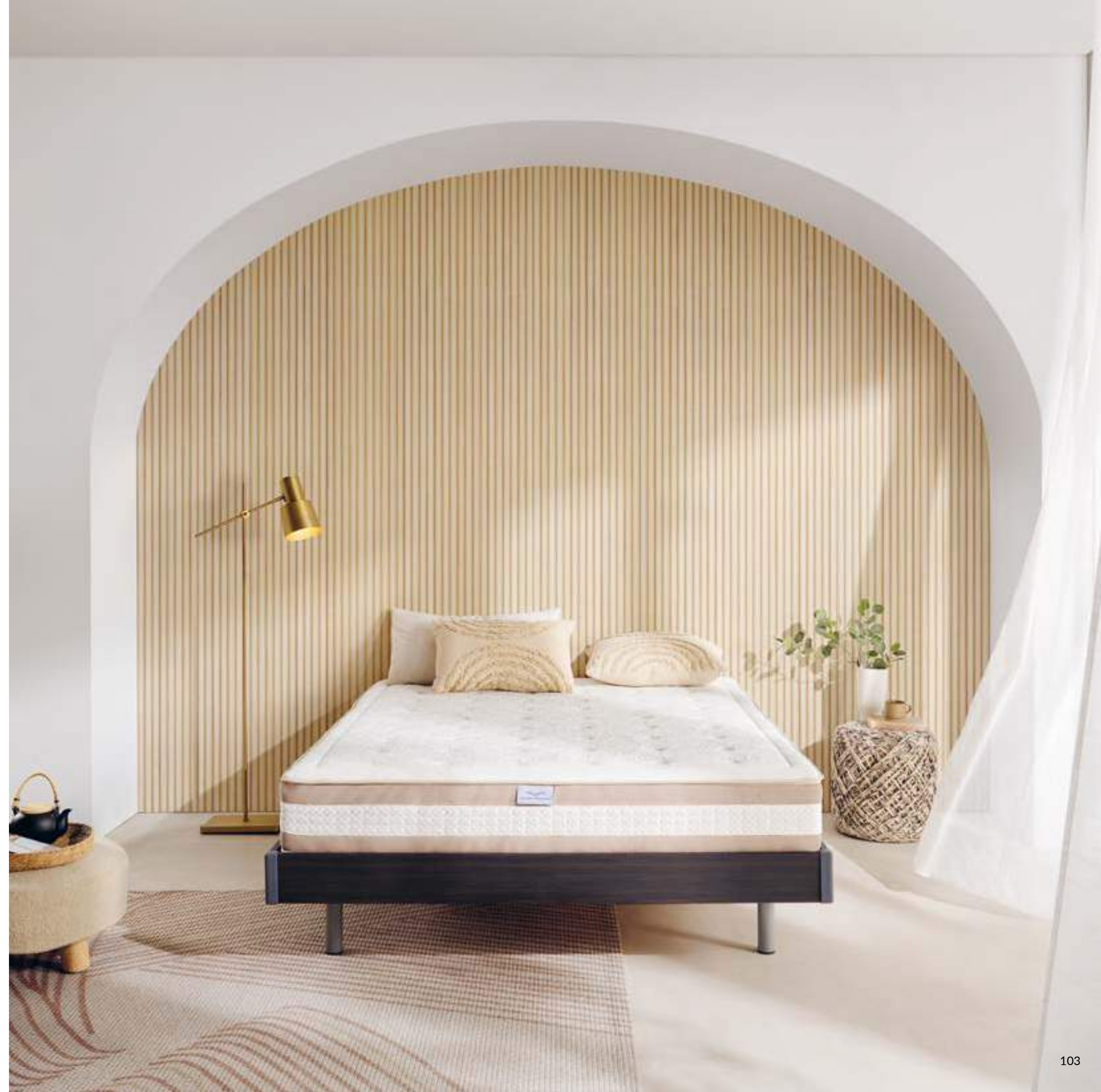
FORMAS CONFORT

Colchón de viscoelástica perfilada, que cuenta con una capa moldeada con formas que proporcionan una mayor adaptabilidad. El perfilado ergonómico del colchón mejora la adaptabilidad y reduce la presión, favoreciendo una correcta postura al descansar. Incluye diferentes zonas de descanso, con mayor profundidad en áreas de mayor presión, como los hombros y las caderas.

Matelas viscoélastique profilé, doté d'une couche moulée avec des formes offrant une plus grande adaptabilité. Le profilage ergonomique du matelas améliore l'adaptabilité et réduit la pression, favorisant une posture correcte au repos. Comprend différentes zones de repos, avec une plus grande profondeur dans les zones de plus forte pression, comme les épaules et les hanches.

Profiled viscoelastic mattress, which has a moulded layer with shapes that provide greater adaptability. The ergonomic profiling of the mattress improves adaptability and reduces pressure, favouring a correct posture when resting. It includes different rest areas, with greater depth in areas of greater pressure, such as the shoulders and hips.

Colchão em viscoelástico perfilado, que apresenta uma camada moldada com formas que proporcionam uma maior adaptabilidade. O perfil ergonômico do colchão melhora a adaptabilidade e reduz a pressão, favorecendo uma postura correta durante o repouso. Inclui diferentes zonas de descanso, com maior profundidade nas zonas de maior pressão, como os ombros e as ancas.



CARACTERÍSTICAS



- Colchón perfilado de 20 cm. Altura máxima 24 cm.
- Compuesto por un núcleo de 6 cm. de viscoelástica con una densidad de 50 kg/m³, sensible a la temperatura y a la presión, y 14 cm. de HR D30 para obtener la firmeza necesaria, evitando desplazamientos laterales.
- Los colchones con espuma HR están fabricados con materiales flexibles que absorben los movimientos, recuperando su forma inicial tras ser utilizados.
- Reducen los puntos de presión sobre espalda y piernas.
- Los colchones viscoelásticos solo tienen una cara útil para dormir, por lo que solo es necesario voltearlos de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al contorno del cuerpo.
- Cortes robotizados para mejor transpirabilidad y ergonomía.
- Colchón desenfundable.

Composición funda

- Tapa superior**
- Tejido stretch de 360 gr/m² con viscoelástica de 1,5 cm cerrado, más gomaespuma de 0,8 cm.
 - El tejido stretch consiste en una tela de punto entrelazado con fibras muy elásticas para adaptarse a la morfología de las personas.
 - Material de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire garantizando la aireación.
 - Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.
 - Acolchado en capitoné.
 - Forro TNT de 30 gr/m². Tejido ligeramente tupido. Hidrófugo por su naturaleza. Impermeable y que permite la transpiración del aire.

- Tapa inferior**
- Tejido stretch de 360 gr/m² con fibra de 150 gr.
 - Forro TNT de 30 gr. El tejido TNT o tejido sin tejer, es un material textil que se produce mediante la unión de fibras de polímero. Se caracterizan por su resistencia, durabilidad y ligereza.

- Platabanda**
- Tejido Illinois marrón claro, con stretch central, dibujo en cuadrícula.
 - Acolchado con guata de 180 gr.
 - 4 asas horizontales bordadas, para facilitar la manipulación del colchón.
 - Forro TNT de 30 gr/m².

- Funda interior**
- Composición 100 % poliéster, fabricada en punto inglés con cremallera.
 - Protege el cochón por todos sus lados.

Doble ribete

- Colchón Doble Pantalón**
- Es la opción de colchón para cama articulada.
 - Evitan que los movimientos al dormir puedan ser percibidos por la otra persona, ya que existen dos zonas independientes en el mismo colchón.
 - Estos modelos están unidos por la parte central, lo que aporta más sujeción a la hora de la movilidad de las camas articuladas.

CARACTÉRISTIQUES



- Matelas profilé de 20 cm. Hauteur maximale 24 cm.
- Composé d'un noyau de 6 cm de mousse à mémoire avec une densité de 50 kg/m³, sensible à la température et à la pression, et de 14 cm de HR D30 pour obtenir la fermeté nécessaire, évitant les déplacements latéraux.
- Les matelas avec mousse HR sont fabriqués avec des matériaux flexibles qui absorbent les mouvements, récupérant leur forme initiale après utilisation.
- Ils réduisent les points de pression sur le dos et les jambes.
- Les matelas en mousse à mémoire ont une seule face utile pour dormir, il n'est donc nécessaire de les retourner que de la tête aux pieds.
- Ils s'adaptent ergonomiquement aux contours du corps.
- Découpes robotisées pour une meilleure respirabilité et ergonomie.
- Matelas déhoussable.

Composition de la housse

- Couvre-matelas supérieur**
- Tissu stretch de 360 gr/m² avec 1,5 cm de mousse à mémoire fermé, plus 0,8 cm de mousse.
 - Le tissu stretch est un tissu tricoté entrelacé avec des fibres très élastiques pour s'adapter à la morphologie des personnes.
 - Matériau très respirant, générant un passage d'air continu garantissant l'aération.
 - Contient des traitements hygiéniques qui agissent comme une barrière contre les acariens et les bactéries.
 - Rembourré en capitonné.
 - Doublure TNT de 30 gr/m². Tissu légèrement dense. Hydrofuge par nature, imperméable et permettant la respirabilité de l'air.

- Couvre-matelas inférieur**
- Tissu stretch de 360 gr/m² avec fibre de 150 gr.
 - Doublure TNT de 30 gr. Le TNT ou tissu non tissé est un matériau textile produit par l'union de fibres de polymère. Il se caractérise par sa résistance, sa durabilité et sa légèreté.

- Bande latérale**
- Tissu Illinois marron clair, avec stretch central, motif en grille.
 - Rembourré avec de la ouate de 180 gr.
 - 4 poignées horizontales brodées, pour faciliter la manipulation du matelas.
 - Doublure TNT de 30 gr/m².

- Housse intérieure**
- Composition 100 % polyester, fabriquée en maille anglaise avec fermeture éclair.
 - Protège le matelas de tous les côtés.

- Double passepoil

- Matelas Double Pantalón**
- C'est l'option de matelas pour lit articulé.
 - Ils évitent que les mouvements pendant le sommeil ne soient perçus par l'autre personne, car il existe deux zones indépendantes dans le même matelas.
 - Ces modèles sont reliés au centre, ce qui offre plus de soutien lors de la mobilité des lits articulés.



Tejido stretch de 360 gr/m² con viscoelástica de 1,5 cm cerrado, más gomaespuma de 0,8 cm.

Viscoelástica

Espuma HR D30

Tejido stretch de 360 gr/m² con fibra de 150 gr.



FORMAS CONFORT

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO

FORMAS CONFORT

CHARACTERISTICS



- Profiled mattress of 20 cm. Maximum height 24 cm.
- Composed of a core of 6 cm of memory foam with a density of 50 kg/m³, sensitive to temperature and pressure, and 14 cm of HR D30 to achieve the necessary firmness, preventing lateral movements.
- Mattresses with HR foam are made with flexible materials that absorb movement, returning to their original shape after use.
- They reduce pressure points on the back and legs.
- Memory foam mattresses have only one useful side for sleeping, so they only need to be rotated from head to foot.
- They ergonomically adapt to the body's contours.
- Robotized cuts for better breathability and ergonomics.
- Removable Mattress Cover.

Cover Composition

- Top Cover**
- 360 gr/m² stretch fabric with 1.5 cm closed memory foam, plus 0.8 cm foam rubber.
 - The stretch fabric consists of a knit fabric intertwined with very elastic fibers to adapt to the morphology of people.
 - Highly breathable material ensuring continuous airflow, guaranteeing aeration.
 - Contains hygienic treatments that act as a barrier against mites and bacteria.
 - Quilted in capitonné style.
 - 30 gr/m² TNT lining. Slightly dense fabric. Naturally water-repellent, impermeable, and allows air breathability.

- Bottom Cover**
- 360 gr/m² stretch fabric with 150 gr fiber.
 - 30 gr TNT lining. The TNT or non-woven fabric is a textile material produced by bonding polymer fibers. It is characterized by its strength, durability, and lightness.

- Side Band**
- Light brown Illinois fabric, with central stretch, grid pattern.
 - Padded with 180 gr wadding.
 - 4 embroidered horizontal handles, to facilitate mattress handling
 - 30 gr/m² TNT lining.

- Inner Cover**
- Composition 100% polyester, made in English knit with zipper.
 - Protects the mattress on all sides.

- Double Piping

- Double Trousers Mattress**
- It is the mattress option for articulated beds.
 - They prevent movement during sleep from being felt by the other person, as there are two independent zones in the same mattress.
 - These models are joined at the center, providing more support during the mobility of articulated beds.

CARACTERÍSTICAS



- Colchão perfilado de 20 cm. Altura máxima de 24 cm.
- Composto por um núcleo viscoelástico de 6 cm. com uma densidade de 50 kg/m³, sensível à temperatura e à pressão, e 14 cm. de HR D30 para obter a firmeza necessária, evitando deslocações laterais.
- Os colchões com espuma HR são fabricados com materiais flexíveis que absorvem os movimentos, recuperando a sua forma inicial após a utilização.
- Reduzem os pontos de pressão nas costas e nas pernas.
- Os colchões viscoelásticos têm apenas um lado útil para dormir, pelo que só é necessário virá-los da cabeça aos pés. - Adaptam-se ergonomicamente aos contornos do corpo.
- Cortes robotizados para uma melhor respirabilidade e ergonomia.
- Capa de colchão amovível

Composição da capa

- Capa superior**
- Tecido elástico de 360 gr/m² com 1,5 cm de viscoelástica fechada, mais 0,8 cm de espuma de borracha.
 - O tecido elástico é constituído por uma malha entrelaçada com fibras muito elásticas para se adaptar à morfologia da pessoa.
 - É um material altamente respirável que gera um fluxo contínuo de ar, garantindo o arejamento.
 - Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra ácaros e bactérias.
 - Estofado em tecido acolchoado.
 - Forro em TNT de 30 gr/m². Tecido ligeiramente denso. Repelente à água por natureza a, impermeável e permite a transpiração do ar.

- Cobertura inferior**
- Tecido elástico 360 gr/m² com 150 gr de fibra.
 - Revestimento de 30 g de TNT. O TNT ou tecido não tecido é um material têxtil produzido pela união de fibras de polímeros. Caracteriza-se pela sua resistência, durabilidade e leveza.

- Colchão com faixas**
- Tecido Illinois castanho claro, com estiramento central, padrão quadriculado.
 - Acolchoado com enchimento de 180 gr.
 - 4 pegas horizontais bordadas para facilitar o manuseamento do colchão.
 - Forro em TNT 30 gr/m².

- Capa interior**
- Composição 100% poliéster, feita em malha inglesa com fecho de correr.
 - Protege o colchão em todos os lados.

- Tubo duplo

- Colchão de Calças Duplo**
- Esta é a opção de colchão para cama articulada.
 - Evitam que os movimentos durante o sono sejam percebidos pela outra pessoa, pois há duas zonas independentes no mesmo colchão.
 - Estes modelos são unidos na parte central, o que proporciona mais apoio para a mobilidade das camas articuladas.



Colchón Duo / Matelas Duo / Duo Mattress / Colchão Duo

FORMAS CONFORT

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS



Altura
Hauteur
Height
Altura



Tejido stretch
Coutil stretch
Stretch fabric
Tecido stretch



Viscoelástico
Viscoélastique
Visco
Viscoelástico



Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro



Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico



Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico



Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável



Tapa acolchada
Garnissage matelassé
Padded cover
Cobertura almofadada



Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade



Independencia
Indépendance
Independence
Independência



Desenfundable
Déhoussable
Removed cover
Coberturas amovíveis



Asas
Poignées
Handles
Pegas



Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico



Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza



CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM



Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.



Lavado en seco
Lavage á sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	DUO 135/140/150/160/180	DOBLE PANTALÓN 135/140/150/160/180
180/190	534,31	534,31	534,31	579,00	705,15	767,82	882,98	1113,07	1142,69
200	587,73	587,73	587,73	636,89	775,67	844,60	971,29	1224,38	1256,98



Colchón Doble Pantalón / Matelas Double Pantalon / Double Mattress Pants / Colchão duplo para calça

COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

ARTY

Colchón de viscoelástica perfilada, que cuenta con una capa moldeada con formas que proporcionan una mayor adaptabilidad. El perfilado ergonómico del colchón mejora la adaptabilidad y reduce la presión, favoreciendo una correcta postura al descansar. Incluye diferentes zonas de descanso, con mayor profundidad en áreas de mayor presión, como los hombros y las caderas.

Matelas viscoélastique profilé, doté d'une couche moulée avec des formes offrant une plus grande adaptabilité. Le profilage ergonomique du matelas améliore l'adaptabilité et réduit la pression, favorisant une posture correcte au repos. Comprend différentes zones de repos, avec une plus grande profondeur dans les zones de plus forte pression, comme les épaules et les hanches.

Profiled viscoelastic mattress, which has a moulded layer with shapes that provide greater adaptability. The ergonomic profiling of the mattress improves adaptability and reduces pressure, favouring a correct posture when resting. It includes different rest areas, with greater depth in areas of greater pressure, such as the shoulders and hips.

Colchão em viscoelástico perfilado, que apresenta uma camada moldada com formas que proporcionam uma maior adaptabilidade. O perfil ergonómico do colchão melhora a adaptabilidade e reduz a pressão, favorecendo uma postura correta durante o repouso. Inclui diferentes zonas de descanso, com maior profundidade nas zonas de maior pressão, como os ombros e as ancas.



CARACTERÍSTICAS



- Colchón perfilado de 20 cm. Altura máxima 25 cm.
- Compuesto por un núcleo de 6 cm. de viscoelástica con una densidad de 50 kg/m³, sensible a la temperatura y a la presión, y 14 cm. de HR D30 para obtener la firmeza necesaria, evitando desplazamientos laterales.
- Los colchones con espuma HR están fabricados con materiales flexibles que absorben los movimientos, recuperando su forma inicial tras ser utilizados.
- Reducen los puntos de presión sobre espalda y piernas.
- Los colchones viscoelásticos solo tienen una cara útil para dormir, por lo que solo es necesario voltearlos de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al contorno del cuerpo.
- Cortes robotizados para mejor transpirabilidad y ergonomía.
- Colchón desenfundable.

Composición funda

- Tapa superior**
- Relleno 1,5 de solt más guata de 150 gr., más espuma de 0,9 cm, tejido stretch 100 % poliéster 280 grs/m².
 - El tejido stretch consiste en una tela de punto entrelazado con fibras muy elásticas para adaptarse a la morfología de las personas. Material de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire garantizando la aireación.
 - Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.

- Tapa inferior**
- 3D blanco acolchado con guata de 150 grs/m².

- Platabanda**
- Tejido stretch con una banda de 3D cosida en la parte superior de la pared, incorporándole una cinta decorativa.
 - Doble ribete negro.

- Funda interior**
- Composición 100 % poliéster, fabricada en punto inglés con cremallera.
 - Protege el cochón por todos sus lados.

- Colchón Doble Pantalón**
- Es la opción de colchón para cama articulada.
 - Evitan que los movimientos al dormir puedan ser percibidos por la otra persona, ya que existen dos zonas independientes en el mismo colchón.
 - Estos modelos están unidos por la parte central, lo que aporta más sujeción a la hora de la movilidad de las camas articuladas.

CARACTÉRISTIQUES



- Matelas profilé de 20 cm de hauteur, hauteur maximale 25 cm.
- Composé d'un noyau de 6 cm de viscoélastique avec une densité de 50 kg/m³, sensible à la température et à la pression, et de 14 cm de mousse HR D30 pour obtenir la fermeté nécessaire et éviter les déplacements latéraux.
- Les matelas en mousse HR sont fabriqués avec des matériaux flexibles qui absorbent les mouvements, retrouvant leur forme initiale après utilisation.
- Ils réduisent les points de pression sur le dos et les jambes. - Les matelas viscoélastiques ont uniquement un côté utilisable pour dormir, il est donc seulement nécessaire de les retourner tête-pieds.
- Ils s'adaptent ergonomiquement aux contours du corps. - Découpes robotisées pour une meilleure respirabilité et ergonomie.

Matelas Déhoussable

- Composition de la Housse**
- Haut Rembourrage de 1,5 cm de Solt plus ouate de 150 g/m², plus mousse de 0,9 cm, tissu stretch 100% polyester 280 g/m².
 - Le tissu stretch est un matériau tricoté entrelacé avec des fibres très élastiques pour s'adapter à la morphologie des personnes.
 - Matériau de très haute respirabilité, garantissant un passage d'air continu pour l'aération.
 - Contient des traitements hygiéniques qui agissent comme une barrière contre les acariens et les bactéries.

- Couvre-matelas inférieur**
- 3D blanc matelassé avec ouate de 150 g/m².

- Bande latérale**
- Tissu stretch avec une bande 3D cousue sur le haut de la paroi, avec une bande décorative.
 - Double passepoil noir.

- Housse Intérieure**
- 100% polyester, fabriquée en tricot anglais avec fermeture éclair.
 - Protège le matelas sur tous ses côtés.

- Matelas Double Pantalon**
- C'est l'option de matelas pour lit articulé.
 - Il évite que les mouvements pendant le sommeil soient ressentis par l'autre personne, car il y a deux zones indépendantes dans le même matelas.
 - Ces modèles sont reliés au niveau central, offrant un meilleur soutien lors des mouvements des lits articulés.



ARTY

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO

Tejido stretch
relleno 1,5 de solt
más guata de 150 gr.,
más espuma de 0,9 cm,
tejido stretch 100 %
poliéster 280 grs/m².

Viscoelástica

Espuma HR D30

Tejido stretch
3D blanco acolchado
con guata de 150 grs/m².



ARTY

CHARACTERISTICS



- Profiled mattress of 20 cm. Maximum height 25 cm.
- Composed of a 6 cm viscoelastic core with a density of 50 kg/m³, responsive to temperature and pressure, and 14 cm of HR D30 foam to provide necessary firmness and prevent lateral displacement.
- HR foam mattresses are made with flexible materials that absorb movement, returning to their original shape after use.
- They reduce pressure points on the back and legs. Viscoelastic mattresses have only one sleepable side, so they only need to be rotated head-to-foot.
- Ergonomically adapts to the body's contours. Robotized cuts for better breathability and ergonomics.

Removable Mattress

Cover Composition

- Top 1.5 cm of Solt filling with 150 g/m² wadding, plus 0.9 cm foam, stretch fabric 100% polyester 280 g/m².
- The stretch fabric is a knitted material interwoven with highly elastic fibers to adapt to body morphology. It has high breathability, ensuring continuous air flow for ventilation.
- It features hygienic treatments that act as a barrier to dust mites and bacteria.

Bottom cover

White 3D quilted with 150 g/m² wadding.

Border

- Side Stretch fabric with a 3D band sewn onto the top of the side, including a decorative ribbon.
- Double black piping.

Inner Cover

- 100% polyester, made with English knit and zipper.
- Protects the mattress on all sides.

Double Pants Mattress

- This is the mattress option for adjustable beds.
- It prevents movements during sleep from being felt by the other person, as there are two independent zones in the same mattress.
- These models are connected in the central part, providing more support for adjustable bed movement.

CARACTERÍSTICAS



- Colchão perfilado de 20 cm. Altura máxima de 25 cm.
- Composto por um núcleo viscoelástico de 6 cm com densidade de 50 kg/m³, sensível à temperatura e à pressão, e 14 cm. de HR D30 para obter a firmeza necessária, evitando deslocações laterais.
- Os colchões com espuma HR são fabricados com materiais flexíveis que absorvem os movimentos, recuperando a sua forma inicial após a utilização.
- Reduzem os pontos de pressão nas costas e nas pernas.
- Os colchões viscoelásticos têm apenas um lado útil para dormir, pelo que só é necessário virá-los da cabeça aos pés.
- Adaptam-se ergonomicamente aos contornos do corpo.
- Cortes robotizados para uma melhor respirabilidade e ergonomia.
- Capa de colchão amovível

Composição da capa

Capa superior

- Enchimento de 1,5 solt mais 150 gr. de enchimento, mais 0,9 cm de espuma, tecido elástico 100% poliéster 280 grs/m².
- O tecido elástico é constituído por uma malha entrelaçada com fibras muito elásticas para se adaptar à morfologia da pessoa. Material de transpiração muito elevada que gera uma passagem contínua de ar garantindo o arejamento.
- Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra ácaros e bactérias.

Capa inferior

- Almofada 3D branca com enchimento de 150grs/m².

Faixa

- Tecido elástico com uma faixa 3D cosida na parte superior da parede, incorporando uma fita decorativa.
- Tubo duplo preto

Capa interior

- Composição 100% poliéster, confeccionada em malha inglesa com fecho de correr.
- Protege o colchão em todos os lados.

Colchão de Calças Duplo

- Esta é a opção de colchão para cama articulada.
- Evitam que os movimentos durante o sono sejam percebidos pela outra pessoa, pois há duas zonas independentes no mesmo colchão.
- Estes modelos são unidos na parte central, o que proporciona maior suporte para a mobilidade das camas articuladas.



Colchón Duo / Matelas Duo / Duo Mattress / Colchão Duo

ARTY

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS



Altura
Hauteur
Height
Altura



Tejido stretch
Coutil stretch
Stretch fabric
Tecido stretch



Viscoelástico
Viscoélastique
Visco
Viscoelástico



Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro



Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico



Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico



Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável



Tapa acolchada
Garnissage matelassé
Padded cover
Cobertura almofadada



Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade



Independencia
Indépendance
Independence
Independência



Desenfundable
Déhoussable
Removed cover
Coberturas amovíveis



Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico



Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza



TERMINES DE CONFIANCE

Control de sustentación trasera
Support Control Rear / Rückenstütze
Balkenstütze

CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM



Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.



Lavado en seco
Lavage á sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	DUO 135/140/150/160/180	DOBLE PANTALÓN 135/140/150/160/180
180/190	465,36	465,36	465,36	520,15	651,22	701,95	807,25	975,18	1004,80
200	511,86	511,86	511,86	572,13	716,35	772,13	887,94	1068,20	1097,84



Colchón Doble Pantalón / Matelas Double Pantalon / Double Mattress Pants / Colchão duplo para calça

COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

OSLO

Colchón de viscoelástica perfilada, que cuenta con una capa moldeada con formas que proporcionan una mayor adaptabilidad. El perfilado ergonómico del colchón mejora la adaptabilidad y reduce la presión, favoreciendo una correcta postura al descansar. Incluye diferentes zonas de descanso, con mayor profundidad en áreas de mayor presión, como los hombros y las caderas.

Matelas viscoélastique profilé, doté d'une couche moulée avec des formes offrant une plus grande adaptabilité. Le profilage ergonomique du matelas améliore l'adaptabilité et réduit la pression, favorisant une posture correcte au repos. Comprend différentes zones de repos, avec une plus grande profondeur dans les zones de plus forte pression, comme les épaules et les hanches.

Profiled viscoelastic mattress, which has a moulded layer with shapes that provide greater adaptability. The ergonomic profiling of the mattress improves adaptability and reduces pressure, favouring a correct posture when resting. It includes different rest areas, with greater depth in areas of greater pressure, such as the shoulders and hips.

Colchão em viscoelástico perfilado, que apresenta uma camada moldada com formas que proporcionam uma maior adaptabilidade. O perfil ergonómico do colchão melhora a adaptabilidade e reduz a pressão, favorecendo uma postura correta durante o repouso. Inclui diferentes zonas de descanso, com maior profundidade nas zonas de maior pressão, como os ombros e as ancas.



CARACTERÍSTICAS



- Colchón perfilado de 20 cm. Altura máxima 23 cm.
- Compuesto por un núcleo de 6 cm de viscoelástica con densidad de 50 kg/m³, sensible a la temperatura y a la presión, y 14 cm. de HR D30 para obtener la firmeza necesaria, evitando desplazamientos laterales.
- Los colchones con espuma HR están fabricados con materiales flexibles que absorben los movimientos, recuperando su forma inicial tras ser utilizados.
- Reducen los puntos de presión sobre espalda y piernas.
- Los colchones viscoelásticos solo tienen una cara útil para dormir, por lo que solo es necesario voltearlos de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al contorno del cuerpo.
- Cortes robotizados para mejor transpirabilidad y ergonomía.
- Colchón desenfundable.

Composición funda

- Funda interior: blanca en poliéster 100 %
- Funda exterior: confeccionada en tejido stretch en color blanco, con acolchado continuo. El tejido stretch consiste en una tela de punto entrelazado con fibras muy elásticas para adaptarse a la morfología de las personas.
- Material de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire garantizando la aireación.
- Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.
- Relleno de fibra 100 % poliéster de 150 gr/m².
- Forro de TNT de 30 gr/m². El tejido TNT o tejido sin tejer, es un material textil que se produce mediante la unión de fibras de polímero. Se caracterizan por su resistencia, durabilidad y ligereza.
- Contiene una banda lateral perimetral en 3D blanco, con una doble cremallera también perimetral en color negro.

Funda interior

- Composición 100 % poliéster, fabricada en punto inglés con cremallera.
- Protege el cojón por todos sus lados.

Colchón Doble Pantalón

- Es la opción de colchón para cama articulada.
- Evitan que los movimientos al dormir puedan ser percibidos por la otra persona, ya que existen dos zonas independientes en el mismo colchón.
- Estos modelos están unidos por la parte central, lo que aporta más sujeción a la hora de la movilidad de las camas articuladas.

CARACTÉRISTIQUES



- Matelas profilé de 20 cm de hauteur, hauteur maximale 23 cm.
- Composé d'un noyau de 6 cm de viscoélastique avec une densité de 50 kg/m³, sensible à la température et à la pression, et de 14 cm de mousse HR D30 pour obtenir la fermeté nécessaire et éviter les déplacements latéraux.
- Les matelas en mousse HR sont fabriqués avec des matériaux flexibles qui absorbent les mouvements, retrouvant leur forme initiale après utilisation. Ils réduisent les points de pression sur le dos et les jambes.
- Les matelas viscoélastiques ont uniquement un côté utilisable pour dormir, il est donc seulement nécessaire de les retourner tête-pieds.
- Ils s'adaptent ergonomiquement aux contours du corps. - Découpes robotisées pour une meilleure respirabilité et ergonomie.
- Matelas Déhoussable

Composition de la Housse

- Housse intérieure: 100 % polyester, blanche.
- Housse extérieure: Confectionnée en tissu stretch blanc avec un rembourrage continu. Le tissu stretch est un matériau tricoté entrelacé avec des fibres très élastiques pour s'adapter à la morphologie des personnes.
- Matériau de très haute respirabilité, garantissant un passage d'air continu pour l'aération.
- Contient des traitements hygiéniques qui agissent comme une barrière contre les acariens et les bactéries.
- Rembourrage: Fibre 100 % polyester de 150 g/m².
- Doublure: TNT (textile non tissé) de 30 g/m². Le TNT est un matériau textile produit par la liaison de fibres de polymère. Il est caractérisé par sa résistance, sa durabilité et sa légèreté.
- Comprend une bande latérale périmétrique en 3D blanc, avec une double fermeture éclair noire également périmétrique.

Housse intérieure

- 100 % polyester, fabriquée en tricot anglais avec fermeture éclair.
- Protège le matelas sur tous ses côtés.

Matelas Double Pantalón

- C'est l'option de matelas pour lit articulé.
- Il évite que les mouvements pendant le sommeil soient ressentis par l'autre personne, car il y a deux zones indépendantes dans le même matelas.
- Ces modèles sont reliés au niveau central, offrant un meilleur soutien lors des mouvements des lits articulés.



OSLO

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO

Tejido stretch
relleno de fibra 100 %
poliéster de 150 gr/m²

Viscoelástica

Espuma HR D30

Tejido stretch
relleno de fibra 100 %
poliéster de 150 gr/m²



OSLO

CHARACTERISTICS



- Profiled mattress of 20 cm. Maximum height 23 cm.
- Composed of a 6 cm viscoelastic core with a density of 50 kg/m³, responsive to temperature and pressure, and 14 cm of HR D30 foam to provide necessary firmness and prevent lateral displacement.
- HR foam mattresses are made with flexible materials that absorb movement, returning to their original shape after use.
- They reduce pressure points on the back and legs. Viscoelastic mattresses have only one sleepable side, so they only need to be rotated head-to-foot.
- Ergonomically adapts to the body's contours.
- Robotized cuts for better breathability and ergonomics.
- Removable Mattress

Cover Composition

- Inner cover: 100% polyester, white.
- Outer cover: Made from white stretch fabric with continuous padding. The stretch fabric is a knitted material interwoven with highly elastic fibers to adapt to body morphology.
- It is highly breathable, ensuring continuous air flow for ventilation. It features hygienic treatments that act as a barrier to dust mites and bacteria.
- Filling: 100% polyester fiber, 150 g/m². Lining: TNT (non-woven textile) of 30 g/m².
- TNT is a textile material produced by bonding polymer fibers. It is characterized by its resistance, durability, and lightness.
- Includes a white 3D band on the perimeter, with a double black zipper also around the perimeter.

Inner Cover

- 100% polyester, made with English knit and zipper.
- Protects the mattress on all sides.

Double Pants Mattress

- This is the mattress option for adjustable beds.
- It prevents movements during sleep from being felt by the other person, as there are two independent zones in the same mattress.
- These models are connected in the central part, providing more support for adjustable bed movement.

CARACTERÍSTICAS



- Colchão perfilado de 20 cm. Altura máxima de 23 cm.
- Composto por um núcleo viscoelástico de 6 cm. com densidade de 50 kg/m³, sensível à temperatura e à pressão, e 14 cm. de HR D30 para obter a firmeza necessária, evitando deslocações laterais.
- Os colchões com espuma HR são fabricados com materiais flexíveis que absorvem os movimentos, recuperando a sua forma inicial após a utilização.
- Reduzem os pontos de pressão nas costas e nas pernas.
- Os colchões viscoelásticos têm apenas um lado útil para dormir, pelo que só é necessário virá-los da cabeça aos pés.
- Adaptam-se ergonomicamente aos contornos do corpo.
- Cortes robotizados para uma melhor respirabilidade e ergonomia.
- Capa de colchão amovível.

Composição da capa

- Revestimento interior: branco 100% poliéster.
- Capa exterior: em tecido elástico branco, com acolchoado contínuo. O tecido elástico é constituído por uma malha entrelaçada com fibras altamente elásticas para se adaptar à morfologia da pessoa.
- É um material altamente respirável que gera um fluxo contínuo de ar, garantindo o arejamento.
- Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra ácaros e bactérias.
- Enchimento com fibra 100% poliéster de 150 gr/m².
- Forro em TNT de 30 gr/m². O tecido ou não-tecido TNT é um material têxtil produzido pela união de fibras poliméricas. Caracteriza-se pela sua resistência, durabilidade e leveza.
- Contém uma faixa lateral perimetral em 3D branco, com um fecho de correr duplo perimetral também em preto.

Capa interior

- Em 100% poliéster, em malha inglesa com fecho de correr.
- Protege o colchão em todos os lados.

Colchão de Calças Duplo

- É a opção de colchão para cama articulada.
- Evitam que os movimentos durante o sono sejam percebidos pela outra pessoa, pois há duas zonas independentes no mesmo colchão.
- Estes modelos são unidos na parte central, o que proporciona maior suporte para a mobilidade das camas articuladas.



Colchón Duo / Matelas Duo / Duo Mattress / Colchão Duo

OSLO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS



Altura
Hauteur
Height
Altura



Tejido stretch
Coutil stretch
Stretch fabric
Tecido stretch



Viscoelástico
Viscoélastique
Visco
Viscoelástico



Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro



Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico



Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico



Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável



Tapa acolchada
Garnissage matelassé
Padded cover
Cobertura almofadada



Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade



Independencia
Indépendance
Independence
Independência



Desenfundable
Déhoussable
Removed cover
Coberturas amovíveis



Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico



Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza



TESTES DE CONFIANÇA
Control the authenticity of the
longer "Oslo Pant" trademark with
this seal

CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM



Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.



Lavado en seco
Lavage á sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	DUO 135/140/150/160/180	DOBLE PANTALÓN 135/140/150/160/180
180/190	439,11	439,11	439,11	491,80	592,64	637,87	733,52	911,55	933,78
200	483,00	483,00	483,00	540,98	651,89	701,64	806,87	999,33	1021,55



Colchón Doble Pantalón / Matelas Double Pantalon / Double Mattress Pants / Colchão duplo para calça

COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

SAMAY

Colchón de viscoelástica perfilada, que cuenta con una capa moldeada con formas que proporcionan una mayor adaptabilidad. El perfilado ergonómico del colchón mejora la adaptabilidad y reduce la presión, favoreciendo una correcta postura al descansar. Incluye diferentes zonas de descanso, con mayor profundidad en áreas de mayor presión, como los hombros y las caderas.

Matelas viscoélastique profilé, doté d'une couche moulée avec des formes offrant une plus grande adaptabilité. Le profilage ergonomique du matelas améliore l'adaptabilité et réduit la pression, favorisant une posture correcte au repos. Comprend différentes zones de repos, avec une plus grande profondeur dans les zones de plus forte pression, comme les épaules et les hanches.

Profiled viscoelastic mattress, which has a moulded layer with shapes that provide greater adaptability. The ergonomic profiling of the mattress improves adaptability and reduces pressure, favouring a correct posture when resting. It includes different rest areas, with greater depth in areas of greater pressure, such as the shoulders and hips.

Colchão em viscoelástico perfilado, que apresenta uma camada moldada com formas que proporcionam uma maior adaptabilidade. O perfil ergonómico do colchão melhora a adaptabilidade e reduz a pressão, favorecendo uma postura correta durante o repouso. Inclui diferentes zonas de descanso, com maior profundidade nas zonas de maior pressão, como os ombros e as ancas.



CARACTERÍSTICAS



- Colchón perfilado de 20 cm. Altura máxima 23 cm.
- Compuesto por un núcleo de 2 cm de viscoelástica con densidad de 50 kg/m³, sensible a la temperatura y a la presión, y 18 cm. de HR D30 para obtener la firmeza necesaria, evitando desplazamientos laterales.
- Los colchones con espuma HR están fabricados con materiales flexibles que absorben los movimientos, recuperando su forma inicial tras ser utilizados.
- Reducen los puntos de presión sobre espalda y piernas.
- Los colchones viscoelásticos solo tienen una cara útil para dormir, por lo que solo es necesario voltearlos de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al contorno del cuerpo.
- Cortes robotizados para mejor transpirabilidad y ergonomía.
- Colchón desenfundable.

Composición funda

- Funda interior: blanca en poliéster 100 %
- Funda exterior: confeccionada en tejido stretch en color blanco, con acolchado continuo. El tejido stretch consiste en una tela de punto entrelazado con fibras muy elásticas para adaptarse a la morfología de las personas.
- Material de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire garantizando la aireación.
- Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.
- Relleno de fibra 100 % poliéster de 150 gr/m².
- Forro de TNT de 30 gr/m². El tejido TNT o tejido sin tejer, es un material textil que se produce mediante la unión de fibras de polímero. Se caracterizan por su resistencia, durabilidad y ligereza.
- Confeccionado con cremallera cosida en L color blanco.

Funda interior

- Composición 100 % poliéster, fabricada en punto inglés con cremallera.
- Protege el cochón por todos sus lados.

Colchón Doble Pantalón

- Es la opción de colchón para cama articulada.
- Evitan que los movimientos al dormir puedan ser percibidos por la otra persona, ya que existen dos zonas independientes en el mismo colchón.
- Estos modelos están unidos por la parte central, lo que aporta más sujeción a la hora de la movilidad de las camas articuladas.

CARACTÉRISTIQUES



- Matelas profilé de 20 cm de hauteur, hauteur maximale 23 cm.
- Composé d'un noyau de 2 cm de viscoélastique avec une densité de 50 kg/m³, sensible à la température et à la pression, et de 18 cm de mousse HR D30 pour obtenir la fermeté nécessaire et éviter les déplacements latéraux.
- Les matelas en mousse HR sont fabriqués avec des matériaux flexibles qui absorbent les mouvements, retrouvant leur forme initiale après utilisation. Ils réduisent les points de pression sur le dos et les jambes.
- Les matelas viscoélastiques ont uniquement un côté utilisable pour dormir, il est donc seulement nécessaire de les retourner tête-pieds.
- Ils s'adaptent ergonomiquement aux contours du corps. - Découpes robotisées pour une meilleure respirabilité et ergonomie.
- Matelas Déhoussable

Composition de la Housse

- Housse intérieure: 100 % polyester, blanche.
- Housse extérieure: Confectionnée en tissu stretch blanc avec un rembourrage continu. Le tissu stretch est un matériau tricoté entrelacé avec des fibres très élastiques pour s'adapter à la morphologie des personnes.
- Matériau de très haute respirabilité, garantissant un passage d'air continu pour l'aération.
- Contient des traitements hygiéniques qui agissent comme une barrière contre les acariens et les bactéries.
- Rembourrage: Fibre 100 % polyester de 150 g/m².
- Doublure: TNT (textile non tissé) de 30 g/m². Le TNT est un matériau textile produit par la liaison de fibres de polymère. Il est caractérisé par sa résistance, sa durabilité et sa légèreté.
- Fabriqué avec une fermeture à glissière cousue en L de couleur blanche.

Housse intérieure

- 100 % polyester, fabriquée en tricot anglais avec fermeture éclair.
- Protège le matelas sur tous ses côtés.

Matelas Double Pantalón

- C'est l'option de matelas pour lit articulé.
- Il évite que les mouvements pendant le sommeil soient ressentis par l'autre personne, car il y a deux zones indépendantes dans le même matelas.
- Ces modèles sont reliés au niveau central, offrant un meilleur soutien lors des mouvements des lits articulés.



SAMAY

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO

Tejido stretch
relleno de fibra 100 %
poliéster de 150 gr/m²

Viscoelástica

Espuma HR D30

Tejido stretch
relleno de fibra 100 %
poliéster de 150 gr/m²



SAMAY

CHARACTERISTICS



- Profiled mattress of 20 cm. Maximum height 23 cm.
- Composed of a 2 cm viscoelastic core with a density of 50 kg/m³, responsive to temperature and pressure, and 18 cm of HR D30 foam to provide necessary firmness and prevent lateral displacement.
- HR foam mattresses are made with flexible materials that absorb movement, returning to their original shape after use.
- They reduce pressure points on the back and legs. Viscoelastic mattresses have only one sleepable side, so they only need to be rotated head-to-foot.
- Ergonomically adapts to the body's contours.
- Robotized cuts for better breathability and ergonomics.
- Removable Mattress

Cover Composition

- Inner cover: 100% polyester, white.
- Outer cover: Made from white stretch fabric with continuous padding. The stretch fabric is a knitted material interwoven with highly elastic fibers to adapt to body morphology.
- It is highly breathable, ensuring continuous air flow for ventilation. It features hygienic treatments that act as a barrier to dust mites and bacteria.
- Filling: 100% polyester fiber, 150 g/m². Lining: TNT (non-woven textile) of 30 g/m².
- TNT is a textile material produced by bonding polymer fibers. It is characterized by its resistance, durability, and lightness.
- Made with white L-stitched zipper.

Inner Cover

- 100% polyester, made with English knit and zipper.
- Protects the mattress on all sides.

Double Pants Mattress

- This is the mattress option for adjustable beds.
- It prevents movements during sleep from being felt by the other person, as there are two independent zones in the same mattress.
- These models are connected in the central part, providing more support for adjustable bed movement.

CARACTERÍSTICAS



- Colchão perfilado de 20 cm. Altura máxima de 23 cm.
- Composto por um núcleo viscoelástico de 2 cm com densidade de 50 kg/m³, sensível à temperatura e à pressão, e 18 cm. de HR D30 para obter a firmeza necessária, evitando deslocações laterais.
- Os colchões de espuma HR são fabricados com materiais flexíveis que absorvem os movimentos, recuperando a sua forma inicial após a utilização.
- Reduzem os pontos de pressão nas costas e nas pernas.
- Os colchões viscoelásticos têm apenas um lado útil para dormir, pelo que só é necessário virá-los da cabeça aos pés.
- Adaptam-se ergonomicamente aos contornos do corpo.
- Cortes robotizados para uma melhor respirabilidade e ergonomia.
- Capa de colchão amovível.

Composição da capa

- Revestimento interior: branco 100% poliéster.
- Capa exterior: em tecido elástico branco, com acolchoado contínuo. O tecido elástico é constituído por uma malha entrelaçada com fibras altamente elásticas para se adaptar à morfologia da pessoa.
- É um material altamente respirável que gera um fluxo contínuo de ar, garantindo o arejamento.
- Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra ácaros e bactérias.
- Enchimento com fibra 100% poliéster de 150 gr/m².
- Forro em TNT de 30 gr/m². O tecido ou não-tecido TNT é um material têxtil produzido pela união de fibras poliméricas. Caracteriza-se pela sua resistência, durabilidade e leveza.
- Fabricado com um fecho de correr cosido em forma de L branco.

Capa interior

- 100% poliéster, em tecido de malha inglesa com fecho de correr.
- Protege o colchão em todos os lados.

Colchão de Calças Duplo

- É a opção de colchão para cama articulada.
- Evitam que os movimentos durante o sono sejam percebidos pela outra pessoa, pois há duas zonas independentes no mesmo colchão.
- Estes modelos são unidos na parte central, o que proporciona maior suporte para a mobilidade das camas articuladas.



Colchón Duo / Matelas Duo / Duo Mattress / Colchão Duo

SAMAY

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS



Altura
Hauteur
Height
Altura



Tejido stretch
Coutil stretch
Stretch fabric
Tecido stretch



Viscoelástico
Viscoélastique
Visco
Viscoelástico



Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro



Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico



Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico



Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável



Tapa acolchada
Garnissage matelassé
Padded cover
Cobertura almofadada



Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade



Independencia
Indépendance
Independence
Independência



Desenfundable
Déhoussable
Removed cover
Coberturas amovíveis



Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico



Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza



TESTES DE CONFIANÇA
Control the best quality mattress
Según Certificación Europea
Certificação

CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM



Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.



Lavado en seco
Lavage á sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	DUO 135/140/150/160/180	DOBLE PANTALÓN 135/140/150/160/180
180/190	322,36	322,36	322,36	350,62	449,09	481,80	554,06	689,18	718,82
200	354,60	354,60	354,60	385,69	494,02	529,98	609,48	753,66	783,29



Colchón Doble Pantalón / Matelas Double Pantalon / Double Mattress Pants / Colchão duplo para calça

COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

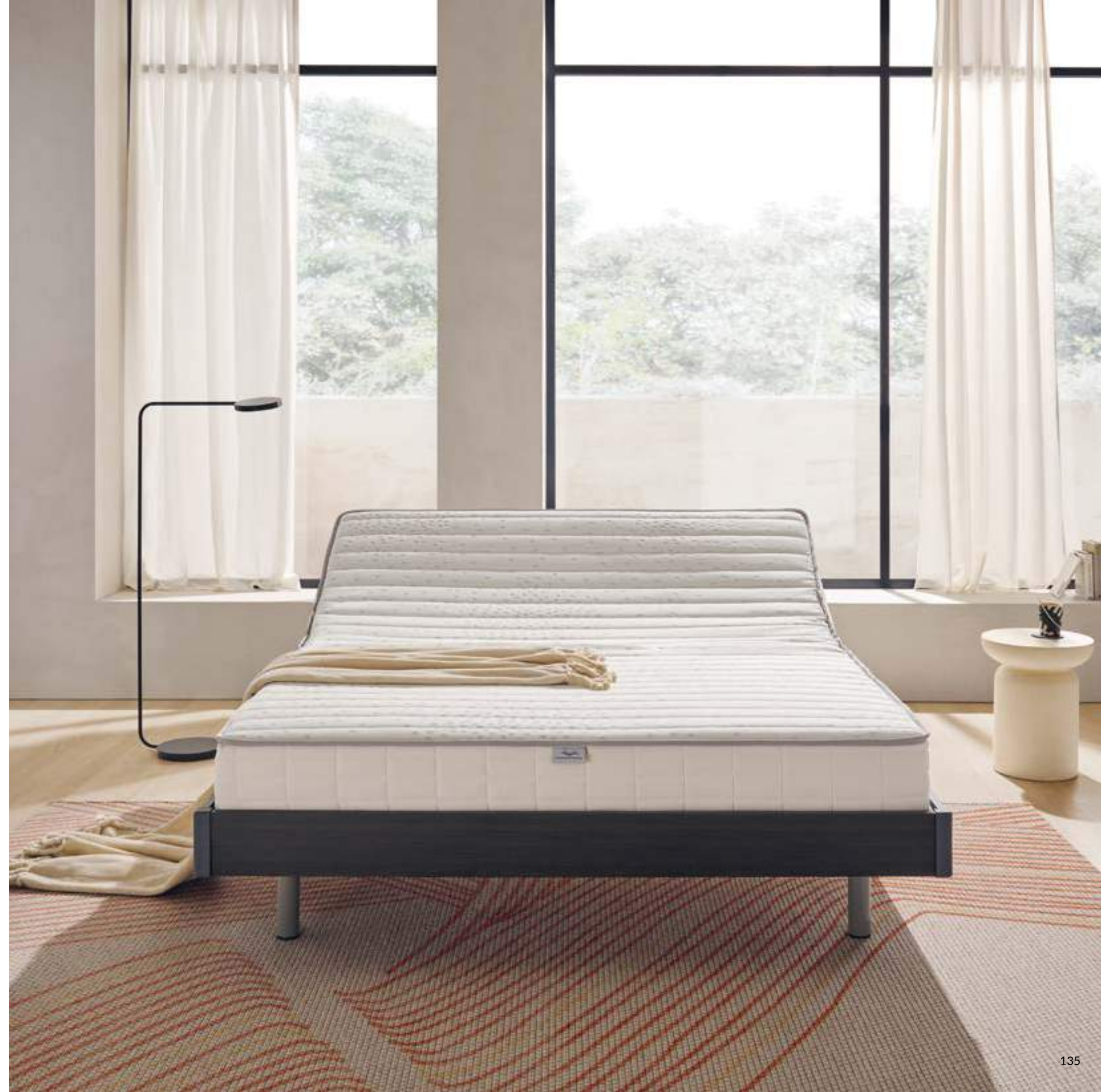
SUPRA

Colchón de látex es una opción duradera, hipoalergénica, flexible y que se adapta al cuerpo sin perder la forma. Las ventajas que caracterizan a este tipo de colchón son su flexibilidad, favoreciendo una postura correcta del cuerpo. Los colchones de látex, con su estructura transpirable, pueden ofrecer una mejor regulación térmica.

Le matelas en latex est une option durable, hypoallergénique et flexible qui s'adapte au corps sans perdre sa forme. Les avantages qui caractérisent ce type de matelas sont sa flexibilité, favorisant une posture correcte du corps. Les matelas en latex, grâce à leur structure respirante, peuvent offrir une meilleure régulation thermique.

The latex mattress is a durable, hypoallergenic, flexible option that adapts to the body without losing its shape. The advantages that characterize this type of mattress are its flexibility, promoting correct body posture. Latex mattresses, with their breathable structure, can offer better thermal regulation.

O colchão de látex é uma opção durável, hipoalergénica, flexível e maleável que se adapta ao corpo sem perder a sua forma. As vantagens que caracterizam este tipo de colchão são a sua flexibilidade, favorecendo uma postura correta do corpo. Os colchões de látex, com a sua estrutura respirável, podem oferecer uma melhor regulação térmica.



CARACTERÍSTICAS



- Altura total 17 ó 20 cm.
- Compuesto por un núcleo combinado de látex 25% natural y 75% sintético.
- Los colchones de látex ofrecen un descanso muy cómodo, ya que son firmes, pero a la vez ofrecen un contacto mullido.
- Colchón perforado de poros en el núcleo para facilitar la libre circulación del aire mucho más eficiente, manteniendo la temperatura del colchón regulada.
- Firmeza media/alta.
- Hipoalergénicos. Resistente a bacterias y ácaros.
- Se adaptan ergonómicamente al cuerpo.
- Por su suavidad y adaptabilidad, es ideal para camas articuladas o eléctricas.
- Preferible utilizar somieres de láminas de madera.
- Colchón susceptible de volteo.
- Altura núcleo 15 ó 18 cm. 69 kg/m³.
- Colchón desenfundable.

Composición funda

- Tapa superior e inferior en tejido stretch de 275 gr.
- El tejido stretch consiste en una tela de punto entrelazado con fibras muy elásticas para adaptarse a la morfología de las personas. Material de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire garantizando la aireación. Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.
- Acolchado con guata de 150 gr/m²
- Forro TNT de 30 gr. El tejido TNT o tejido sin tejer, es un material textil que se produce mediante la unión de fibras de polímero. Se caracterizan por su resistencia, durabilidad y ligereza.

Platabanda

- Tejido stretch blanco acolchado en rectángulos con guata de 150 gr/m².
- Forro TNT de 30 gr.
- Doble ribete gris.

Funda interior

- Composición 100 % poliéster, fabricada en punto inglés con cremallera.
- Protege el cochón por todos sus lados.

Colchón Doble Pantalón

- Es la opción de colchón para cama articulada.
- Evitan que los movimientos al dormir puedan ser percibidos por la otra persona, ya que existen dos zonas independientes en el mismo colchón.
- Estos modelos están unidos por la parte central, lo que aporta más sujeción a la hora de la movilidad de las camas articuladas.

CARACTÉRISTIQUES



- Hauteur totale 17 ou 20 cm.
- Composé d'un noyau combiné de latex 25 % naturel et 75 % synthétique.
- Les matelas en latex offrent un repos très confortable, car ils sont fermes, mais offrent en même temps un contact moelleux.
- Matelas perforé à pores dans le noyau pour faciliter la libre circulation de l'air beaucoup plus efficace tout en maintenant la température du matelas régulée.
- Fermeté moyenne/haute.
- Hypoallergéniques. Résistant aux bactéries et aux acariens
- Ils s'adaptent de manière ergonomique au corps.
- En raison de sa douceur et de son adaptabilité, il est idéal pour les lits articulés ou électriques.
- Il est préférable d'utiliser des sommiers en feuilles de bois.
- Matelas susceptible de retourner.
- Hauteur du noyau 15 ou 18 cm. 69 kg/m³.
- Matelas déhoussable.

Composition fondatrice

- Couverture supérieur et inférieur en tissu Stretch de 275 gr.
- Le tissu stretch est constitué d'un tissu tricoté entrelacé de fibres très élastiques pour s'adapter à la morphologie des personnes. Matériau à très haute transpiration générant un passage d'air continu garantissant l'aération. Contient des traitements hygiéniques qui agissent comme une barrière aux acariens et aux bactéries.
- Rembourré avec de l'ouate de 150 gr/m²
- Douirure TNT de 30 gr. Le tissu TNT, ou non tissé, est un matériau textile qui est produit par la liaison de fibres de polymère. Ils se caractérisent par leur résistance, leur durabilité et leur légèreté.

Platabanda

- Tissu stretch blanc rembourré en rectangles avec ouate de 150 gr/m².
- Douirure TNT de 30 gr.
- Double bordure grise.

Housse intérieure

- Composition 100% polyester, fabriquée en tricot anglais avec fermeture à glissière.
- Protège le cochon de tous ses côtés.

Matelas Double Pantalón

- C'est l'option de matelas pour lit articulé.
- Ils empêchent que les mouvements pendant le sommeil puissent être perçus par l'autre personne, car il existe deux zones indépendantes sur le même matelas.
- Ces modèles sont reliés par la partie centrale, ce qui apporte plus de soutien à la mobilité des lits articulés.



SUPRA

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO

Tejido stretch
acolchado con guata
de 150 gr/m²

Látex

Tejido stretch
acolchado con guata
de 150 gr/m²



SUPRA

CHARACTERISTICS



- Total height 17 or 20 cm.
- Composed of a combined core of 25% natural and 75% synthetic latex.
- Latex mattresses offer a very comfortable rest, since they are firm, but at the same time they offer a soft contact.
- Pore-perforated mattress in the core to facilitate the free circulation of air much more efficient, maintaining the temperature of the mattress regulated.
- Medium/high firmness.
- Hypoallergenic. Resistant to bacteria and mites
- They adapt ergonomically to the body.
- Due to its softness and adaptability, it is ideal for articulated or electric beds.
- It is preferable to use bed bases made of wooden sheets.
- Mattress that can be turned over.
- Core height 15 or 18 cm. 69 kg/m³.
- Detachable mattress.

Foundation composition

- Top and bottom cover in Strech Fabric of 275 gr.
- The stretch fabric consists of a knitted fabric intertwined with very elastic fibres to adapt to the morphology of people. Material of very high breathability generating a continuous passage of air guaranteeing aeration. It contains hygienic treatments that act as a barrier for mites, and bacteria.
- Padded with 150 gr/m² wadding.
- TNT lining of 30 gr. TNT or unwoven fabric, is a textile material that is produced by bonding polymer fibres. They are characterised by their strength, durability and lightness.

Border

- White stretch fabric quilted in rectangles with 150 gr/m² wadding.
- TNT lining of 30 gr.
- Double grey trim.

Interior cover

- Composition 100% polyester, made of English stitch with zipper.
- Protect the pig on all sides.

Double Mattress Pants

- It is the option of mattress for articulated bed.
- They prevent sleep movements from being perceived by the other person, since there are two independent areas on the same mattress.
- These models are joined by the central part, which provides more support when it comes to the mobility of articulated beds.

CARACTERÍSTICAS



- Altura total 17 ou 20 cm.
- Composto por um núcleo combinado de 25% de látex natural e 75% de látex sintético.
- Os colchões de látex oferecem um descanso muito confortável, pois são firmes, mas ao mesmo tempo oferecem um contacto suave.
- Colchão perfurado com poros no núcleo para facilitar a livre circulação do ar de forma muito mais eficaz, mantendo a temperatura do colchão regulada.
- Firmeza média/alta.
- Hipoalergénico. Resistente às bactérias e aos ácaros.
- Adaptam-se ergonomicamente ao corpo.
- Devido à sua suavidade e adaptabilidade, é ideal para camas articuladas ou eléctricas.
- É preferível utilizar estrados de ripas de madeira.
- O colchão pode ser virado.
- Altura do núcleo 15 ou 18 cm. 69 kg/m³.
- Capa de colchão amovível.

Composição da capa

- Capa superior e inferior em tecido elástico de 275 gr.
- O tecido elástico é constituído por uma malha entrelaçada com fibras altamente elásticas para se adaptar à morfologia da pessoa. É um material altamente respirável que gera um fluxo contínuo de ar, garantindo o arejamento. Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra ácaros e bactérias.
- Acolchoado com enchimento de 150 gr/m².
- Forro em TNT de 30 gr. O tecido TNT, ou não tecido, é um material têxtil produzido através da união de fibras de polímeros. Caracteriza-se pela sua resistência, durabilidade e leveza.

Platabanda

- Tecido elástico branco acolchoado em rectângulos com enchimento 150 gr/m².
- Forro em TNT de 30 gr.
- Tubo duplo cinzento.

Capa interior

- Composição 100% poliéster, confeccionada em malha inglesa com fecho de correr.
- Protege o colchão em todos os lados.

Colchão de Calças Duplo

- Esta é a opção de colchão para cama articulada.
- Evitam que os movimentos durante o sono sejam percebidos pela outra pessoa, pois há duas zonas independentes no mesmo colchão.
- Estes modelos são unidos na parte central, o que proporciona maior suporte para a mobilidade das camas articuladas.



Colchón Duo / Matelas Duo / Duo Mattress / Colchão Duo

SUPRA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Altura
Hauteur
Height
Altura

Altura
Hauteur
Height
Altura

Tejido strech
Coutil strech
Strech fabric
Tecido strech

Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro

Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico

Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico

Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável

Tapa acolchada
Garnissage matelassé
Padded cover
Cobertura almofadada

Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade

Independencia
Indépendance
Independence
Independência

Desenfundable
Déhoussable
Removed cover
Coberturas amovíveis

Voltear
Culbuter
Dig over
Virar

Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico

Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza

TERMINES DE CONFIANZA
Control de sustentabilidade
Certified Carbon Footprint
Certified

CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM

Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.

Lavado en seco
Lavage à sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

									DUO	DOBLE PANTALÓN
									135/140/150/160/180	135/140/150/160/180
17 cm	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160			
	180/190	450,15	450,15	450,15	530,09	628,24	688,55	791,81	933,60	955,82
	200	495,04	495,04	495,04	581,98	691,36	757,29	870,87	1023,42	1045,64
									DUO	DOBLE PANTALÓN
									135/140/150/160/180	135/140/150/160/180
20 cm	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160			
	180/190	505,71	505,71	505,71	585,64	683,80	744,11	855,73	1044,75	1066,98
	200	550,60	550,60	550,60	637,53	746,91	812,84	934,75	1134,53	1156,75



Colchón Doble Pantalón / Matelas Double Pantalon / Double Mattress Pants / Colchão duplo para calça

COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

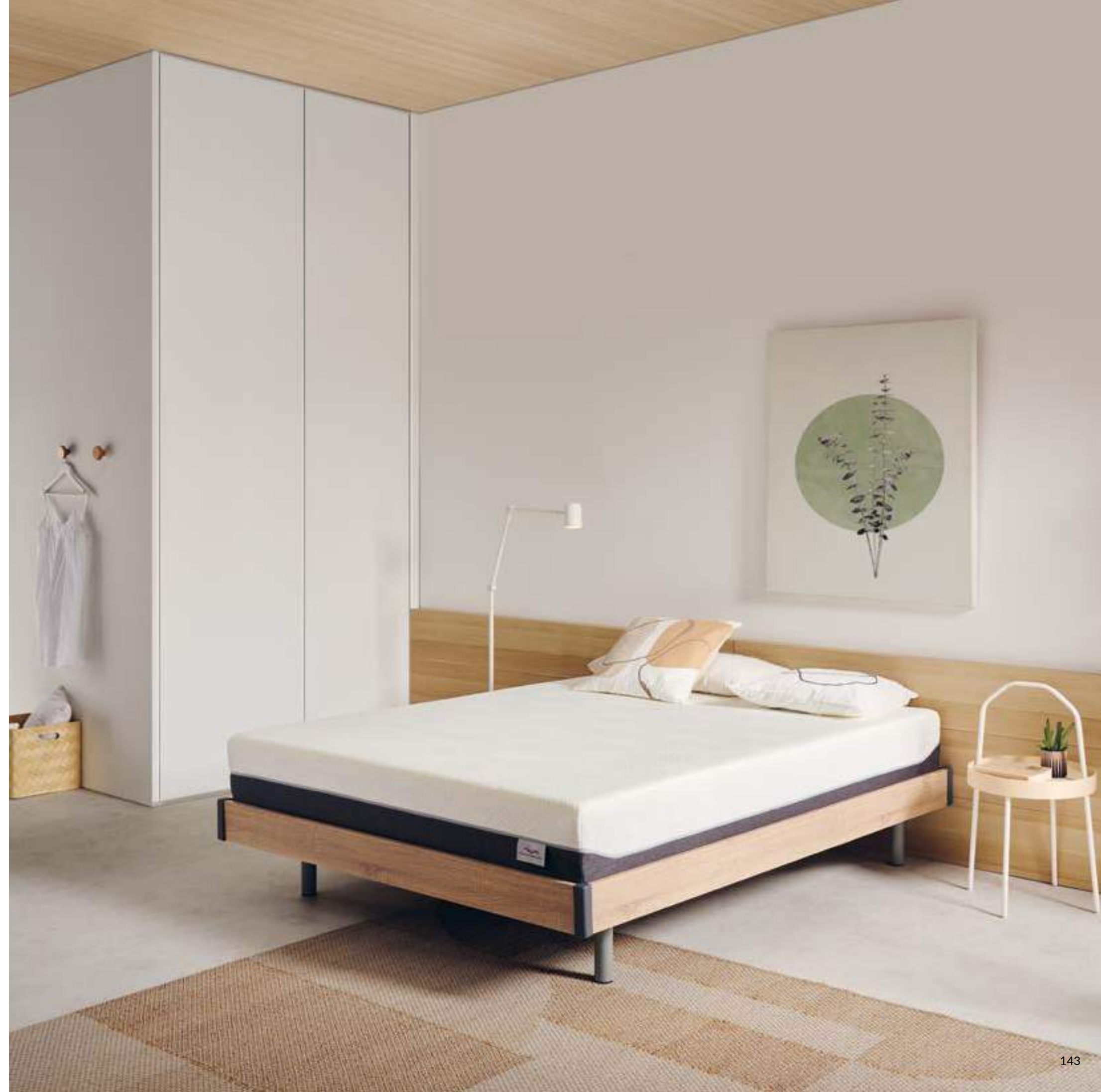
CARMA

Colchón de viscoelástica perfilada, que cuenta con una capa moldeada con formas que proporcionan una mayor adaptabilidad. El perfilado ergonómico del colchón mejora la adaptabilidad y reduce la presión, favoreciendo una correcta postura al descansar. Incluye diferentes zonas de descanso, con mayor profundidad en áreas de mayor presión, como los hombros y las caderas.

Matelas viscoélastique profilé, doté d'une couche moulée avec des formes offrant une plus grande adaptabilité. Le profilage ergonomique du matelas améliore l'adaptabilité et réduit la pression, favorisant une posture correcte au repos. Comprend différentes zones de repos, avec une plus grande profondeur dans les zones de plus forte pression, comme les épaules et les hanches.

Profiled viscoelastic mattress, which has a moulded layer with shapes that provide greater adaptability. The ergonomic profiling of the mattress improves adaptability and reduces pressure, favouring a correct posture when resting. It includes different rest areas, with greater depth in areas of greater pressure, such as the shoulders and hips.

Colchão em viscoelástico perfilado, que apresenta uma camada moldada com formas que proporcionam uma maior adaptabilidade. O perfil ergonómico do colchão melhora a adaptabilidade e reduz a pressão, favorecendo uma postura correta durante o repouso. Inclui diferentes zonas de descanso, com maior profundidade nas zonas de maior pressão, como os ombros e as ancas.



CARACTERÍSTICAS



- Altura total 25 cm.
- Compuesto por un núcleo de 3 cm de viscoelástica, 3 cm espuma 28 kg, 17 cm muelle ensacado Multi-Pocket 17, 800 muelles con 800 puntos de apoyo, y 3 cm espuma 28 kg en cada lado.
- Refuerzo perimetral perfilado compatible con camas articuladas.
- Los colchones con muelles ensacados son altamente transpirables, ya que su estructura de muelles facilita la circulación del aire.
- Además proporcionan una gran ergonomía con cada muelle encapsulado de forma individual, dando el soporte necesario para mantener la columna alineada toda la noche. Por tanto se adapta ergonómicamente al contorno del cuerpo.
- Otro de los materiales utilizados es la espuma HR, la cual absorbe los movimientos, recuperando su forma inicial tras ser utilizados.
- Los colchones viscoelásticos solo tienen una cara útil para dormir, por lo que solo es necesario voltearlos de cabeza a pies.
- Cortes robotizados para mejor transpirabilidad y ergonomía.
- Núcleo mecanizado para articulación.
- Colchón desenfundable, con cremallera al centro desmontable.

Composición Funda

- Tapa superior**
- Tejido stretch de 500 gr/m²
 - El tejido stretch consiste en una tela de punto entrelazado con fibras muy elásticas para adaptarse a la morfología de las personas. Material de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire garantizando la aireación. Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.

- Tapa inferior**
- Tejido 3D Airfree.
 - La particularidad del tejido 3D es su forma tridimensional. Contiene micro perforaciones por toda su superficie que facilitan el paso del aire, mejorando la ventilación y aportando transpirabilidad. Tejido adaptable, elástico, ligero y suave, que recupera su forma original. Permite la ventilación interna y controla la humedad.

- Platabanda**
- Tejido de tipo loneta. Transpirable y de aspecto moderno.
 - Con cremallera desmontable decorativa.
 - Este modelo tiene funda interior.

CARACTÉRISTIQUES



- Hauteur totale 25 cm.
- Composé d'un noyau de 3 cm de viscoélastique, 3 cm mousse 28 kg, 17 cm ressort ensaché Multi-Pocket 17, 800 ressorts avec 800 points d'appui, et 3 cm mousse 28 kg de chaque côté.
- Renforcement périmétrique profilé compatible avec les lits articulés.
- Les matelas à ressorts ensachés sont hautement respirants, car leur structure à ressorts facilite la circulation de l'air.
- Ils offrent également une grande ergonomie avec chaque ressort encapsulé individuellement, offrant le support nécessaire pour maintenir la colonne alignée toute la nuit. Il s'adapte donc de manière ergonomique au contour du corps.
- Un autre matériau utilisé est la mousse HR, qui absorbe les mouvements et retrouve sa forme initiale après avoir été utilisée.
- Les matelas viscoélastiques n'ont qu'une seule face utile pour dormir, il suffit donc de les retourner de la tête aux pieds.
- Coupes robotisées pour une meilleure respirabilité et une meilleure ergonomie.
- Noyau mécanisé pour articulation.
- Matelas déhoussable, avec fermeture à glissière au centre amovible.

Composition Fondaire

- Couvercle supérieur**
- Tissu stretch de 500 gr/m²
 - Le tissu stretch est constitué d'un tissu tricoté entrelacé de fibres très élastiques pour s'adapter à la morphologie des personnes. Matériau à très haute transpiration générant un passage d'air continu garantissant l'aération. Contient des traitements hygiéniques qui agissent comme une barrière aux acariens et aux bactéries.

- Couvercle inférieur**
- Tissu 3D Airfree
 - La particularité du tissu 3D est sa forme tridimensionnelle. Contient des micro-perforations sur toute sa surface qui facilitent le passage de l'air, améliorant la ventilation et apportant une respirabilité. Tissu adaptable, élastique, léger et doux, qui retrouve sa forme d'origine. Permet la ventilation interne et contrôle l'humidité.

- Platabanda**
- Tissu de type tonette. Respirable et d'aspect moderne.
 - Avec fermeture à glissière amovible décorative.
 - Ce modèle a une housse intérieure.



CARMA

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO

Tejido stretch
de 500 gr/m²

Viscoelástica

Espuma 28 kg

Muelle ensacado

Espuma 28 kg

Tejido stretch
airfree



CARMA

CHARACTERISTICS



- Total height 25 cm.
- Composed of a 3 cm viscoelastic core, 3 cm foam 28 kg, 17 cm Multi-Pocket 17 pocket spring, 800 springs with 800 support points, and 3 cm. 28 kg foam on each side.
- Profiled perimeter reinforcement compatible with articulated beds.
- Mattresses with pocket springs are highly breathable, since their spring structure facilitates air circulation.
- They also provide great ergonomics with each spring individually encapsulated, giving the necessary support to keep the column aligned all night long. Therefore, it adapts ergonomically to the contour of the body.
- Another of the materials used is HR foam, which absorbs movements, regaining its initial shape after being used.
- Viscoelastic mattresses only have a useful face for sleeping, so it is only necessary to turn them from head to toe.
- Robotic cuts for better breathability and ergonomics.
- Mechanised core for articulation.
- Detachable mattress, with zipper to the centre removable.

Base Composition

- Top cover**
- Stretch fabric of 500 gr/m²
 - The stretch fabric consists of a knitted fabric intertwined with very elastic fibres to adapt to the morphology of people. Material of very high breathability generating a continuous passage of air guaranteeing aeration. It contains hygienic treatments that act as a barrier for mites, and bacteria.

- Bottom cover**
- Airfree 3D fabric
 - The particularity of 3D fabric is its three-dimensional shape. It contains micro perforations throughout its surface that facilitate the passage of air, improving ventilation and providing breathability. Adaptable, elastic, light and soft fabric, which recovers its original shape. It allows internal ventilation and controls humidity.

- Border**
- Lonette-type fabric. Breathable and modern looking.
 - With decorative detachable zipper.
 - This model has an interior cover.

CARACTERÍSTICAS



- Altura total de 25 cm.
- Composto por um núcleo viscoelástico de 3 cm, 3 cm de espuma de 28 kg, 17 cm de molas ensacadas Multi-Pocket 17, 800 molas com 800 pontos de apoio e 3 cm de espuma de 28 kg de cada lado.
- Reforço do perímetro perfilado compatível com camas articuladas.
- Os colchões com molas ensacadas são altamente respiráveis, uma vez que a sua estrutura de molas facilita a circulação do ar.
- Além disso, proporcionam uma grande ergonomia, uma vez que cada mola é encapsulada individualmente, dando o apoio necessário para manter a coluna vertebral alinhada durante toda a noite. Adapta-se assim ergonomicamente aos contornos do corpo.
- Outro material utilizado é a espuma HR, que absorve os movimentos e recupera a sua forma inicial após a utilização.
- Os colchões viscoelásticos têm apenas um lado útil para dormir, pelo que só é necessário virá-los da cabeça aos pés. - Cortes robotizados para uma melhor respirabilidade e ergonomia.
- Núcleo mecanizado para a articulação.
- Capa de colchão amovível, com fecho de correr amovível no centro.

Composição Capa

- Capa superior**
- Tecido elástico 500 gr/m²
 - O tecido elástico é constituído por uma malha entrelaçada com fibras altamente elásticas para se adaptar à morfologia da pessoa. Material de transpiração muito elevada que gera uma passagem contínua de ar garantindo o arejamento. Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra ácaros e bactérias.

- Cobertura inferior**
- Tecido 3D Airfree
 - A particularidade do tecido 3D é a sua forma tridimensional. Contém microperfurações em toda a sua superfície que facilitam a passagem do ar, melhorando a ventilação e proporcionando respirabilidade. Tecido adaptável, elástico, leve e macio, que recupera a sua forma original. Permite a ventilação interna e controla a humidade.

- Plataband**
- Tecido tipo lona. Respirável e de aspeto moderno.
 - Com fecho de correr decorativo amovível.
 - Este modelo tem uma capa interior.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Altura
Hauteur
Height
Altura

Tejido stretch
Coutil stretch
Strech fabric
Tecido stretch

Viscoelástico
Viscoélastique
Visco
Viscoelástico

Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro

Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico

Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico

Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável

Muelle ensacados
Ressort ensaché
Bagged spring
Mola de embolsar

Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade

Independencia
Indépendance
Independence
Independência

Desenfundable
Déhoussable
Removed cover
Coberturas amovíveis

Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico

Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza

CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM

Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.

Lavado en seco
Lavage á sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

DUO								
	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	135/140/150/160/180
180/190	532,97	532,97	532,97	576,18	755,04	804,08	924,69	1107,60
200	552,07	552,07	552,07	597,13	781,96	833,16	958,15	1145,81

COLCHÓN MATELAS MATTRESS COLCHÃO

AMBAR

Colchón de viscoelástica perfilada, que cuenta con una capa moldeada con formas que proporcionan una mayor adaptabilidad. El perfilado ergonómico del colchón mejora la adaptabilidad y reduce la presión, favoreciendo una correcta postura al descansar. Incluye diferentes zonas de descanso, con mayor profundidad en áreas de mayor presión, como los hombros y las caderas.

Matelas viscoélastique profilé, doté d'une couche moulée avec des formes offrant une plus grande adaptabilité. Le profilage ergonomique du matelas améliore l'adaptabilité et réduit la pression, favorisant une posture correcte au repos. Comprend différentes zones de repos, avec une plus grande profondeur dans les zones de plus forte pression, comme les épaules et les hanches.

Profiled viscoelastic mattress, which has a moulded layer with shapes that provide greater adaptability. The ergonomic profiling of the mattress improves adaptability and reduces pressure, favouring a correct posture when resting. It includes different rest areas, with greater depth in areas of greater pressure, such as the shoulders and hips.

Colchão em viscoelástico perfilado, que apresenta uma camada moldada com formas que proporcionam uma maior adaptabilidade. O perfil ergonómico do colchão melhora a adaptabilidade e reduz a pressão, favorecendo uma postura correta durante o repouso. Inclui diferentes zonas de descanso, com maior profundidade nas zonas de maior pressão, como os ombros e as ancas.



CARACTERÍSTICAS



- Altura total 24 cm
- Compuesto por una capa viscoelástica 40 kg en el acolchado, con carbono, grafeno y gel.
- 100 gr. de fibras hipoalergénicas que permiten la circulación del aire.
- 4 cm de Soft Exclusive en el acolchado para una agradable sensación de confort en la tumbada.
- 4 cm de Gel Soft Premium 30 kg/m³ para un efecto antigravedad y un alivio óptimo de la presión.
- 4,5 cm Flexel Ergofirm en el núcleo, para aportar estabilidad y firmeza.
- Muelle ensacado Mini-Pocket 10. 800 muelles, con refuerzo perimetral perfilado compatible con cama articulada.
- Los colchones con muelles ensacados son altamente transpirables, ya que su estructura de muelles facilita la circulación del aire.
- Además proporcionan una gran ergonomía con cada muelle encapsulado de forma individual, dando el soporte necesario para mantener la columna alineada toda la noche. Por tanto se adapta ergónómicamente al contorno del cuerpo.
- Los colchones viscoelásticos solo tienen una cara útil para dormir, por lo que solo es necesario voltearlos de cabeza a pies.
- Cortes robotizados para mejor transpirabilidad y ergonomía.
- Núcleo mecanizado para articulación.
- Colchón NO desenfundable.

Composición Funda

- Tapa superior**
- Tejido strech.
 - El tejido strech consiste en una tela de punto entrelazado con fibras muy elásticas para adaptarse a la morfología de las personas. Material de muy alta transpiración generando un continuo paso de aire garantizando la aireación. Contiene tratamientos higiénicos que actúan como barrera para ácaros, y bacterias.

- Tapa inferior**
- Tejido 3D Premium.
 - La particularidad del tejido 3D es su forma tridimensional. Contiene micro perforaciones por toda su superficie que facilitan el paso del aire, mejorando la ventilación y aportando transpirabilidad. Tejido adaptable, elástico, ligero y suave, que recupera su forma original. Permite la ventilación interna y controla la humedad.

- Platabanda**
- Tejido 100% poliéster acolchado con fibras hipoalergénicas y espuma de poliuretano.
 - Este modelo no tiene funda interior.

CARACTÉRISTIQUES



- Hauteur totale 24 cm
- Composé de une couche viscoélastique 40 kg. dans le rembourrage. avec du carbone, du graphène et du gel.
- 100 gr de fibres hypoallergéniques qui permettent la circulation de l'air.
- 4 cm de Soft Exclusive dans le rembourrage pour une agréable sensation de confort en position couchée.
- 4 cm Gel Soft Premium 30 Kg/m³ pour un effet anti-gravité et un soulagement optimal de la pression.
- 4,5 cm de Flexel Ergofirm dans le noyau. Pour apporter stabilité et fermeté.
- Ressort ensaché Mini-Pocket 10. 800 ressorts. Avec renfort périmétrique profilé compatible avec lit articulé.
- Les matelas à ressorts ensachés sont hautement respirants, car leur structure à ressorts facilite la circulation de l'air.
- Ils offrent également une grande ergonomie avec chaque ressort encapsulé individuellement, offrant le support nécessaire pour maintenir la colonne alignée toute la nuit. Il s'adapte donc de manière ergonomique au contour du corps.
- Les matelas viscoélastiques n'ont qu'une seule face utile pour dormir, il suffit donc de les retourner de la tête aux pieds.
- Coupes robotisées pour une meilleure respirabilité et une meilleure ergonomie.
- Noyau mécanisé pour articulation.
- Matelas NON déhoussable.

Composition Fondaire

- Couvercle supérieur**
- Tissu strech.
 - Le tissu strech est constitué d'un tissu tricoté entrelacé de fibres très élastiques pour s'adapter à la morphologie des personnes. Matériau à très haute transpiration générant un passage d'air continu garantissant l'aération. Contient des traitements hygiéniques qui agissent comme une barrière aux acariens et aux bactéries.

- Couvercle inférieur**
- Tissu 3D Premium
 - La particularité du tissu 3D est sa forme tridimensionnelle. Contient des micro-perforations sur toute sa surface qui facilitent le passage de l'air, améliorant la ventilation et apportant une respirabilité. Tissu adaptable, élastique, léger et doux, qui retrouve sa forme d'origine. Permet la ventilation interne et contrôle l'humidité.

- Platabanda**
- Tissu 100% polyester rembourré avec des fibres hypoallergéniques et de la mousse de polyuréthane.
 - Ce modèle n'a pas de housse intérieure.



AMBAR

COLCHÓN
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO



AMBAR

CHARACTERISTICS



- Total height 24 cm
- Composed of viscoelastic layer 40 kg in the padding. with carbon, graphene and gel.
- 100 gr of Hypoallegenic fibres that allow air circulation.
- 4 cm of Soft Exclusive in the padding for a pleasant feeling of comfort when lying down.
- 4 cm Gel Soft Premium 30 Kg/m³ for an anti-gravity effect and optimal pressure relief.
- 4.5 cm of Flexel Ergofirm in the core. To provide stability and firmness.
- Mini-Pocket bagged spring 10, 800 springs, with profiled perimeter reinforcement compatible with articulated bed.
- Mattresses with pocket springs are highly breathable, since their spring structure facilitates air circulation.
- They also provide great ergonomics with each spring individually encapsulated, giving the necessary support to keep the column aligned all night long. Therefore, it adapts ergonomically to the contour of the body.
- Viscoelastic mattresses only have a useful face for sleeping, so it is only necessary to turn them from head to toe.
- Robotic cuts for better breathability and ergonomics.
- Mechanised core for articulation.
- Mattress NOT de-releable.

Base Composition

Top cover

- Stretch fabric
- The stretch fabric consists of a knitted fabric intertwined with very elastic fibres to adapt to the morphology of people. Material of very high breathability generating a continuous passage of air guaranteeing aeration. It contains hygienic treatments that act as a barrier for mites, and bacteria.

Bottom cover

- 3D Premium fabric
- The particularity of 3D fabric is its three-dimensional shape. It contains micro perforations throughout its surface that facilitate the passage of air, improving ventilation and providing breathability. Adaptable, elastic, light and soft fabric, which recovers its original shape. It allows internal ventilation and controls humidity.

Border

- 100% polyester fabric padded with hypoallergenic fibres and polyurethane foam.
- This model does not have an interior cover.

CARACTERÍSTICAS



- Altura total 24 cm
- Composto por uma camada de viscoelastica 40 kg no estofo, com carbono, grafeno e gel.
- 100 g de fibras hipoalergénicas que permitem a circulação do ar.
- 4 cm de Soft Exclusive no estofo para uma agradável sensação de conforto ao deitar.
- 4 cm de Soft Premium Gel 30 Kg/m³ para um efeito anti-gravidade e um alívio ótimo da pressão.
- 4,5 cm de Flexel Ergofirm no núcleo para estabilidade e firmeza.
- Molas de bolso Mini-Pocket 10, 800 molas, com reforço perimetral perfilado compatível com cama articulada.
- Os colchões com molas ensacadas são altamente respiráveis, uma vez que a sua estrutura de molas facilita a circulação do ar.
- Além disso, proporcionam uma grande ergonomia, uma vez que cada mola é encapsulada individualmente, dando o apoio necessário para manter a coluna vertebral alinhada durante toda a noite. Adapta-se assim ergonomicamente aos contornos do corpo.
- Os colchões viscoelásticos têm apenas um lado útil para dormir, pelo que só é necessário virá-los da cabeça aos pés. - Cortes robotizados para uma melhor respirabilidade e ergonomia.
- Núcleo mecanizado para a articulação.
- Colchão sem capas amovíveis.

Composição Capa

Capa superior

- Tecido elástico.
- O tecido elástico é constituído por uma malha entrelaçada com fibras altamente elásticas para se adaptar à morfologia da pessoa. Material de transpiração muito elevada que gera uma passagem contínua de ar garantindo o arejamento. Contém tratamentos higiénicos que actuam como barreira contra ácaros e bactérias.

Cobertura inferior

- Tecido Premium 3D
- A particularidade do tecido 3D é a sua forma tridimensional. Contém microperfurações em toda a sua superfície que facilitam a passagem do ar, melhorando a ventilação e proporcionando respirabilidade. Tecido adaptável, elástico, leve e macio, que recupera a sua forma original. Permite a ventilação interna e controla a humidade.

Plataband

- Tecido 100% poliéster acolchoado com fibras hipoalergénicas e espuma de poliuretano.
- Este modelo não tem cobertura interior.

AMBAR

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Altura
Hauteur
Height
Altura

Tejido stretch
Coutil stretch
Stretch fabric
Tecido stretch

Viscoelástico
Viscoélastique
Visco
Viscoelástico

Antiácaros
Anti-acariens
Antiacaros
Anti-ácaro

Hipoalergénico
Hypoallergénique
Hypoallergenic
Hipoalergénico

Atérmico
Athermique
Atermico
Atérmico

Transpirable
Respirant
Breathable
Respirável

Sistema de calidad
Système de qualité
Quality system
Sistema de qualidade

Independencia
Indépendance
Independence
Independência

Asas
Poignées
Handles
Pegas

Ergonómico
Ergonomique
Ergonomic
Ergonómico

Firmeza
Fermeté
Steadiness
Firmeza

Muelle ensacados
Ressort ensaché
Bagged spring
Mola de embolsar

TESTES DE CONFIANÇA
Control de humidade, miteiros
selção Oeko-Tex® Standard 100
certificação

CONDICIONES DE LAVADO /
CONDITIONS DE LAVAGE / WASHING INSTRUCTIONS / CONDIÇÕES DE LAVAGEM

Plancha max. 100° C.
Repassage max. 100° C.
Ironing max. 100°C.
grelha máx. 100 ° C.

Lavado en seco
Lavage à sec
Dry clean only
Limpeza a seco

TARIFA / TARIF / PRICE

	DUO							
	70/75	80	90	105	120/135	140/150	160	135/140/150/160/180
180/190	524,65	524,65	524,65	565,06	735,58	776,31	892,75	1090,95
200	542,89	542,89	542,89	584,92	760,58	802,60	922,98	1127,45

la calidad se siente



La qualité se ressent
Quality you can feel
A qualidade pode ser sentida

Desde nuestros comienzos, hemos recorrido un largo camino con un solo propósito: mejorar la calidad del descanso de nuestros clientes. A lo largo de los años, hemos innovado, crecido y nos hemos adaptado a las necesidades cambiantes de las personas, siempre con un enfoque en la calidad y la sostenibilidad. Hoy, estamos orgullosos de ser una empresa comprometida con tu bienestar, ofreciendo productos que transforman el descanso en una experiencia revitalizante.

From the beginning, we've had one clear goal: to improve the quality of your sleep. Over the years, we've evolved, innovated, and adapted our solutions to meet people's changing needs. But one thing has never changed: our commitment to quality and sustainability. Today, more than ever, we are proud to be a company dedicated to your well-being, offering products that not only ensure a good night's sleep but also transform it into a revitalizing and restorative experience.

Depuis le début, nous avons eu un seul objectif clair: améliorer la qualité de votre sommeil. Au fil des années, nous avons évolué, innové et adapté nos solutions aux besoins changeants des personnes. Mais une chose n'a jamais changé : notre engagement envers la qualité et la durabilité. Aujourd'hui, plus que jamais, nous sommes fiers d'être une entreprise dédiée à votre bien-être, offrant des produits qui non seulement garantissent un bon sommeil, mais qui le transforment en une expérience revitalisante et réparatrice.

Desde o nosso início, percorremos um longo caminho com um único objetivo: melhorar a qualidade do sono dos nossos clientes. Ao longo dos anos, inovamos, crescemos e adaptamo-nos à evolução das necessidades das pessoas, sempre com um foco na qualidade e na sustentabilidade. Hoje, orgulhamo-nos de ser uma empresa comprometida com o seu bem-estar, oferecendo produtos que transformam o descanso numa experiência revitalizante.

ALZHEIMER



Cumple con los requisitos generales de la Directiva (UE) 2017/745 relativa a los Productos Sanitarios
Conforme aux exigences générales de la directive (UE) 2017/745 relative aux dispositifs Médicaux
Complies with the general requirements of Directive (EU) 2017/745 on Medical Devices
Cumpre os requisitos gerais da Diretiva (UE) 2017/745 relativa aos dispositivos médicos

CARACTÉRISTIQUES



- Couchage de repos à quatre plans et 3 articulations de réglageélectrique, à lattes de confort de différentes flexibilités. Les 3 articulations commandées par la télécommande sont :
 - Élévation-descente du plan du tronc.
 - Élévation-descente du plan des jambes.
 - Élévation-descente des plans du tronc et des jambes.
- Lit de 30 x 20 mm avec 24 lattes de bois de hêtre sur des supports inclinables en caoutchouc.
- Tête et pied de lit couleur bois, en fibre MDF.
- Rampe en bois assortie à la tête de lit, système pliable.
- Élévation électrique à l'horizontale entre 22 et 77 cm
- Élévations Trend et Anti-Trendelemburg jusqu'à 11°
- Commande unique intégrant toutes les fonctions.
- Espace pour incorporateur et porte-sérums.
- Espace inférieur totalement libre sous le lit pour faciliter l'accès d'appareils ou grues et facile nettoyage.
- Roues haute qualité de 100 mm avec freins indépendants.
- Structure d'acier recouverte d'époxi.
- Sommier modèle Vidalia.
- Mesures extérieures 1040 x 2230 mm.
- Mesures matelas 90 x 190 cm.
- L'utilisation de ce lit n'est pas recommandée pour les patients en dehors de la plage de hauteur de 140-190 cm et de 90 cm de largeur.
- Il n'est pas destiné aux enfants de moins de 12 ans ni aux patients psychiatriques sans surveillance.

CHARACTERISTICS



- Rest bed with four independent sections and 3 positions with electrical adjustment, with comfort slats of different flexibilities.
- The 3 control-operated joints are:
 - Elevation-descent of the trunk plane.
 - Elevation-descent of the legs plane.
 - Elevation-descent of the trunk and legs planes
- Bed of 30 x 20 mm with 24 slats of beech wood on rubber tilting supports.
- Headboard and footboard in wood colour, MDF fibre
- Foldable wooden armrest with matching headboard.
- Horizontal electric elevation between 22 and 77cms.
- Trend and Anti-Trendelenburg Elevations up to 11°
- Remote control for all functions.
- Housing for hoist and I.V. pole
- Space under the bed to allow access of lifting equipment, ease of cleaning or avoidance of obstacles .
- 100 mm high quality wheels with independent brakes .
- Steel structure covered in epoxy.
- Metal base Vidalia model.
- External measurements 1040 x 2230 mm.
- Mattress measures 90 x 190 cms.
- The use of this bed is not recommended for patients outside the height range of 140-190 cm and 90 cm in width.
- It is not intended for children under 12 years old or psychiatric patients without supervision.

CARACTERÍSTICAS



- Cama de repouso com quatro planos e 3 articulações reguláveis eletricamente, com lâminas de conforto de flexibilidade diferente.
- As 3 articulações são acionadas por meio de um botão de comando:
 - Elevação e descida do plano do tronco.
 - Elevação e descida do plano das pernas.
 - Elevação e descida dos planos do tronco e das pernas.
- Cama de 30 x 20 mm. com 24 ripas de madeira de faia sobre suportes basculantes de borracha.
- Cabeceira e estribo em fibra de MDF cor de madeira.
- Grade de madeira a condizer com a cabeceira, sistema rebatível.
- Elevação horizontal eléctrica entre 22 e 77 cm.
- Trend e Anti-Trendelemburg até 11°
- Comando único integrando todas as funções.
- Alojamentos para embutir e porta-objectos.
- Espaço por baixo da cama livre de obstáculos para acesso a qualquer tipo de grua e facilitar a limpeza.
- Rodas de 100 mm de alta qualidade com travões independentes.
- Estrutura em aço revestido a epóxi.
- Base de cama modelo Vidalia
- Medidas exteriores 1040 x 2230 mm.
- Medidas do colchão 90 x 190 cms.
- Não recomendado para utilização em pacientes com medidas fora do intervalo 140-190 cm de altura e 90 cm de largura.
- Não se destina a crianças com menos de 12 anos de idade ou a doentes psiquiátricos, sem supervisão.



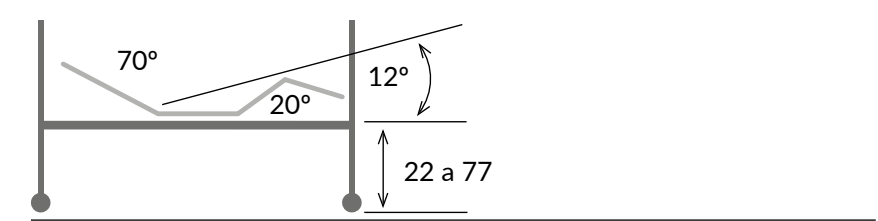
ALZHEIMER

CAMA ELÉCTRICA PARA USO GERIÁTRICO ASISTENCIAL
LIT ÉLECTRIQUE POUR UTILISATION GÉRIATRIQUE D'ASSISTANCE
ELECTRIC BED FOR USE IN GERIATRIC CARE
CAMA ELÉCTRICA PARA UTILIZAÇÃO EM CUIDADOS GERIÁTRICOS

CARACTERÍSTICAS

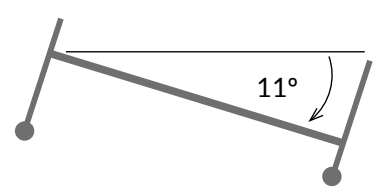


- Lecho de descanso con cuatro planos y 3 articulaciones de regulación eléctrica, con lamas de confort de diferentes flexibilidades.
- Las 3 articulaciones de accionamiento mediante mando de control son:
 - Elevación-descenso de plano del tronco.
 - Elevación-descenso del plano de las piernas.
 - Elevación-descenso de los planos de tronco y piernas.
- Lecho de 30 x 20 mm. con 24 lamas de madera de haya sobre soportes basculantes de caucho.
- Cabecero y piecero en color madera, de fibra MDF.
- Barandilla de madera a juego con cabecero, sistema plegable.
- Elevación eléctrica en horizontal entre 22 y 77 cm.
- Elevaciones Trend y Anti-Trendelemburg hasta 11°
- Mando único que integra todas las funciones
- Alojamientos para incorporador y portasueros.
- Espacio inferior bajo la cama, libre de cualquier obstáculo para acceso de cualquier tipo de grúas y mayor facilidad de limpieza.
- Ruedas de alta calidad de 100 mm. con frenos independientes.
- Estructura de acero recubierta en epoxi.
- Somier modelo Vidalia.
- Medidas exteriores 1040 x 2230 mm.
- Medidas colchón 90 x 190 cms.
- No se recomienda el uso en paciente de medida fuera del rango 140-190 cm de altura y 90 cm. de ancho.
- No está destinada a menores de 12 años ni a pacientes psiquiátricos, sin supervisión.

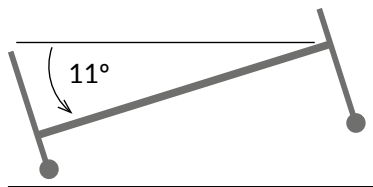


ALZHEIMER

Antitrenddelemburg opcional



Movimiento Trend



GERIÁTRICA

CAMA ELÉCTRICA PARA USO GERIÁTRICO ASISTENCIAL
LIT ÉLECTRIQUE POUR UTILISATION GÉRIATRIQUE D'ASSISTANCE
ELECTRIC BED FOR USE IN GERIATRIC CARE
CAMA ELÉCTRICA PARA UTILIZAÇÃO EM CUIDADOS GERIÁTRICOS

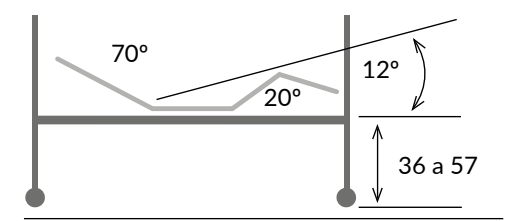
COMPOSICIÓN / COMPOSITION /
COMPOSITION / COMPOSIÇÃO

Cama articulada eléctrica 4 planos
Juego patas regulables altura

Lit articulé électrique 4 positions
Pieds réglables hauteur

Articulated electric bed with 4 sections
Set of adjustable legs

Cama eléctrica articulada 4 planos
Conjunto de pés reguláveis em altura



El peso máximo del usuario es de 135 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 135 kg.
Max weight of the user 135 kg.
O peso máximo do utilizador é de 135 kg.



Carga máxima soportada de trabajo 170 kg.
Charge de travail maximale de 170 kg.
Maximum supported working load 170 kg.
Carga máxima de trabalho 170 kg.



El peso máximo del usuario es de 135 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 135 kg.
Max weight of the user 135 kg.
O peso máximo do utilizador é de 135 kg.



Carga máxima soportada de trabajo 170 kg.
Charge de travail maximale de 170 kg.
Maximum supported working load 170 kg.
Carga máxima de trabalho 170 kg.

GERIÁTRICA



Cumple con los requisitos generales de la Directiva (UE) 2017/745 relativa a los Productos Sanitarios
Conforme aux exigences générales de la directive (UE) 2017/745 relative aux dispositifs Médicaux
Complies with the general requirements of Directive (EU) 2017/745 on Medical Devices
Cumpre os requisitos gerais da Diretiva (UE) 2017/745 relativa aos dispositivos médicos

CARACTÉRISTIQUES



- Lit électrique pour usage gériatrique assisté.
- Structure en tube d'acier 50 x 20 mm.
- Sommier 30 x 20 avec 24 lattes en bois de hêtre, sur supports basculants en caoutchouc.
- Articulé en 4 plans. Articulation actionnée par moteur électrique Germany Motions modèle TWINMOT T2-Plus.
- Moteur avec système de sécurité qui remet le lit en position horizontale en cas de coupure de courant.
- Toutes les articulations sont actionnées depuis la même télécommande filaire facile à utiliser.
- Jeu de pieds réglables en hauteur. Pour ajuster la hauteur des pieds, faites glisser le tube télescopique jusqu'à ce que le trou du tube intérieur coïncide avec celui du tube extérieur, puis vissez.
- Montage et démontage faciles.
- Possibilité d'ajouter d'autres accessoires, comme une potence, un porte-sérum, etc., pour offrir des solutions confortables à l'utilisateur.
- Les lits articulés sont conçus pour être utilisés aussi bien dans les centres hospitaliers que dans les domiciles particuliers, mais toujours en intérieur. Ils ne doivent jamais être installés sur des terrasses, patios, jardins ou dans des environnements à fort taux d'humidité.

CHARACTERISTICS



- Electric bed for geriatric care use.
- Structure in 50 x 20 mm steel tube.
- Bed base 30 x 20 with 24 beech wood slats, on rubber tilting supports.
- Articulated in 4 sections. Articulation operated by Germany Motions electric motor model TWINMOT T2-Plus.
- Motor with safety system that adjusts the bed back to the horizontal position in case of power outage.
- All articulations are operated from the same easy-to-use wired remote control.
- Set of height-adjustable legs. To adjust the leg height, slide the telescopic tube until the inner tube hole aligns with the outer leg hole to reach the desired height, then screw in place.
- Easy assembly and disassembly.
- Option to add other accessories such as a drip stand, lifting pole, etc., to offer comfortable solutions for the user.
- The articulated beds are designed for use in both hospitals and private homes, but always indoors. They should never be installed on terraces, patios, gardens, or in environments with high humidity levels.

CARACTERÍSTICAS



- Cama eléctrica para cuidados geriátricos.
- Estrutura em tubo de aço de 50 x 20 mm.
- Cama de 30 x 20 com 24 ripas de madeira de faia, sobre suportes basculantes de borracha.
- Articulada em 4 planos. As articulações são acionadas por um motor elétrico Germany Motions modelo TWINMOT T2-Plus
- Motor com sistema de segurança que acciona a cama até voltar à posição horizontal em caso de corte de corrente
- Todas as articulações são acionadas a partir do mesmo comando por cabo fácil de utilizar.
- Conjunto de pernas regulável em altura. Para regular a altura da perna, deslizar o tubo telescópico até que o orifício do tubo interior coincida com o tubo exterior da perna, até atingir a altura desejada, e depois aparafusar.
- Possibilidade de incorporar outros complementos, tais como gotejador, incorporador,... para oferecer soluções cómodas ao utilizador.
- As camas articuladas foram concebidas para serem utilizadas tanto em hospitais como em casas particulares, mas sempre no interior, nunca devem ser instaladas em terraços, pátios, jardins ou em ambientes com um elevado nível de humidade.

COMPONENTES CAMA CON PATAS REGULABLES EN ALTURA /
COMPOSANTS DE LIT AVEC PIEDS RÉGLABLES EN HAUTEUR /
BED COMPONENTS WITH HEIGHT ADJUSTABLE LEGS /
COMPONENTES DA CAMA COM PÉS REGULÁVEIS EM ALTURA



GERIÁTRICA

CARACTERÍSTICAS



- Cama eléctrica para uso geriátrico asistencial.
- Estructura en tubo de acero 50 x 20 mm.
- Lecho de 30 x 20 con 24 lamas de madera de haya, sobre soportes basculantes de caucho.
- Articulada en 4 planos. Accionamiento de las articulaciones mediante motor eléctrico Germany Motions modelo TWINMOT T2-Plus.
- Motor con sistema de seguridad que acciona la cama hasta retomar la posición horizontal en caso de corte de suministro eléctrico.
- El accionamiento de todas las articulaciones se realizan desde el mismo mando con cable de sencillo manejo.
- Juego de patas regulables en altura. Para ajustar la altura de la pata, deslizar el tubo telescópico hasta hacer coincidir el orificio del tubo interior con el exterior de la pata hasta alcanzar la altura deseada y después atornillar.
- Montaje y desmontaje sencillo.
- Posibilidad de incorporar otros complementos, como gotero, incorporador o, ... para ofrecer soluciones confortables al usuario.
- Las camas articuladas están creadas para su uso tanto en centros hospitalarios, como en domicilios particulares, pero siempre en interior, nunca deben ser instalados en terrazas, patios, jardines o en ambientes con un índice de humedad elevados.

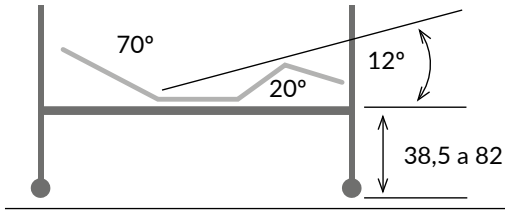


GERIÁTRICA



GERIÁTRICA

CAMA ELÉCTRICA PARA USO GERIÁTRICO ASISTENCIAL
LIT ÉLECTRIQUE POUR UTILISATION GÉRIATRIQUE D'ASSISTANCE
ELECTRIC BED FOR USE IN GERIATRIC CARE
CAMA ELÉCTRICA PARA UTILIZAÇÃO EM CUIDADOS GERIÁTRICOS



El peso máximo del usuario es de 135 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 135 kg.
Max weight of the user 135 kg.
O peso máximo do utilizador é de 135 kg.



Carga máxima soportada de trabajo 170 kg.
Charge de travail maximale de 170 kg.
Maximum supported working load 170 kg.
Carga máxima de trabalho 170 kg.

COMPOSICIÓN



Cama articulada eléctrica 4 planos
Carro elevador con frenos
Juego cabecero y piecero
Anclaje para cabecero y piecero (juego)
Barandilla Mod. Eco
Porta suero
Percha de incorporación

COMPOSITION



- Lit électrique articulé 4 plans
- Chariot de levage avec freins
- Ensemble tête et pied de lit
- Ancrage tête et pied de lit (set)
- Garde-corps Mod. Eco
- Poteau IV
- Étrier d'incorporation

COMPOSITION



- Electric articulated bed 4 planes
- Lifting trolley with brakes
- Headboard and footboard set
- Anchorage for headboard and footboard (set)
- Railing Mod. Eco
- IV pole
- Sling bar for incorporation

COMPOSIÇÃO



- Cama articulada eléctrica 4 planos
- Carrinho de elevação com travões
- Conjunto cabeceira e estribo
- Fixação da cabeceira e do estribo (conjunto)
- Corrimão Mod. Eco
- Corrimão de casa de banho
- Cabide incorporado

GERIÁTRICA

CE MD Clase I Cumple con los requisitos generales de la Directiva (UE) 2017/745 relativa a los Productos Sanitarios
Conforme aux exigences générales de la directive (UE) 2017/745 relative aux dispositifs Médicaux
Complies with the general requirements of Directive (EU) 2017/745 on Medical Devices
Cumpre os requisitos gerais da Diretiva (UE) 2017/745 relativa aos dispositivos médicos

CARACTÉRISTIQUES



- Lit formé par une structure à sommier articulé électrique avec char élévateur de 4 plans et 3 articulations (tronc et jambes).
- Toute la structure avec finition sans angles vifs.
- Couchage de 30 x 20 avec 24 lattes de bois de hêtre sur supports basculants en caoutchouc
- Tête et pied de lit couleur bois, en fibre MDF.
- Rampe en bois assortie à la tête de lit, système pliable.
- Char élévateur de hauteur variable de 38,5 à 82 cm. Permet de descendre le lit pour faciliter les déplacements de ou jusqu'à la chaise.
- Char muni de 4 roues de 100 mm, 2 roues avec frein en diagonale qui permettent de déplacer le lit ou de le bloquer en position si nécessaire.
- Mise en marche des articulations par moteur électrique Germany Motions modèle MEDICAL (196-X) et 2 x 4500 N de puissance pour l'articulation du sommier et 1 x 6000 N pour élévation du char.
- Moteur système de sécurité qui met en marche le lit jusqu'à reprendre la position horizontale en cas de coupe d'électricité.
- La mise en marche de toutes les articulations se réalise à partir de la même commande facile à utiliser.
- Possibilité d'incorporation d'autres compléments, tels que porte-sérums incorporateur ... afin d'apporter des solutions confortables à l'utilisateur.
- Les lits articulés sont conçus pour être utilisés dans les centres hospitaliers et les domiciles particuliers, mais toujours en intérieur. Ils ne doivent jamais être installés sur des terrasses, patios, jardins ou dans des environnements à fort taux d'humidité.
- Non recommandé pour les patients mesurant hors de la plage de 140-190 cm de hauteur et 90 cm de largeur.
- Non destiné aux enfants de moins de 12 ans ou aux patients psychiatriques sans supervision.

CHARACTERISTICS



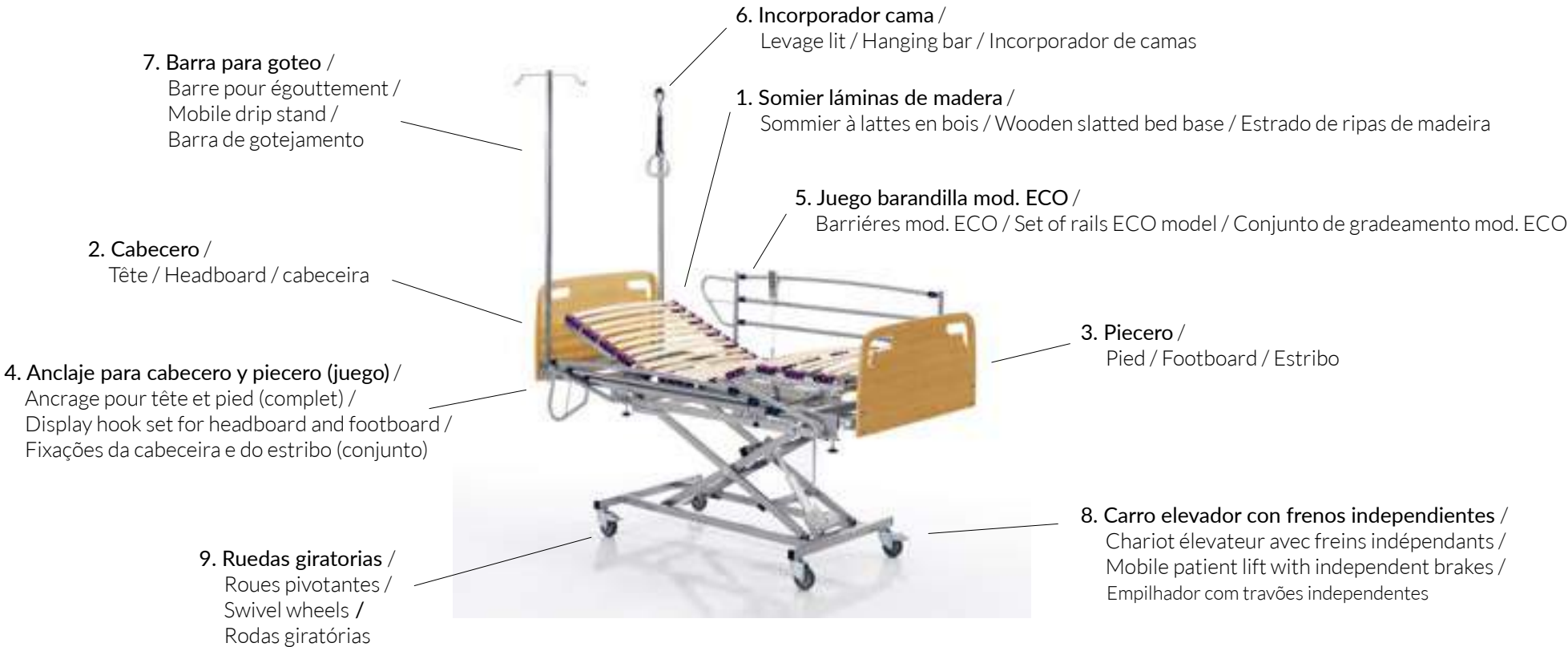
- Bed composed of a structure with an electric articulated base and lifting mechanism, with 4 sections and 3 joints (back and legs).
- The entire structure is finished with no sharp edges.
- Bed base 30 x 20 with 24 beech wood slats on rubber tilting supports.
- Headboard and footboard in wood color, made of MDF fiber covered in polylaminate.
- Height-adjustable lifting mechanism ranging from 38.5 to 82 cm. Allows lowering the bed to facilitate transfers to and from a chair.
- Exceptional stability and rigidity.
- Lifting mechanism equipped with 4 wheels of 100 mm, 2 with diagonal brakes, allowing the bed to be moved or locked in place as needed.
- Articulations operated by Germany Motions electric motor model MEDICAL (196-X) with 2 x 4500 N power for base articulation and 1 x 6000 N for lifting mechanism.
- Motor with safety system that adjusts the bed back to the horizontal position in case of power outage.
- All articulations are operated from the same easy-to-use remote control.
- Easy assembly and disassembly.
- Option to add other accessories such as a drip stand, lifting pole, etc., to offer comfortable solutions for the user.
- The articulated beds are designed for use in hospitals and private homes, but always indoors. They should never be installed on terraces, patios, gardens, or in environments with high humidity levels.
- Not recommended for patients outside the range of 140-190 cm in height and 90 cm in width.
- Not intended for children under 12 years old or psychiatric patients without supervision.

CARACTERÍSTICAS



- Cama composta por uma estrutura com estrado articulado elétrico com carro de elevação, com 4 planos e 3 articulações (tronco e pernas).
- Toda a estrutura é acabada sem arestas vivas.
- Cama de 30 x 20 com 24 ripas de madeira de faia sobre suportes basculantes de borracha.
- Cabeceira e estribo em cor de madeira, em painel de fibras MDF revestido a polilaminado.
- Carro de elevação de altura variável de 38,5 a 82 cm. Permite baixar a cama para facilitar as transferências de ou para a cadeira.
- Extraordinária estabilidade e rigidez.
- Carro equipado com 4 rodas de 100 mm, 2 rodas com travões diagonais que permitem deslocar ou bloquear a cama em caso de necessidade.
- As articulações são acionadas por um motor elétrico Germany Motions modelo MEDICAL (196-X) com 2 x 4500 N de potência para a articulação da base da cama e 1 x 6000 N para o elevador do carrinho.
- Motor com sistema de segurança que faz a cama voltar à posição horizontal em caso de falha de energia.
- Todas as articulações são operadas a partir da mesma unidade de controlo fácil de utilizar.
- Fácil montagem e desmontagem.
- Possibilidade de incorporar outros complementos, como conta-gotas, incorporador,... para oferecer soluções cómodas ao utilizador.
- As camas articuladas foram concebidas para serem utilizadas tanto em hospitais como em casas particulares, mas sempre em espaços interiores, nunca devendo ser instaladas em terraços, pátios, jardins ou em ambientes com elevado nível de humidade.
- Não é recomendada a sua utilização em pacientes que medem fora do intervalo 140-190 cm de altura e 90 cm de largura.
- Não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 12 anos de idade ou doentes psiquiátricos, sem supervisão.

COMPONENTES / COMPOSANTS / COMPONENTS / COMPONENTES



GERIÁTRICA

CARACTERÍSTICAS



- Cama formada por una estructura con somier articulado eléctrico con carro elevador, de 4 planos y 3 articulaciones (tronco y piernas).
- Toda la estructura acabada sin cantos vivos.
- Lecho de 30 x 20 con 24 lamas de madera de haya sobre soportes basculantes de caucho.
- Cabecero y piecero en color madera, de fibra MDF revestido en polilaminado.
- Carro elevador de altura variable de 38,5 a 82 cms. Permite bajar la cama para facilitar las transferencias desde o hasta la silla.
- Extraordinaria estabilidad y rigidez.
- Carro provisto de 4 ruedas de 100 mm, 2 ruedas con freno en diagonal que permiten mover la cama o bloquearla en posición cuando sea necesario.
- Accionamiento de las articulaciones mediante motor eléctrico Germany Motions modelo MEDICAL (196-X) con 2 x 4500 N de potencia para la articulación de somier y 1 x 6000 N para elevación de carro.
- Motor con sistema de seguridad que acciona la cama hasta retomar la posición horizontal en caso de corte de suministro eléctrico.
- El accionamiento de todas las articulaciones se realizan desde el mismo mando de sencillo manejo.
- Montaje y desmontaje sencillo.
- Posibilidad de incorporar otros complementos, como gotero, incorporador,... para ofrecer soluciones confortables al usuario.
- Las camas articuladas están creadas para su uso tanto en centros hospitalarios, como en domicilios particulares, pero siempre en interior, nunca deben ser instalados en terrazas, patios, jardines o en ambientes con un índice de humedad elevados.
- No se recomienda el uso en paciente de medida fuera del rango 140-190 cm de altura y 90 cm de ancho.
- No está destinada a menores de 12 años ni a pacientes psiquiátricos, sin supervisión.

GERIÁTRICA

CAMA ELÉCTRICA PARA USO GERIÁTRICO ASISTENCIAL
LIT ÉLECTRIQUE POUR UTILISATION GÉRIATRIQUE D'ASSISTANCE
ELECTRIC BED FOR USE IN GERIATRIC CARE
CAMA ELÉCTRICA PARA UTILIZAÇÃO EM CUIDADOS GERIÁTRICO

COMPONENTES / COMPOSANTS / COMPONENTS / COMPONENTES



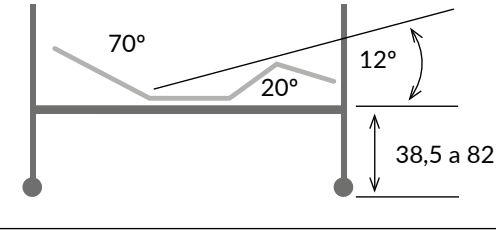
COMPOSICIÓN / COMPOSITION / COMPOSITION / COMPOSIÇÃO

 Cama articulada eléctrica 4 planos
Carro elevador con frenos independientes
Juego cabecero, piecero y barandillas madera
Anclaje para cabecero y piecero (juego)

 Lit articulé électrique 4 positions
Chariot élévateur avec freins indépendants
Tête, pied de lit et barres de protection bois
Ancrage pour tête et pied (complet)

 Articulated electric bed with 4 sections
Mobile patient lift with independent brakes
Headboard, footboard and wood rails set
Display hook set for headboard and footboard

 Cama articulada eléctrica 4 planos
Carro de elevação com travões independentes
Conjunto de cabeceira, estribo e calhas de madeira
Fixação da cabeceira e do estribo (conjunto)



MEDIDA COLCHÓN / MESURE DE MATELAS / MATTRESS MEASURE / TAMANHO DO COLCHÃO

90 x 190 cm
105 x 190 cm

GERIÁTRICA

CARACTERÍSTICAS



- Cama formada por una estructura con somier articulado eléctrico con carro elevador, de 4 planos y 3 articulaciones (tronco y piernas).
- Toda la estructura acabada sin cantos vivos.
- Lecho de 30 x 20 con 24 lamas de madera de haya sobre soportes basculantes de caucho.
- Cabecero y piecero en color madera, de fibra MDF.
- Barandilla de madera a juego con cabecero, sistema plegable.
- Carro elevador de altura variable de 38,5 a 82 cms. Permite bajar la cama para facilitar las transferencias desde o hasta la silla.
- Carro provisto de 4 ruedas de 100 mm, 2 ruedas con freno en diagonal que permiten mover la cama o bloquearla en posición cuando sea necesario.
- Accionamiento de las articulaciones mediante motor eléctrico Germany Motions modelo MEDICAL (196-X) con 2 x 4500 N de potencia para la articulación de somier y 1 x 6000 N para elevación de carro.
- Motor con sistema de seguridad que acciona la cama hasta retomar la posición horizontal en caso de corte de suministro eléctrico.
- El accionamiento de todas las articulaciones se realizan desde el mismo mando de sencillo manejo.
- Posibilidad de incorporar otros complementos, como gotero, incorporador, ... para ofrecer soluciones confortables al usuario.
- Las camas articuladas están creadas para su uso tanto en centros hospitalarios, como en domicilios particulares, pero siempre en interior, nunca deben ser instalados en terrazas, patios, jardines o en ambientes con un índice de humedad elevados.
- No se recomienda el uso en paciente de medida fuera del rango 140-190 cm de altura y 90 cm de ancho.
- No está destinada a menores de 12 años ni a pacientes psiquiátricos, sin supervisión.

GERIÁTRICA

CE MD Classe I Cumple con los requisitos generales de la Directiva (UE) 2017/745 relativa a los Productos Sanitarios
Conforme aux exigences générales de la directive (UE) 2017/745 relative aux dispositifs Médicaux
Complies with the general requirements of Directive (EU) 2017/745 on Medical Devices
Cumpre os requisitos gerais da Diretiva (UE) 2017/745 relativa aos dispositivos médicos

CARACTÉRISTIQUES



- Lit formé par une structure à sommier articulé électrique avec char élévateur de 4 plans et 3 articulations (tronc et jambes).
- Toute la structure avec finition sans angles vifs.
- Couchage de 30 x 20 avec 24 lattes de bois de hêtre sur supports basculants en caoutchouc
- Tête et pied de lit couleur bois, en fibre MDF.
- Rampe en bois assortie à la tête de lit, système pliable.
- Char élévateur de hauteur variable de 38,5 à 82 cm.
- Permet de descendre le lit pour faciliter les déplacements de ou jusqu'à la chaise.
- Char muni de 4 roues de 100 mm, 2 roues avec frein en diagonale qui permettent de déplacer le lit ou de le bloquer en position si nécessaire.
- Mise en marche des articulations par moteur électrique Germany Motions modèle MEDICAL (196-X) et 2 x 4500 N de puissance pour l'articulation du sommier et 1 x 6000 N pour élévation du char.
- Moteur système de sécurité qui met en marche le lit jusqu'à reprendre la position horizontale en cas de coupe d'électricité.
- La mise en marche de toutes les articulations se réalise à partir de la même commande facile à utiliser.
- Possibilité d'incorporation d'autres compléments, tels que porte-sérums incorporateur, ... afin d'apporter des solutions confortables à l'utilisateur.
- Les lits articulés sont conçus pour être utilisés dans les centres hospitaliers et les domiciles particuliers, mais toujours en intérieur. Ils ne doivent jamais être installés sur des terrasses, patios, jardins ou dans des environnements à fort taux d'humidité.
- Non recommandé pour les patients mesurant hors de la plage de 140-190 cm de hauteur et 90 cm de largeur.
- Non destiné aux enfants de moins de 12 ans ou aux patients psychiatriques sans supervision.

CHARACTERISTICS



- Bed structure with articulated electric base with lifting trolley:
- 4 independent sections and 3 positions (trunk and legs).
- The entire structure is finished without sharp edges.
- Bed of 30 x 20 with 24 slats of beech wood on tilting rubber supports.
- Headboard and footboard in wood colour, MDF.
- Foldable wooden armrest with matching headboard.
- Lifting trolley of variable height from 38.5 to 82cms which allows the bed to be lowered to facilitate the transfer of the patient to or from a chair.
- The trolley is provided with 4 wheels of 100 mm, 2 wheels with diagonal brake that allows the bed to be moved or locked into position when necessary.
- Mobilization of the articulations by means of an electric motor (Germany Motions model MEDICAL (196-X)) with 2 x 4500 N of power for the articulation of bed base and 1 x 6000 N for the elevation of the trolley.
- In the case of a power cut the motor has a safety system that returns the bed back to the horizontal position.
- The mobilization of all the articulations is carried out from one remote control which is easily managed.
- Possibility of incorporating other accessories such as medicine dropper, hoist, etc. to offer comfortable solutions for the user.
- The articulated beds are designed for use in hospitals and private homes, but always indoors. They should never be installed on terraces, patios, gardens, or in environments with high humidity levels.
- Not recommended for patients outside the range of 140-190 cm in height and 90 cm in width.
- Not intended for children under 12 years old or psychiatric patients without supervision.

CARACTERÍSTICAS



- Cama composta por uma estrutura com estrado articulado elétrico com carro de elevação, com 4 planos e 3 articulações (tronco e pernas).
- Toda a estrutura é acabada sem arestas vivas.
- Cama de 30 x 20 com 24 ripas de madeira de faia sobre suportes basculantes de borracha.
- Cabeceira e estribo em cor de madeira, em fibra de MDF.
- Grade de madeira a condizer com a cabeceira, sistema rebatível.
- Carro de elevação de altura variável de 38,5 a 82 cms. Permite baixar a cama para facilitar as transferências de ou para a cadeira.
- Carrinho equipado com 4 rodas de 100 mm, 2 rodas com travões diagonais que permitem deslocar ou bloquear a cama em caso de necessidade.
- As articulações são acionadas por um motor elétrico Germany Motions modelo MEDICAL (196-X) com 2 x 4500 N de potência para a articulação da base da cama e 1 x 6000 N para o elevador do carrinho.
- Motor com sistema de segurança que faz a cama voltar à posição horizontal em caso de falha de energia.
- Todas as articulações são operadas a partir da mesma unidade de controlo fácil de utilizar.
- Possibilidade de incorporar outros acessórios, como conta-gotas, incorporateur, ... para oferecer soluções cómodas ao utilizador.
- As camas articuladas foram concebidas para serem utilizadas tanto em hospitais como em casas particulares, mas sempre em espaços interiores, não devendo nunca ser instaladas em terraços, pátios, jardins ou em ambientes com elevado nível de humidade.
- Não é recomendada a sua utilização em pacientes que medem fora do intervalo 140-190 cm de altura e 90 cm de largura.
- Não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 12 anos de idade ou doentes psiquiátricos, sem supervisão.

CAMA BARIÁTRICA

LIT BARIATRIQUE
BARIATRIC BED
CAMA BARIÁTRICA



CARACTERÍSTICAS



- La cama bariátrica está especialmente diseñada para personas con sobrepeso que necesitan pasar largos periodos en cama y tienen dificultades de movilidad.
- Estas camas proporcionan asistencia adicional para facilitar la incorporación y mejorar la calidad de vida del paciente.
- El producto está destinado para ser utilizado en personas con fines de tratamiento o alivio de una enfermedad, así como al tratamiento, alivio o compensación de una lesión o una deficiencia, según la reglamentación española de productos sanitarios vigente.
- Están diseñadas para minimizar problemas que pueda tener el paciente.
- Ofrecen una mayor robustez que las camas articuladas tradicionales, pues tanto sus materiales como sus líneas están adaptados para soportar grandes pesos.
- Son camas de mayor tamaño y resistencia, que garantizan una correcta ergonomía.
- Cama articulada bariátrica en 4 planos (tres articulaciones).

MEDIDAS
Peso de la cama (sin barandillas) 158 kg
Medida exterior de la cama 120x 200 cm
Medida exterior (con cabecero y piecero) 121 x 205 cm

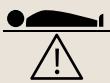
Peso máximo del usuario 300 kg.
Peso del colchón 30 kg.
Accesorios (ropa de cama, barandillas, incorporateur, portagoterros, etc) 15 kg

CARRO ELEVADOR
- Bastidor exterior, articulaciones inferiores y brazos de unión a la cama fabricado en tubo de acero.
- Rango de elevación del bastidor al suelo desde 40 cm a 68,5 cm.

LECHO
- Distancia mínima de seguridad de 35 mm. en todo el contorno de la cama entre las articulaciones y el bastidor exterior para evitar atrapamientos.
- Provisto de cuadradillos en la zona de cabecero para anclaje de soportes goteros y/o incorporateur.
- Posibilidad de montar barandillas de seguridad laterales, así como cabecero y/o piecero de madera.

- Arquillo sujeta colchón metálico en el piecero de la articulación interior.
- Ángulo A: Respaldo ajustable de 0° a 66° respecto a la horizontal.
- Ángulo B: Módulo muslos ajustable de 0° a 13,9° respecto a la horizontal.
- Ángulo C: Módulo pantorrillas ajustable de 0° a 19,6° respecto a la horizontal.
- Los módulos de muslos y pantorrillas se gradúan a la vez.

EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO
- Articulación cama: Por 4 actuadores lineales de 3000 N (dos en cabeza y dos en pies).
- Movimiento del carro: Por 2 actuadores lineales de un mínimo de 8000 N.
- Todos los lineales se conectan a una caja de control con transformador interno, conectada a la red eléctrica y al mando que controla todos los movimientos.
- Provisto de una pila de 9V por si es necesario volver a la posición horizontal o de reposo en caso de corte de corriente eléctrica.



El peso máximo del usuario es de 135 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 135 kg.
Max weight of the user 135 kg.
O peso máximo do utilizador é de 135 kg.



Carga máxima soportada de trabajo 170 kg.
Charge de travail maximale de 170 kg.
Maximum supported working load 170 kg.
Carga máxima de trabalho 170 kg.

CARACTÉRISTIQUES



- Le lit bariatrique est spécialement conçu pour les personnes en surpoids qui doivent passer de longues périodes au lit et qui ont des difficultés à se déplacer.
- Ces lits offrent une assistance supplémentaire pour faciliter la mise au lit et améliorer la qualité de vie du patient.
- Le produit est destiné à être utilisé par des personnes pour le traitement ou le soulagement d'une maladie, ainsi que pour le traitement, le soulagement ou la compensation d'une blessure ou d'une déficience, conformément à la réglementation espagnole en vigueur sur les dispositifs médicaux.
- Ils sont conçus pour minimiser les problèmes que peut rencontrer le patient.
- Ils offrent une plus grande robustesse que les lits articulés traditionnels, car leurs matériaux et leurs lignes sont adaptés pour supporter des poids importants.
- Ce sont des lits plus grands et plus résistants, qui garantissent une ergonomie correcte.
- Lit bariatrique articulé en 4 plans (trois articulations).

MESURES
Poids du lit (sans barrières) 158 kg
Dimensions extérieures du lit 120x 200 cm
Dimensions extérieures (avec tête et pied de lit) 121 x 205 cm
Poids maximum de l'utilisateur 300 kg.
Poids du matelas 30 kg.
Accessoires (linge de lit, mains courantes, barrières de lit, encastrement, etc.) 15 kg.

CHARIOT DE LEVAGE
- Cadre extérieur, articulations inférieures et bras de liaison au lit en acier tubulaire.
- Plage de levage du cadre au sol de 40 cm à 68,5 cm.

LIT
-Espace de sécurité minimum de 35 mm tout autour du lit entre les articulations et le cadre extérieur afin d'éviter tout risque de coincement.
-La zone de la tête de lit est pourvue de carrés pour l'ancrage des supports d'égouttage et/ou de l'incorporateur.
- Possibilité de monter des barrières de sécurité latérales, ainsi qu'une tête et/ou un pied de lit en bois.
- Anneau métallique de soutien du matelas sur le pied de l'articulation intérieure.
- Angle A : dossier réglable de 0° à 66° par rapport à l'horizontale.
- Angle B : Module cuisses réglable de 0° à 13,9° par rapport à l'horizontale.
- Angle C : Module mollet réglable de 0° à 19,6° par rapport à l'horizontale.
- Les modules cuisses et mollets sont réglables en même temps.

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE
- Articulation du lit: Par 4 actionneurs linéaires de 3000 N (deux à la tête et deux au pied).
- Mouvement du chariot: par 2 actionneurs linéaires d'au moins 8000 N.
- Tous les actionneurs linéaires sont reliés à un boîtier de commande avec transformateur interne, branché sur le secteur et une télécommande qui contrôle tous les mouvements.
- Fourni avec une batterie de 9V au cas où il serait nécessaire de revenir à la position horizontale ou de repos en cas de coupure de courant.

CHARACTERISTICS



- The bariatric bed is specially designed for overweight people who need to spend long periods in bed and have mobility difficulties.
- These beds provide additional assistance to facilitate getting into bed and improve the patient's quality of life.
- The product is intended to be used for people for the treatment or relief of an illness, as well as for the treatment, relief or compensation of an injury or impairment, in accordance with current Spanish regulations on medical devices.
- They are designed to minimise any problems that the patient may have.
- They offer greater robustness than traditional articulated beds, as both their materials and their lines are adapted to support heavy weights.
- They are larger and more resistant beds, which guarantee correct ergonomics.
- Articulated bariatric bed in 4 planes (three articulations)

MEASUREMENTS
Weight of the bed (without rails) 158 kg
Outer measurement of the bed 120x 200 cm
Outside measurement (with headboard and footboard) 121 x 205 cm
Maximum user weight 300 kg.
Mattress weight 30 kg.
Accessories (bed linen, handrails, bed rails, built-in, etc.) 15 kg.

LIFTING TROLLEY
- Outer frame, lower joints and bed connection arms made of tubular steel.
- Lifting range from the frame to the floor from 40 cm to 68,5 cm.

BED
- Minimum safety clearance of 35 mm all around the bed between the joints and the outer frame to prevent entrapment.
- Provided with squares in the headboard area for anchoring of drip supports and/or incorporator.
- Possibility of mounting side safety rails, as well as wooden headboard and/or footboard.
- Metal mattress support ring on the inner joint foot.
- Angle A: Adjustable backrest from 0° to 66° with respect to the horizontal.
- Angle B: Thigh module adjustable from 0° to 13.9° to the horizontal.
- Angle C: Calf module adjustable from 0° to 19.6° to the horizontal.
- The thigh and calf modules are adjustable at the same time.

ELECTRICAL EQUIPMENT
- Bed articulation: By 4 linear actuators of 3000 N (two at the head and two at the foot).
- Trolley movement: By 2 linear actuators of at least 8000 N.
- All the linear actuators are connected to a control box with an internal transformer, connected to the mains and a remote control that controls all the movements.
- Provided with a 9V battery in case it is necessary to return to the horizontal or rest position in case of power failure.

CARACTERÍSTICAS



- A cama bariátrica foi especialmente concebida para pessoas com excesso de peso que necessitam de passar longos períodos na cama e têm dificuldades de mobilidade.
- Estas camas oferecem uma assistência suplementar para facilitar a colocação na cama e melhorar a qualidade de vida do doente.
- O produto destina-se a ser utilizado por pessoas para o tratamento ou alívio de uma doença, bem como para o tratamento, alívio ou compensação de uma lesão ou deficiência, em conformidade com a regulamentação espanhola em vigor sobre dispositivos médicos.
- Foram concebidas para minimizar os problemas que o doente possa ter.
- Oferecem uma maior robustez do que as camas articuladas tradicionais, uma vez que tanto os seus materiais como as suas linhas estão adaptados para suportar pesos elevados.
- São camas maiores e mais resistentes, que garantem uma ergonomia correta.
- Cama bariátrica articulada em 4 planos (três articulações)

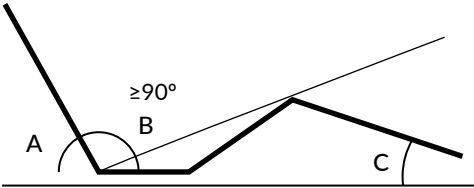
MEDIDAS
Peso da cama (sem calhas) 158 kg
Medida exterior da cama 120x 200 cm
Medida exterior (com cabeceira e estribo) 121 x 205 cm
Peso máximo do utilizador 300 kg.
Peso do colchão 30 kg.
Acessórios (roupa de cama, corrimões, grades de cama, encastráveis, etc.) 15 kg.

CARRINHO DE ELEVAÇÃO.
- Estrutura exterior, articulações inferiores e braços de ligação da cama em aço tubular.
- Alcance de elevação da estrutura até ao chão de 40 cm a 68,5 cm.

CAMA
- Distância mínima de segurança de 35 mm à volta da cama entre as articulações e a estrutura exterior para evitar o entalamento.
- Dotada de quadrados na zona da cabeceira para a fixação de suportes de goteiras e/ou incorporador.
- Possibilidade de montagem de grades de proteção laterais, bem como de cabeceira e/ou estribo em madeira.
- Anel metálico de suporte do colchão no pé da articulação interior.
- Ângulo A: Encosto regulável de 0° a 66° em relação à horizontal.
- Ângulo B: Módulo das coxas regulável de 0° a 13,9° relativamente à horizontal.
- Ângulo C: Módulo da barriga da perna regulável de 0° a 19,6° em relação à horizontal.
- Os módulos da coxa e da barriga da perna são reguláveis ao mesmo tempo.

EQUIPAMENTO ELÉCTRICO
- Articulação da cama: Por 4 actuadores lineares de 3000 N (dois na cabeça e dois nos pés).
- Movimento do carrinho: por 2 actuadores lineares de pelo menos 8000 N.
- Todos os actuadores lineares estão ligados a uma caixa de controlo com um transformador interno, ligado à rede eléctrica e a um comando à distância que controla todos os movimentos.
- Fornecido com uma bateria de 9V para o caso de ser necessário voltar à posição horizontal ou de repouso em caso de falha de energia.

CAMA BARIÁTRICA



ÂNGULO	A	B	C
NORMA	70-85°	≥12°	≥20°

  Cumple con los requisitos generales de la Directiva (UE) 2017/745 relativa a los Productos Sanitarios
Conforme aux exigences générales de la directive (UE) 2017/745 relative aux dispositifs Médicaux
Complies with the general requirements of Directive (EU) 2017/745 on Medical Devices
Cumpre os requisitos gerais da Diretiva (UE) 2017/745 relativa aos dispositivos médicos



El peso máximo del usuario es de 300 kg.
Le poids maximum de l'utilisateur est de 300 kg.
Max weight of the user 300 kg.
O peso máximo do utilizador é de 300 kg.



Carga máxima soportada de trabajo 345 kg.
Charge de travail maximale de 345 kg.
Maximum supported working load 345 kg.
Carga máxima de trabalho 345 kg.

COLCHÓN BARIÁTRICO

CARACTÉRISTIQUES



- Le matelas bariatrique est conçu pour les patients en surpoids et en surdimension.
- Le matelas est très respirant, empêche l'accumulation d'humidité et est très adaptable.
- Matelas composé d'une âme en polyuréthane et d'une housse imperméable, qui offre une grande respirabilité en évitant l'accumulation d'humidité et une grande capacité d'adaptation.
- Noyau en polyuréthane et viscoélastique, conçu pour les personnes souffrant d'obésité.
- Flexible et mécanisé dans la partie inférieure, il forme des canaux qui permettent une meilleure ventilation et une adaptation qui répartit le poids de l'utilisateur, soulageant la pression de manière uniforme.
- Il offre un confort maximal à la personne.
- Ce type de matelas offre une plus grande robustesse car ses matériaux sont adaptés pour supporter des poids importants.

DIMENSIONS 200 x 120 x 20
POIDS 20,40 kg
Composé d'un noyau de 5 cm de VISCOELASTIQUE avec une densité de 40 kg/m³
Composé d'un noyau de 15 cm de POLYURÉTHANE avec une densité de 33 kg/m³
Usage de la partie en polyuréthane

CHARACTERISTICS



- The bariatric mattress is designed for overweight and oversized patients.
- The mattress is highly breathable, prevents moisture accumulation and is highly adaptable.
- Mattress composed of polyurethane core and waterproof cover, which provides great breathability avoiding the accumulation of moisture and high adaptability.
- Polyurethane and viscoelastic core, designed for people with obesity.
- Flexible and mechanised in the lower part, forming channels that allow better ventilation and adaptation that distribute the user's weight, relieving pressure uniformly.
- It provides maximum comfort to the person.
- This type of mattress offers greater robustness as its materials are adapted to support heavy weights.

MEASUREMENTS 200 x 120 x 20
WEIGHT 20,40 kg
Composed of a 5 cm VISCOELASTIC core with a density of 40 kg/m³
Composed of a 15 cm POLYURETHANE core with a density of 33 kg/m³
Machining in the polyurethane part

CARACTERÍSTICAS

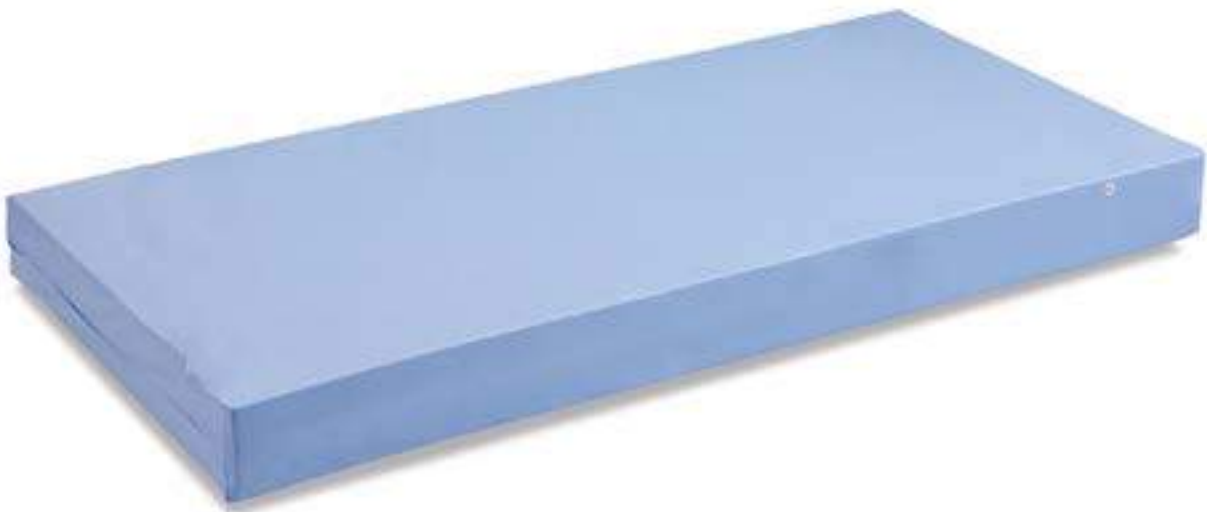


- O colchão bariátrico foi concebido para doentes com excesso de peso e de tamanho
- O colchão é altamente respirável, evita a acumulação de humidade e é altamente adaptável.
- Colchão composto por núcleo de poliuretano e capa impermeável, que proporciona uma grande respirabilidade evitando a acumulação de humidade e uma elevada capacidade de adaptação.
- Núcleo de poliuretano e viscoelástico, concebido para pessoas com obesidade.
- Flexível e mecanizado na parte inferior, formando canais que permitem uma melhor ventilação e adaptação que distribuem o peso do utilizador, aliviando a pressão de forma uniforme.
- Proporciona o máximo conforto à pessoa.
- Este tipo de colchão oferece uma maior robustez, uma vez que os seus materiais estão adaptados para suportar pesos elevados.

MEDIDAS 200 x 120 x 20
PESO 20,40 kg
Composto por um núcleo VISCOELÁSTICO 5 cm com densidade de 40 kg/m³
Composto por um núcleo POLIURETANO 15 cm com densidade de 33 kg/m³
Maquinação na parte de poliuretano

COLCHÓN BARIÁTRICO

MATELAS BARIATRIQUE
BARIATRIC MATTRESS
COLCHÃO BARIÁTRICO



CARACTERÍSTICAS



- El colchón bariátrico está diseñado para pacientes con sobrepeso y gran tamaño.
- El colchón aporta gran transpirabilidad evitando la acumulación de humedad y una alta capacidad de adaptación.
- Colchón compuesto por núcleo de poliuretano y funda impermeable, que aporta gran transpirabilidad evitando la acumulación de humedad y gran capacidad de adaptación.
- Núcleo de poliuretano y viscoelástica, diseñado para personas con obesidad.
- Flexible y mecanizado en la parte inferior, formando canales que le permiten mejor ventilación y adaptación que distribuyen el peso del usuario, aliviando la presión de manera uniforme.
- Aporta máxima comodidad a la persona.
- Este tipo de colchones ofrecen una mayor robustez ya que sus materiales están adaptados para soportar grandes pesos.

MEDIDAS 200 x 120 x 20 cm
PESO 20,40 kg
Compuesto por un núcleo de 5 cm de VISCOELÁSTICA, con densidad de 40 kg/m³
Compuesto por un núcleo de 15 cm de POLIURETANO, con densidad de 33 kg/m³
Mecanizado en la parte del poliuretano.

TARIFA / TARIF / PRICE

	120
200	749,66

MEDIDA COLCHÓN / MESURE DE MATELAS / MATTRESS MEASURE / TAMANHO DO COLCHÃO

200 x 120 x 20 cm Peso máximo usuario: 300 kg	200 x 120 x 20 cm Poids maximum de l'utilisateur: 300 kg	200 x 120 x 20 cm Maximum user weight: 300 kg	200 x 120 x 20 cm Peso máximo do utilizador: 300 kg
--	---	--	--

FUNDA SANIPUR ABF



- Funda SANIPUR ABF, 100% poliéster, con recubrimiento de poliuretano lavable 95°, esterilizable, impermeable, transpirable e ignífugo.
- Funda con cremallera.

- Características
Composición: 29% PES - 71% PU
Impermeable: (colum. agua) > 200 cms.
Transpirable: 800 grs./m²/ 24 h.
Ignífugo: M1 UNE-23723
Antibacteria-Fungicida: BIO-PRUF TREATED™

HOUSSE SANIPUR ABF



- Housse SANIPUR ABF, 100% polyester, avec un revêtement en polyuréthane, lavable à 95°C, stérilisable, imperméable, respirante et ignifugée.
- Housse avec fermeture éclair.

- Caractéristiques
Composition: 29% PES - 71% PU
Imperméable: (colonne d'eau) > 200 cm
Respirante: 800 g/m²/24 h
Ignifugée: M1 UNE-23723
Antibactérien-Fongicide : BIO-PRUF TREATED™

SANIPUR ABF COVER



- SANIPUR ABF cover, 100% polyester, with 95° washable polyurethane coating, sterilizable, waterproof, breathable and fireproof.
- Zippered cover.

- Characteristics
Composition: 29% PES - 71% PU
Waterproof: (water column) > 200 cm.
Breathable: 800 grs./m²/ 24 h.
Fireproof: M1 UNE-23723
Antibacterial-Fungicide: BIO-PRUF TREATED™

COBERTURA SANIPUR ABF



- Cobertura SANIPUR ABF, 100% poliéster, com revestimento de poliuretano lavável a 95°, esterilizável, impermeável, respirável e ignífugo
- Cobertura com fecho de correr

- Características
Composição: 29% PES - 71% PU
Impermeável: (coluna de água) > 200 cm.
Respirável: 800 gr/m2/ 24 h.
Ignífugo: M1 UNE-23723
Antibacteriano-fungicida: BIO-PRUF TREATED™.

Instrucciones de mantenimiento / Instructions d'entretien / Maintenance instructions / Instruções de manutenção



VISCOVIDA

FUNDA SANIPUR ABF



- Funda SANIPUR ABF, 100% poliéster, con recubrimiento de poliuretano lavable 95°, esterilizable, impermeable, transpirable e ignífugo.
- Funda con cremallera.

- Características
Composición: 29% PES - 71% PU
Impermeable: (column. agua) > 200 cms.
Transpirable: 800 grs./m²/ 24 h.
Ignífugo: M1 UNE-23723
Antibacteria-Fungicida: BIO-PRUF TREATED™

HOUSSE SANIPUR ABF



- Housse SANIPUR ABF, 100% polyester, avec un revêtement en polyuréthane, lavable à 95°C, stérilisable, imperméable, respirante et ignifugée.
- Housse avec fermeture éclair.

- Caractéristiques
Composition: 29% PES - 71% PU
Imperméable: (colonne d'eau) > 200 cm
Respirante : 800 g/m²/24 h
Ignifugée: M1 UNE-23723
Antibactérien-Fongicide : BIO-PRUF TREATED™

SANIPUR ABF COVER



- SANIPUR ABF cover, 100% polyester, with 95° washable polyurethane coating, sterilizable, waterproof, breathable and fireproof.
- Zippered cover.

- Characteristics
Composition: 29% PES - 71% PU
Waterproof: (water column) > 200 cm.
Breathable: 800 grs./m²/ 24 h.
Fireproof: M1 UNE-23723
Antibacterial-Fungicide: BIO-PRUF TREATED™

COBERTURA SANIPUR ABF



- Cobertura SANIPUR ABF, 100% poliéster, com revestimento de poliuretano lavável a 95°, esterilizável, impermeável, respirável e ignífugo
- Cobertura com fecho de correr

- Características
Composição: 29% PES - 71% PU
Impermeável: (coluna de água) > 200 cm.
Respirável: 800 gr/m2/ 24 h.
Ignífugo: M1 UNE-23723
Antibacteriano-fungicida: BIO-PRUF TREATED™.

Instrucciones de mantenimiento / Instructions d’entretien / Maintenance instructions / Instruções de manutenção



CARACTÉRISTIQUES



- Matelas profilé de grosseur 15 cm, âme fabriquée avec deux composants, l'un à partir de polyuréthane de haute densité et résilience 30 kg/m³ (HR D30); l'autre en viscoélastique de 50 kg/m³.
- Matelas à structure totalement ouverte permettant la libre circulation de l'air, empêchant l'humidité et réglant la température.
- La mousse viscoélastique s'adapte à la forme du corps et fournit une agréable sensation d'apesanteur qui, en se libérant du poids, récupère sa forme originale; en conséquence elle ne se déforme pas avec le passage du temps et ne perd pas ses qualités réparatrices.
- Housse intérieure blanche en 100% polyester avec fermeture éclair.
- Housse extérieure SANIPUR ABF, 100% polyester avec revêtement en polyuréthane, lavable à 95°C, stérilisable, imperméable, respirante et ignifugée.

- Les matelas susceptibles de s'adapter à l'articulation du sommier ne doivent pas être utilisés avec ces lits. Des matelas adaptés peuvent être fournis en option par le fabricant.

CHARACTERISTICS



- 15 cm thick mattress, with a core made of two compounds, one with a high density polyurethane/resistance of 30 kg/m³ (HR D30); and another one of viscoelastic 50 kg/m³.
- Mattress has a completely open structure allowing free air flow, avoiding humidity and regulating the temperature.
- The viscoelastic foam adapts to the shape of the body providing a pleasant feeling of weightlessness which when released regains its original shape, therefore it does not deform with the passing of time nor loose its repairing qualities.
- White inner cover made of 100% polyester with a zipper.
- Outer cover SANIPUR ABF, 100% polyester with polyurethane coating, washable at 95°C, sterilizable, waterproof, breathable, and fire-retardant.

- Mattresses prone to adapting to the bed's articulation should not be used with these beds. Suitable mattresses can be supplied as an option by the manufacturer.

CARACTERÍSTICAS



- Colchão perfilado de 15 cm de espessura, com um núcleo constituído por dois compostos, um à base de poliuretano de alta densidade e resistência de 30 kg/m³ (HR D30); e outro de viscoelástico de 50 kg/m³.
- O colchão tem uma estrutura completamente aberta que permite a livre circulação do ar, evitando a humidade e regulando a temperatura.
- A espuma viscoelástica adapta-se à forma do corpo, proporcionando uma agradável sensação de leveza, que ao ser libertada do peso recupera a sua forma original, pelo que não se deforma com o passar do tempo, nem perde as suas qualidades restauradoras.
- Capa interior branca em 100% poliéster com fecho de correr.
- Revestimento exterior SANIPUR ABF, 100% poliéster com revestimento de poliuretano, lavável a 95° C, esterilizável, impermeável, respirável e ignífugo.

- Os colchões que se adaptam à articulação da cama não devem ser utilizados com estas camas. Os colchões adequados estão disponíveis no fabricante como opção.

VISCOVIDA

COLCHÓN DE VISCOELÁSTICA
MATELAS VISCOÉLASTIQUE
MATTRESS OF VISCOELASTIC
COLCHÃO VISCOELÁSTICO



CARACTERÍSTICAS



- Colchón perfilado de 15 cm de grosor, con núcleo fabricado con dos compuestos, uno con base de poliuretano de alta densidad y resistencia de 30 kg/m³ (HR D30); y otro de viscoelástica de 50 kg/m³.
- Colchón de estructura totalmente abierta permitiendo el libre flujo de aire, evitando la humedad y regulando la temperatura.
- La espuma viscoelástica, se adapta a la forma del cuerpo proporcionando una agradable sensación de ingravidez, que al ser liberada del peso recupera su forma original, por ello no se deforma con el paso del tiempo, ni pierde sus cualidades reparadoras.
- Funda interior blanca de poliéster 100% con cremallera.
- Funda exterior SANIPUR ABF, 100% poliéster con recubrimiento de poliuretano, lavable 95°, esterilizante, impermeable, transpirable e ignífugo.

- No deberán emplearse con estas camas colchones susceptibles de adaptarse a la articulación del lecho. Existen colchones adecuados que pueden ser suministrados como opción por el fabricante.

MEDIDA COLCHÓN / MESURE DE MATELAS / MATTRESS MEASURE / TAMANHO DO COLCHÃO

Grosor: 15 cm visco 3 cms más 12 HR ó visco 5 cms más 10 HR	Épaisseur: 15 cm visco 3 cms + 12 HR ou visco 5 cms + 10 HR	Thickness: 15 cm viscosity 3 cm plus 12 HR viscosity 5 cm plus 10 HR	Espessura: 15 cm visco 3 cms + 12 HR ou visco 5 cms + 10 HR
Medidas Longitud: 180 - 190 - 200 cm Anchos: 90 - 105 cm	Mesures Longueur: 180 - 190 - 200 cm Largeurs: 90 -105 cm	Measurements Length: 180 - 190 - 200 cm Width: 90 - 105 cm	Dimensões Comprimento: 180 - 190 - 200 cm Larguras: 90 -105 cm

POLIVIDA

FUNDA SANIPUR ABF



- Funda SANIPUR ABF, 100% poliéster, con recubrimiento de poliuretano lavable 95°, esterilizable, impermeable, transpirable e ignífugo.
- Funda con cremallera.

- Características
Composición: 29% PES - 71% PU
Impermeable: (colum. agua) > 200 cms.
Transpirable: 800 grs./m²/ 24 h.
Ignífugo: M1 UNE-23723
Antibacteria-Fungicida: BIO-PRUF TREATED™

HOUSSE SANIPUR ABF



- Housse SANIPUR ABF, 100% polyester, avec un revêtement en polyuréthane, lavable à 95°C, stérilisable, imperméable, respirante et ignifugée.
- Housse avec fermeture éclair.

- Caractéristiques
Composition: 29% PES - 71% PU
Imperméable: (colonne d'eau) > 200 cm
Respirante : 800 g/m²/24 h
Ignifugée: M1 UNE-23723
Antibactérien-Fongicide : BIO-PRUF TREATED™

SANIPUR ABF COVER



- SANIPUR ABF cover, 100% polyester, with 95° washable polyurethane coating, sterilizable, waterproof, breathable and fireproof.
- Zippered cover.

- Characteristics
Composition: 29% PES - 71% PU
Waterproof: (water column) > 200 cm.
Breathable: 800 grs./m²/ 24 h.
Fireproof: M1 UNE-23723
Antibacterial-Fungicide: BIO-PRUF TREATED™

COBERTURA SANIPUR ABF



- Cobertura SANIPUR ABF, 100% poliéster, com revestimento de poliuretano lavável a 95°, esterilizável, impermeável, respirável e ignífugo
- Cobertura com fecho de correr

- Características
Composição: 29% PES - 71% PU
Impermeável: (coluna de água) > 200 cm.
Respirável: 800 gr/m2/ 24 h.
Ignífugo: M1 UNE-23723
Antibacteriano-fungicida: BIO-PRUF TREATEDTM.

Instrucciones de mantenimiento / Instructions d’entretien / Maintenance instructions / Instruções de manutenção



CARACTÉRISTIQUES



- Matelas profilé de15 cm d'épaisseur, âme fabriquée à partir de polyuréthane haute densité et résilience de 28 kg/m³ (HR D28)
- Matelas à structure totalement ouverte permettant la libre circulation de l'air, empêchant l'humidité et réglant la température.
- Housse intérieure blanche en 100% polyester avec fermeture éclair.
- Housse extérieure SANIPUR ABF, 100% polyester avec revêtement en polyuréthane, lavable à 95°C, stérilisable, imperméable, respirante et ignifugée.

- Les matelas susceptibles de s'adapter à l'articulation du sommier ne doivent pas être utilisés avec ces lits. Des matelas adaptés peuvent être fournis en option par le fabricant.

CHARACTERISTICS



- Mattress 15 cm thick, with a core made of high density polyurethane and a resistance of 28 kg/m³ (HR D28)
- Mattress has a completely open structure allowing free air flow, avoiding humidity and regulating the temperature.
- White inner cover made of 100% polyester with a zipper.
- Outer cover SANIPUR ABF, 100% polyester with polyurethane coating, washable at 95°C, sterilizable, waterproof, breathable, and fire-retardant.

- Mattresses prone to adapting to the bed's articulation should not be used with these beds. Suitable mattresses can be supplied as an option by the manufacturer.

CARACTERÍSTICAS



- Colchão perfilado de 15 cm de espessura, com núcleo em base de poliuretano de alta densidade e resistência de 28 kg/m³ (HR D28).
- Colchão com uma estrutura totalmente aberta que permite a livre circulação do ar, evitando a humidade e regulando a temperatura.
- Capa interior branca em 100% poliéster com fecho de correr.
- Capa exterior SANIPUR ABF, 100% poliéster com revestimento de poliuretano, lavável a 95°C, esterilizável, impermeável, respirável e ignífuga.

- Os colchões que se adaptam à articulação da cama não devem ser utilizados com estas camas. Os colchões adequados estão disponíveis no fabricante como opção.

POLIVIDA

COLCHÓN DE HR
MATELAS HR
MATTRESS HR
COLCHÃO HR



CARACTERÍSTICAS



- Colchón perfilado de 15 cm de grosor, con núcleo fabricado base de poliuretano de alta densidad y resistencia de 28 kg/m³ (HR D28).
- Colchón de estructura totalmente abierta permitiendo el libre flujo de aire, evitando la humedad y regulando la temperatura.
- Funda interior blanca de poliéster 100% con cremallera.
- Funda exterior SANIPUR ABF, 100% poliéster con recubrimiento de poliuretano, lavable 95°, esterilizante, impermeable, transpirable e ignífugo.

- No deberán emplearse con estas camas colchones susceptibles de adaptarse a la articulación del lecho. Existen colchones adecuados que pueden ser suministrados como opción por el fabricante.

TARIFA / TARIF / PRICE

	90	105
180 / 190	270,31	310,86
200	297,34	341,95

MEDIDA COLCHÓN / MESURE DE MATELAS / MATTRESS MEASURE / TAMANHO DO COLCHÃO

Grosor: 15 cm Colchón HR D28	Épaisseur: 15 cm Mattress HR D28	Thickness: 15 cm Matelas HR D28	Espessura: 15 cm Colchão HR D28
Medidas Longitud: 180 - 190 - 200 cm Anchos: 90 - 105 cm	Mesures Longueur: 180 - 190 - 200 cm Largeurs: 90 -105 cm	Measurements Length: 180 - 190 - 200 cm Width: 90 - 105 cm	Dimensões Comprimento:: 180 - 190 - 200 cm Larguras: 90 - 105 cm

ANTIESCARAS

COLCHONETA
MATELAS
MATTRESS

ESPECIFICACIONES DEL COMPRESOR



Dimensiones: 22,4 cm x 10,8 cm x 10,3 cm
(largo x ancho x alto)
Salida de aire >4,5 litros/min.
Consumo: 5 W
Ciclo: 10 min.
Sonido: 30-40 decibelios
Peso: 1,4 kg.
Presión: 40 a 100 mmHg

SPÉCIFICATIONS DU COMPRESSEUR



Dimensions: 22,4 cm x 10,8 cm x 10,3 cm
(longueur x largeur x hauteur)
Sortie d'air > 4,5 litres / min.
Consommation: 5 W
Cycle: 10 min.
Son: 30-40 décibels
Poids: 1,4 kg.
Pression: 40 à 100 mmHg

COMPRESSOR SPECIFICATIONS



Dimensions: 22.4 cm x 10.8 cm x 10.3 cm
(length x WIDTH X HEIGHT)
Air outlet > 4.5 liters / min.
Consumption: 5 W
Cycle: 10 min.
Sound: 30-40 decibels
Weight: 1.4 kg.
Pressure: 40 to 100 mmHg

ESPECIFICAÇÕES DO COMPRESSOR



Dimensões: 22,4 cm x 10,8 cm x 10,3 cm
(comprimento x largura x altura)
Débito de ar >4,5 litros/min.
Consumo: 5 W
Tempo de ciclo: 10 min.
Som: 30-40 decibéis
Peso: 1,4 kg.
Pressão: 40 a 100 mmHg

CARACTÉRISTIQUES



- Les matelas anti-escarres sont conçus pour soulager la pression en certains points du corps et répartir le poids sur toute la surface du matelas afin d'améliorer et d'éviter l'apparition d'escarres chez les patients qui doivent rester alités pendant de longues périodes.
- Ces matelas sont conçus pour être utilisés sur des lits articulés.
- Il s'agit d'un matelas anti-escarres de faible hauteur qui se place sur le matelas conventionnel et qui, grâce à un compresseur d'air, se gonfle et permet de varier la pression et la hauteur des différentes cellules dans lesquelles le matelas est divisé. Ainsi, la peau est mobilisée, aérée et maintenue sèche.
- Le système de cellules alternées permet une distribution homogène de la pression en décubitus, minimisant les pics de pression et protégeant les zones à risque de développer des escarres.
- Matelas en PVC composé de 130 cellules à air, avec des jupes pour une meilleure fixation au matelas du lit.
- Il est placé sur le dessus du matelas (il ne le remplace pas).
- Léger et facile à transporter.
- Il gonfle complètement en 20 minutes.

CHARACTERISTICS



- Anti-decubitus mattresses are designed to relieve pressure on specific points of the body and distribute weight across the entire mattress surface to improve and prevent the formation of pressure sores in patients who need to stay bedridden for extended periods.
- These mattresses are intended to be used on adjustable beds.
- This is a low-profile anti-decubitus mattress that is placed on top of a conventional mattress and, with the help of an air compressor, inflates and adjusts the pressure and height of the different cells into which the mattress is divided. This way, the skin is mobilized, aired, and kept dry.
- The system of alternating cells allows a homogeneous distribution of pressure in decubitus, minimizing pressure peaks and protecting areas at risk of developing pressure ulcers.
- PVC mattress composed of 130 air cells, with skirts for a better fixation to the mattress of the bed.
- It is placed on top of the bed mattress (it does not replace it).
- Light and easy to transport.
- It swells completely in 20 minutes.

CARACTERÍSTICAS



- Os colchões anti-decúbito são concebidos para aliviar a pressão sobre determinados pontos do corpo e distribuir o peso por toda a superfície do colchão, de modo a melhorar e prevenir as escaras nos pacientes que necessitam de estar acamados durante longos períodos de tempo.
- Estes colchões foram concebidos para serem utilizados em camas articuladas.
- Trata-se de um colchão de baixa pressão que é colocado na cama por cima do colchão convencional e que, através de um compressor de ar, é insuflado, variando a pressão e a altura das diferentes células em que o colchão está dividido. Desta forma, a pele é mobilizada, arejada e mantida seca.
- O sistema de células alternadas permite uma distribuição homogênea da pressão em decúbito, minimizando os picos de pressão e protegendo as zonas de risco de desenvolvimento de úlceras de pressão.
- Colchão em PVC composto por 130 células de ar, com abas para melhor fixação ao colchão da cama.
- É colocado por cima do colchão da cama (não o substitui).
- Leve e fácil de transportar.
- Insufla completamente em 20 minutos.

ANTIESCARAS

COLCHONETA
MATELAS
MATTRESS
COLCHÃO



CARACTERÍSTICAS



- Los colchones antiescaras están diseñados para aliviar la presión en determinados puntos del cuerpo y repartir el peso por toda la superficie del colchón de forma que se mejora y se evita la aparición de escaras en pacientes que necesitan estar encamados durante largos periodos de tiempo.
- Estos colchones están pensados con el fin de poder ser utilizados en camas articuladas.
- Se trata de un colchón antiescaras de poca altura que se coloca en la cama encima del colchón convencional y mediante un compresor de aire se hincha y se va variando la presión y altura de las distintas celdas en las que está dividido el colchón. De este modo, la piel se va movilizand

TARIFA / TARIF / PRICE

	90
200	201,46

MEDIDA COLCHÓN / MESURE DE MATELAS / MATTRESS MEASURE / TAMANHO DO COLCHÃO

200 x 90 x 7 cm Peso máximo usuario: 100 kg	200x 90 x 7 cm Poids maximum de l'utilisateur: 100 kg	200 x 90 x 7 cm Maximum user weight: 100 kg	200 x 90 x7 cm Peso máximo do utilizador: 100 kg
--	--	--	---

CARACTERÍSTICAS



- El núcleo de esta almohada está fabricado con material viscoelástico y con tratamiento de aloe vera.
- La viscoelástica cederá el peso de la cabeza hasta el punto que quede equilibrado con la elasticidad de la almohada.
- Elimina presiones y problemas cervicales.
- Adaptación a la huella térmica del cuerpo, que nos permite un ajuste perfecto con la superficie de descanso.
- Reduce la necesidad de cambiar constantemente la postura durante el sueño.
- Antiácaros e hipoalergénico.
- Funda exterior realizada en tejido stretch de poliéster 100% 270 gr/m².
- Funda interior tejido blanco texturizado 30/27 plg/algo, desenfundable.
- La exposición durante un tiempo prolongado al aire y a la luz pueden producir oxidación y un relativo amarillento del producto.

CARACTÉRISTIQUES



- L'âme de cet oreiller se compose de matériau viscoélastique traitement aloès vera.
- La viscoélastique cèdera le poids de la tête jusqu'à un parfait équilibre avec l'élasticité de l'oreiller.
- Élimination des pressions et des problèmes cervicaux.
- Adaptation à l'empreinte thermique du corps, ce qui nous permet d'ajuster parfaitement la surface de repos.
- Réduction de la nécessité de changer constamment de position durant le sommeil.
- Anti-acariens et hypoallergénique.
- Housse extérieure fabriquée en tissu stretch polyester 100% 270 gr/m².
- Housse intérieure tissu blanc texture 30/27 pc./cot., déhoussable.
- L'exposition pendant une durée prolongée à l'air et à la lumière peut produire une oxydation et un jaunissement relatif du produit.

CHARACTERISTICS



- Its core is made of visco elastic foam material and aloe vera treatment.
- It reacts to body temperature and weight, conforming to the shape of the body.
- Visco elastic foam can provide a variety of comfort levels. It molds and contours to the curves of the body, spreading the weight over the entire sleep surface to minimize pressure points and enable a more comfortable night's sleep.
- Antiacaro and hypoallergenic.
- Exterior cover made of polyester stretch fabric 100% 270g/m².
- Interior cover made of textured white fabric 30/27 plg/algo. It is removed.
- If visco elastic foam is a long time exposed to air and light, it probably may suffer rust and a yellowish colour.

CARACTERÍSTICAS



- O núcleo desta almofada é feito de material viscoelástico com tratamento de aloé vera.
- O viscoelástico vai ceder o peso da cabeça até ao ponto em que este se equilibra com a elasticidade da almofada.
- Elimina os problemas de pressão e cervicais.
- Adaptação à pegada térmica do corpo, o que permite um ajuste perfeito à superfície de dormir.
- Reduz a necessidade de mudar constantemente de posição durante o sono.
- Anti-ácaros e hipoalergénico.
- Capa exterior em tecido elástico 100% poliéster 270 gr/m².
- Revestimento interior em tecido texturizado branco 30/27 plg/algo, com capas amovíveis.
- A exposição prolongada ao ar e à luz pode provocar a oxidação e um amarelecimento relativo do produto.

VISCOELÁSTICA

ALMOHADA
OREILLER
PILLOWS
ALMOFADA



TARIFA / TARIF / PRICE

75	90	105	135	150
67,13	75,05	78,98	90,84	98,76

LÁTEX

ALMOHADA
OREILLER
PILLOWS
ALMOFADA



TARIFA / TARIF / PRICE

75	90	105	135	150
88,24	98,25	107,55	108,00	130,36

CARACTERÍSTICAS



- La almohada de látex ofrece una excelente suavidad y frescor.
- Posee una firmeza media.
- Almohada de núcleo de látex 100% natural.
- Ofrece un mullido descanso, manteniendo una correcta postura del cuello.
- Funda exterior cuti blanco algodón 100%, con tratamiento de aloe vera.
- Funda interior algodón 100% blanco liso.
- Densidad 48 kg/m³.
- Tratamiento antibacteriano y antiácaro.
- La almohada se presenta con una bolsa con asa para facilitar su transporte.

CARACTÉRISTIQUES



- L'oreiller en latex vous offre une excellente douceur et fraîcheur.
- Il possède une fermeté moyenne.
- Oreiller âme latex 100% naturel.
- Il offre un repos moelleux, en maintenant une posture correcte du cou.
- Housse extérieure cuti blanc 100% coton et traitement aloès vera.
- Housse intérieure 100% coton blanc uni.
- Mousse densité 48 kg/m³.
- Traitement anti-bactérien et anti-acarien.
- L'oreiller se présente dans un sac à anse pour faciliter son transport.

CHARACTERISTICS



- Latex pillow offer an excellent softness and freshness.
- Medium firmness.
- Its core is 100% natural latex.
- Feel comfortable and relaxed all night long as you lay by your head.
- Exterior cuti white cover cotton 100% with aloe vera treatment.
- Interior white cover cotton 100%.
- Density 48 kg/m³.
- Antiacro and antibacterial treatment.
- The pillow is inside a bag with handles to make easier its transport.

CARACTERÍSTICAS



- A almofada de látex oferece uma excelente suavidade e frescura.
- Tem uma firmeza média.
- Almofada com núcleo de látex 100% natural.
- Oferece um descanso suave, mantendo uma postura correta do pescoço.
- Capa exterior 100% algodão branco cuti, com tratamento de aloé vera.
- Capa interior 100% algodão branco liso.
- Densidade 48 kg/m³.
- Tratamento antibacteriano e anti-ácaros.
- A almofada é fornecida com um saco com pega para facilitar o transporte.

CABECERO-PIECERO

TÊTE DE LIT - PIED DE LIT
HEADBOARD - FOOTBOARD
CABECEIRA - ESTRIBO



MEDIDA

CABECERO:
- Cama de 90: 92 x 51 cm
- Cama de 105: 107 x 51 cm

PIECERO:
- Cama de 90: 92 x 46 cm
- Cama de 105: 107 x 46 cm

MESURE

TÊTE DE LIT:
- Lit 90: 92 x 51 cm
- Lit 105: 107 x 51 cm

PIED DE LIT:
- Lit de 105: 92 x 46 cm
- Lit 105: 107 x 46 cm

MEASURE

HEADBOARD:
- Bed 90: 92 x 51 cm
- Bed 105: 107 x 51 cm

HEADBOARD:
- Bed 90: 92 x 46 cm
- Bed 105: 107 x 46 cm

TAMANHO

CABECEIRA
- Cama 90: 92 x 51 cm
- Cama 105: 107 x 51 cm

ESTRIBO:
- Cama 90: 92 x 46 cm
- Cama 105: 107 x 46 cm

CARACTERÍSTICAS

- Cabecero y piecero fabricado en tablero de fibra MDF, revestidos en polilaminado, de 19 mm de espesor y con los cantos del borde superior redondeados.
- Tipo de anclaje: Soporte con tornillo pasante.
- Desinfección con agua jabonosa, no añadir disolventes.

CARACTÉRISTIQUES

- Tête et pied de lit fabriqués en panneau de fibres MDF, revêtus de polyaminé, d'une épaisseur de 19 mm et avec les bords supérieurs arrondis.
- Type de fixation: Support avec vis traversante.
- Désinfection à l'eau savonneuse, ne pas ajouter de solvants.

CHARACTERISTICS

- Headboard and footboard made of MDF fiberboard, covered in poly laminate, 19 mm thick, with rounded upper edges.
- Type of attachment: Bracket with through bolt.
- Disinfection with soapy water, do not add solvents.

CARACTERÍSTICAS

- Cabeceira e estribo em painel de fibras de MDF, revestido a polilaminado, com 19 mm de espessura e com arestas arredondadas no bordo superior.
- Tipo de fixação: Suporte com parafuso de passagem.
- Desinfeção com água e sabão, não adicionar solventes.

BARANDILLA MODELO ECO

BARRIÈRE DE LIT MODÈLE ÉCO
ECO MODEL BED RAIL
GRADEAMENTO DA CAMA MODELO ECO



CARACTERÍSTICAS

- Estructura fabricada en acero pintado de 25 mm de diámetro.
- Barandilla para cama abatible de 3 barras que previene ante posibles caídas y proporciona una seguridad adicional.
- Se adapta a la cama y se instala sin necesidad de herramientas al somier metálico.
- Se suben y quedan aseguradas de forma automática.
- Para bajarlas solo hay que desbloquear el seguro tirando de un pomo.
- Abrazaderas ajustables a tubos. la abrazadera estándar es para tubo de 50 x 20 mm. También disponemos de otro tipo de abrazadera llamada universal que sí vale para más tipos de perfilera.
- Medidas de la barandilla: 154 x 59 cm.

CARACTÉRISTIQUES

- Structure fabriquée en acier peint de 25 mm de diamètre.
- Barrière de lit pour lit escamotable à 3 barres, prévient les chutes éventuelles et fournit une sécurité supplémentaire.
- Il s'adapte au lit et se fixe au sommier métallique sans nécessiter d'outils.
- Les barres se lèvent et se sécurisent automatiquement.
- Pour les abaisser, il suffit de déverrouiller le mécanisme en tirant sur une poignée.
- Colliers ajustables pour tubes. Le collier standard est pour un tube de 50 x 20 mm. Nous disposons également d'un autre type de collier appelé 'universel,' qui est compatible avec différents types de profilés.
- Dimensions du barrière de lit: 154 x 59 cm.

CHARACTERISTICS

- Structure made of painted steel with a 25 mm diameter.
- Folding bed guardrail with 3 bars that prevents potential falls and provides additional safety.
- It fits the bed and installs onto the metal frame without the need for tools.
- The bars lift up and lock automatically.
- To lower them, simply unlock the latch by pulling on a knob.
- Adjustable clamps for tubes. The standard clamp is for a 50 x 20 mm tube. We also have another type of clamp called 'universal,' which is compatible with various types of profiles.
- Guardrail dimensions: 154 x 59 cm.

CARACTERÍSTICAS

- Estrutura em aço pintado com 25 mm de diâmetro. - Corrimão para cama dobrável com 3 barras que evita possíveis quedas e proporciona uma segurança adicional.
- Adapta-se à cama e é instalado sem necessidade de ferramentas na base metálica da cama.
- Levantam-se e fixam-se automaticamente.
- Para as baixar, basta soltar o fecho puxando um botão.
- Braçadeiras ajustáveis para tubos. A braçadeira padrão é para tubos de 50 x 20 mm. Também temos outro tipo de braçadeira, chamada universal, que é adequada para mais tipos de perfis.
- Medidas do gradeamento 154 x 59 cm.

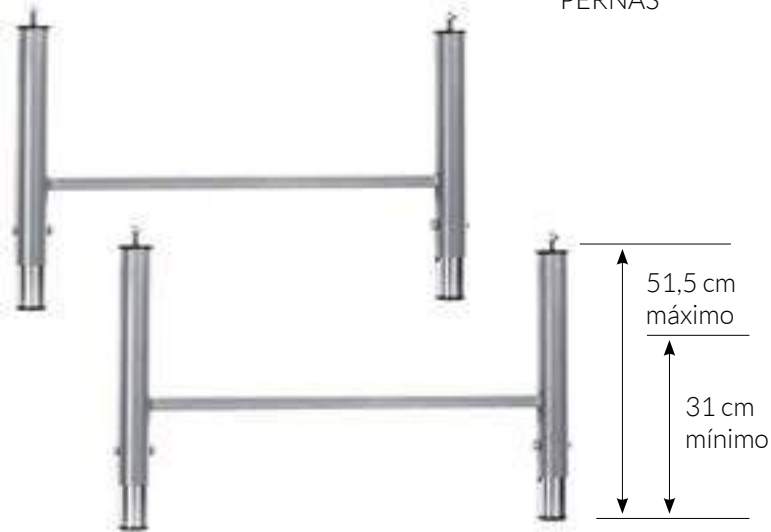
Regulables en altura con ruedas y frenos /
Hauteur réglable avec roues et freins /
Adjustable height with wheels and brakes /
Reguláveis em altura com rodízios e travões



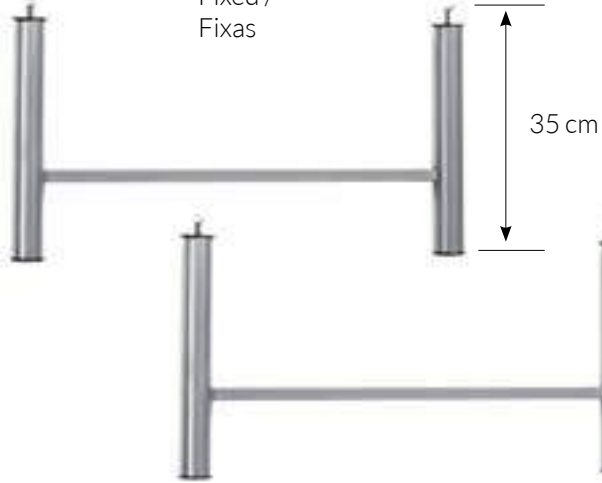
Con ruedas y freno /
Avec roues et freins /
Wheels and brakes /
Com rodas e travões



Regulables en altura /
Hauteur réglable /
Adjustable height /
Regulação em altura



Fijas /
Fixes /
Fixed /
Fixas



PATAS

PIEDS
LEGS
PERNAS

PERCHA DE INCORPORACIÓN

INCORPORATEUR
HOIST
CABIDE DE INCORPORAÇÃO



MEDIDA / MESURE / MEASURE / TAMANHO

Medidas: 1420 x 590 mm x 32 ø Mesures: 1420 x 590 mm x 32 ø Measurements: 1420 x 590 mm x 32 ø Tamanho: 1420 x 590 mm x 32 ø

CARACTERÍSTICAS

- Complementos para personalizar camas de tipo doméstico y sanitarias.
- Todo lo que pueda necesitar, para que la asistencia al paciente sea completa y fácil.
- Patas fabricadas en fundición de acero, esmaltado epoxi termoendurecido.

CARACTÉRISTIQUES

- Compléments pour personnaliser les lits de types particuliers et pour établissements de soins.
- Tout le nécessaire pour que l'assistance au patient soit complète et facile.
- Pieds fabriqués en fonte d'acier, émaillé époxy thermo durci.

CHARACTERISTICS

- Accessories available to personalise domestic and sanitary type beds.
- Everything you may need, so that patient assistance is complete and easy.
- Legs manufactured in steel casting, thermo-hardened epoxy enamel.

CARACTERÍSTICAS

- Complementos para personalizar camas domésticas e sanitárias.
- Tudo o que pode ser necessário para tornar a assistência ao paciente completa e fácil.
- Pernas em aço fundido, esmalte epóxi termoendurecível.

CARACTERÍSTICAS

- Estructura fabricada en tubo de acero pintado de 32 mm. de diámetro.
- Esta percha de incorporación es tubular en toda su superficie excepto los últimos 8 cm. de la parte inferior que pasan a ser cuadrados con lo que se consigue una fijación absoluta de la percha para que no gire.
- Tipo de anclaje: sistema telescópico.

CARACTÉRISTIQUES

- Structure fabriquée en tube d'acier peint de 32 mm de diamètre.
- Ce cintre est tubulaire sur toute sa surface, à l'exception des 8 derniers centimètres de la partie inférieure, qui sont désormais carrés, ce qui garantit l'absence de rotation du cintre.
- Type d'ancrage : système télescopique.

CHARACTERISTICS

- Structure made of painted steel tube with a diameter of 32 mm.
- This hanger is tubular over its entire surface except for the last 8 cm. of the lower part, which are now square, thus ensuring that the hanger does not rotate.
- Type of anchorage: telescopic system.

CARACTERÍSTICAS

- Estrutura em tubo de aço pintado de 32 mm de diâmetro.
- Este cabide de incorporação é tubular em toda a sua superfície, exceto nos últimos 8 cm da parte inferior, que se torna quadrada, garantindo assim a não rotação do cabide.
- Tipo de fixação: sistema telescópico.

PORTA SUERO

PORTE-SÉRUM
IV POLE
TRANSPORTADOR DE SORO



MEDIDA / MESURE / MEASURE / TAMANHO

Medidas: 1550 x 375 mm x 30 ø Mesures: 1550 x 375 mm x 30 ø Measurements: 1550 x 375 mm x 30 ø Tamanho: 1550 x 375 mm x 30 ø

CARACTERÍSTICAS



- Estructura fabricada en tubo de acero pintado de 30 mm. de diámetro.
- Este porta suero es tubular en toda su superficie, excepto los últimos 8 cm de la parte inferior que pasan a ser cuadrado, con lo que se consigue una fijación absoluta de la pieza.
- Tipo de anclaje: sistema telescópico.

CARACTÉRISTIQUES



- Structure fabriquée en tube d'acier peint de 30 mm de diamètre.
- Ce porte-sérum est tubulaire sur toute sa surface, à l'exception des 8 derniers centimètres de la partie inférieure, qui devient carrée, ce qui permet une fixation absolue de la pièce
- Type de fixation: système télescopique.

CHARACTERISTICS



- Structure made of painted steel tube with a diameter of 30 mm.
- This IV pole is tubular across its entire surface, except for the last 8 cm at the bottom, which become square, ensuring absolute fixation of the piece.
- Type of anchoring: telescopic system.

CARACTERÍSTICAS



- Estrutura fabricada em tubo de aço pintado de 30 mm de diâmetro.
- Este suporte de soro é tubular em toda a sua superfície, exceto nos últimos 8 cm da parte inferior, que se torna quadrada, conseguindo assim uma fixação absoluta da peça.
- Tipo de fixação: sistema telescópico.

MESILLA HOSPITALARIA

TABLE DE CHEVET HOSPITALIÈRE
HOSPITAL BEDSIDE TABLE
MESA DE CABECEIRA DE HOSPITAL



MEDIDA / MESURE / MEASURE / TAMANHO



Medida de tablero: 400 x 590 x 19 mm
Altura regulable: 70 a 105 cm
Bandeja abatible de: 0° a 90°
Marco inferior más rueda: 10,5 cm
Peso por unidad: 7 kg
Peso Máx. soportado: 10 kg



Taille du plateau: 400 x 590 x 19 mm
Hauteur réglable: 70 à 105 cm
Plateau inclinable: 0° à 90°
Cadre inférieur avec roulettes: 10,5 cm
Poids par unité: 7 kg
Poids maximum supporté: 10 kg



Tabletop size: 400 x 590 x 19 mm
Adjustable height: 70 to 105 cm
Tilting tray: 0° to 90°
Lower frame with wheels: 10.5 cm
Weight per unit: 7 kg
Maximum supported weight: 10 kg



Tamanho da mesa: 400 x 590 x 19 mm
Altura regulável: 70 a 105 cm
Bandeja de apoio: 0° a 90°
Quadro inferior mais roda: 10,5 cm
Peso por unidade: 7 kg
Peso máximo suportado: 10 kg

CARACTERÍSTICAS



- Mesa lateral móvil fabricada con estructura metalizada resistente con marco cromado gris y tablero moderno, caracterizada por enlazar la alta calidad de materiales de fabricación y una funcionalidad extra que aporta apoyo para usar en dormitorios, cocinas, salón, comedor o jardines.
- Cuenta con sistemas de fijación de altura adaptable a las necesidades del usuario y ruedas con frenos incorporados para fijar la mesa en una posición estática cuando así se requiera para mayor seguridad.
- Incorpora bandeja con ángulo de inclinación, altura graduable y la comodidad de ser deslizada por debajo de camas o sofás gracias a sus ruedas que además incluyen freno para mayor confianza.
- Estructura estable que aporta firmeza y evita deslizamientos de los objetos que se coloquen sobre ella.
- Bandeja angular, adaptable a la actividad que vaya a realizar el usuario ya sea para leer, comer o usar como mesa de forma permanente.
- Altura regulable permite ser usada en sofás, camas, ajustable a las necesidades del usuario.
- Fácil de transportar, gracias a sus materiales muy práctica para llevar de un lado a otro.

MESILLA HOSPITALARIA



CARACTÉRISTIQUES

- Table d'appoint mobile fabriquée avec une structure métallique résistante, avec un cadre chromé gris et un plateau moderne.

- Conçue pour allier la haute qualité des matériaux de fabrication à une fonctionnalité supplémentaire, offrant un soutien supplémentaire pour une utilisation dans les chambres, cuisines, salons, salles à manger ou jardins.

- Elle est équipée de systèmes de réglage en hauteur adaptés aux besoins de l'utilisateur et de freins à roulettes intégrés pour fixer la table en position statique pour une sécurité accrue.

- Le plateau est doté d'un angle réglable, d'une hauteur ajustable et de la possibilité de glisser sous les lits ou les canapés grâce à ses roulettes qui incluent également un frein pour plus de stabilité.

- Structure stable, offrant fermeté et empêchant les objets de glisser.

- Plateau inclinable, adaptable aux activités de l'utilisateur, que ce soit pour lire, manger ou utiliser comme table permanente.

- Hauteur réglable, permettant une utilisation sur canapés et lits, ajustable aux besoins de l'utilisateur.

- Facile à transporter, grâce à ses matériaux pratiques et légers, elle est facile à déplacer d'un endroit à un autre.

CHARACTERISTICS

- Movable side table constructed with a durable metallic frame, featuring a grey chrome frame and modern tabletop. Designed to combine high-quality manufacturing materials with added functionality, providing extra support for use in bedrooms, kitchens, living rooms, dining areas, or gardens.

- It includes height adjustment systems to meet user needs and integrated wheel locks to secure the table in a static position for added safety.

- The tray offers an adjustable angle, height, and the convenience of sliding under beds or sofas thanks to its wheels, which also include brakes for increased stability.

- Stable structure, providing firmness and preventing objects from slipping off.

- Angular tray, adaptable to the user's activities, whether for reading, eating, or for permanent use as a table.

- Adjustable height, making it suitable for sofas and beds, easily adapting to the user's needs.

- Easy to transport, thanks to its practical and lightweight materials, making it easy to move from one place to another.

CARACTERÍSTICAS

- Mesa de apoio móvel de estrutura metálica robusta com moldura cromada cinzenta e tampo moderno, caracterizada por uma combinação de materiais de alta qualidade e funcionalidade extra que proporciona apoio para utilização em quartos, cozinhas, salas de estar, salas de jantar ou jardins.

- Dispõe de um sistema de regulação em altura adaptável às necessidades do utilizador e de rodízios incorporados com travão para fixar a mesa em posição estática quando necessário, para maior segurança.

- Incorpora um tabuleiro com ângulo de inclinação, altura regulável e a comodidade de poder deslizar para debaixo de camas ou sofás graças às suas rodas, que também incluem travões para maior confiança.

- Estrutura estável que proporciona firmeza e evita o deslizamento dos objectos colocados sobre ela

- Tabuleiro angular, adaptável à atividade a realizar pelo utilizador, seja para ler, comer ou utilizar como mesa permanente.

- A altura regulável permite a sua utilização em sofás, camas, ajustável às necessidades do utilizador.

- Fácil de transportar, graças aos seus materiais, muito prático para transportar de um sítio para outro.



CAMA ELÉCTRICA ARTICULADA CON PATAS REGULABLES

LIT ARTICULÉ ÉLECTRIQUE AVEC PIEDS RÉGLABLES
ELECTRIC ARTICULATED BED WITH ADJUSTABLE LEGS
CAMA ARTICULADA ELÉCTRICA COM PERNAS REGULÁVEIS

CARACTERÍSTICAS

Longitud total:	201 cm
Longitud del somier:	196 cm
Anchura total:	91,5 cm
Anchura somier:	90 cm
Altura regulable (con patas):	36 a 57 cm
24 láminas de haya:	L: 80 x An: 3.8 x Al: 0.8 cm
Longitud de los planos:	78, 30, 54 y 27 cm
(respaldo, lumbar, muslo, pantorrilla)	
Somier:	30,7 Kg
Patatas regulables en altura:	5,0 Kg
Cabecero:	7,2 Kg
Piecero:	6,7 Kg
Carga máx. soportada en funcionamiento:	170 Kg
Peso máximo de usuario:	135 Kg
Ángulo del respaldo:	Máx. 70°
Ángulo máximo elevación pierna:	Máx. 42°
Dimensiones de la caja:	100 x 123 x 33 cm

CARACTÉRISTIQUES

Longueur totale:	201 cm
Longueur sommier:	196 cm
Largeur totale:	91,5 cm
Largeur sommier:	90 cm
Hauteur réglable (avec pieds):	36 a 57 cm
24 lattes en hêtre:	L: 80 x L: 3.8 x H: 0.8 cm
Longueur des plans:	78, 30, 54 y 27 cm
(dossier, lombaire, cuisse, mollet)	
Sommier:	30,7 Kg
Pieds réglables en hauteur:	5,0 Kg
Tête de lit:	7,2 Kg
Pied de lit:	6,7 Kg
Charge max. supporté en fonctionnement:	170 Kg
Poids maximum de l'utilisateur:	135 Kg
Angle du dossier:	Máx. 70°
Angle maximal élévation jambe:	Máx. 42°
Dimensions de la boîte:	100 x 123 x 33 cm

CHARACTERISTICS

Total length:	201 cm
Length of bed frame:	196 cm
Total width:	91,5 cm
Bed frame width:	90 cm
Adjustable height (with legs):	36 a 57 cm
24 beech slats:	L: 80 x W: 3.8 x H: 0.8 cm
Length of the planes :	78, 30, 54 y 27 cm
(back, lumbar, thigh, calf)	
Weight of Base:	30,7 Kg
Weight of adjustable legs in height:	5,0 Kg
Weight of headboard:	7,2 Kg
Weight of footboard:	6,7 Kg
Maximum weight supported in operation:	170 Kg
Maximum weight of user:	135 Kg
Maximum backrest angle:	Máx. 70°
Maximum leg lifting angle:	Máx. 42°
Dimensions of packaging:	100 x 123 x 33 cm

CARACTERÍSTICAS

Comprimento total:	201 cm
Comprimento do estrado da cama:	196 cm
Largura total:	91,5 cm
Largura da base da cama:	90 cm
Altura regulável (com pés):	36 a 57 cm
24 ripas de faia:	L: 80 x W: 3.8 x H: 0.8 cm
Comprimento dos planos:	78, 30, 54 y 27 cm
(costas, lombar, coxa, barriga da perna)	
Base da cama:	30,7 Kg
Pernas reguláveis em altura:	5,0 Kg
Cabeceira da cama:	7,2 Kg
Cabeceira da cama:	6,7 Kg
Capacidade de carga máxima em funcionamento:	170 Kg
Peso máximo do utilizador:	135 Kg
Ângulo do encosto:	Máx. 70°
Ângulo máximo de elevação das pernas:	Máx. 42°
Dimensões da caixa	100 x 123 x 33 cm



CAMA ELÉCTRICA ARTICULADA CON CARRO ELEVADOR

LIT ÉLECTRIQUE ARTICULÉ AVEC CHAR ÉLEVATEUR
ARTICULATED ELECTRIC BED WITH LIFTING TROLLEY
CAMA ARTICULADA ELÉCTRICA COM CARRINHO DE ELEVAÇÃO

CARACTERÍSTICAS



Longitud total:	201 cm
Longitud del somier:	196 cm
Anchura total:	91,5 cm
Anchura somier:	90 cm
Altura regulable (carro elevador):	38,5 a 82 cm
24 láminas de haya:	L: 80 x An: 3.8 x Al: 0.8 cm
Longitud de los planos:	78, 30, 54 y 27 cm
(respaldo, lumbar, muslo, pantorrilla)	
Somier:	30,7 Kg
Carro elevador:	34,8 Kg
Cabecero:	7,2 Kg
Piecero:	6,7 Kg
Carga máx. soportada en funcionamiento:	170 Kg
Peso máximo de usuario:	135 Kg
Ángulo del respaldo:	Máx. 70º
Ángulo máximo elevación pierna:	Máx. 43º
Dimensiones de la caja:	100 x 144 x 43,5 cm

CHARACTERISTICS



Total length:	201 cm
Length of bed frame:	196 cm
Total width:	91,5 cm
Bed frame width:	90 cm
Adjustable height (with legs):	38,5 a 82 cm
24 beech slats:	L: 80 x W: 3.8 x H:0.8 cm
Length of the planes :	78, 30, 54 y 27 cm
(back, lumbar, thigh, calf)	
Weight of Base:	30,7 Kg
Weight of adjustable legs in height:	34,8 Kg
Weight of headboard:	7,2 Kg
Weight of footboard:	6,7 Kg
Maximum weight supported in operation:	170 Kg
Maximum weight of user:	135 Kg
Maximum backrest angle:	Máx. 70º
Maximum leg lifting angle:	Máx. 43º
Dimensions of packaging:	100 x 144 x 43,5 cm

CARACTÉRISTIQUES



Longueur totale:	201 cm
Longueur sommier:	196 cm
Largeur totale:	91,5 cm
Largeur sommier:	90 cm
Hauteur réglable (char élévateur):	38,5 a 82 cm
24 lattes en hêtre:	L: 80 x L: 3.8 x H: 0.8 cm
Longueur des plans:	78, 30, 54 y 27 cm
(dossier, lombaire, cuisse, mollet)	
Sommier:	30,7 Kg
Char élévateur:	34,8 Kg
Tête de lit:	7,2 Kg
Pied de lit:	6,7 Kg
Charge max. supporté en fonctionnement:	170 Kg
Poids maximum de l'utilisateur:	135 Kg
Angle du dossier:	Máx. 70º
Angle maximal élévation jambe:	Máx. 43º
Dimensions de la boîte:	100 x 144 x 43,5 cm

CARACTERÍSTICAS



Comprimento total:	201 cm
Comprimento do estrado da cama:	196 cm
Largura total:	91,5 cm
Largura da base da cama:	90 cm
Altura regulável (carro de elevação): 24 ripas de faia:	38,5 a 82 cm
Comprimento dos planos:	L: 80 x W: 3.8 x H:0.8 cm
(costas, lombar, coxa, barriga da perna)	78, 30, 54 y 27 cm
Base da cama:	30,7 Kg
Carro de elevação:	34,8 Kg
Cabeceira da cama:	7,2 Kg
Cabeceira da cama:	6,7 Kg
Capacidade de carga máxima em funcionamento:	170 Kg
Peso máximo do utilizador:	135 Kg
Ângulo do encosto:	Máx. 70º
Ângulo máximo de elevação das pernas:	Máx. 43º
Dimensões da caixa:	100 x 144 x 43,5 cm

GERIÁTRICA

TARIFA



Cama Alzheimer 90	1925,91
Cama articulada eléctrica 4 planos de 90 x 180/190	678,93
Cama articulada eléctrica 4 planos de 90 x 200	740,02
Cama articulada eléctrica 4 planos de 105 x 180/190	746,81
Cama articulada eléctrica 4 planos de 105 x 200	814,01
Cama bariátrica 120 x 200	3333,00
Juego cabecero, piecero y barandillas madera 90	555,37
Juego cabecero, piecero y barandillas madera 105	614,60
Juego barandillas modelo Eco:	
- Opción anclaje para bastidor rectangular 50 x 20	222,22
- Opción anclaje para bastidor universal	222,22
Colchoneta antiescaras	201,46
Carro elevador con frenos independientes	1053,87
Incorporador cama	131,87
Barra para goteo	64,95
Juego patas fijas arriostradas	30,45
Juego patas regulables altura	60,89
Juego patas fijas con ruedas freno	142,07
Juego patas regulables altura con ruedas freno	176,29
Cabecero y piecero 90	232,59
Cabecero y piecero 105	291,84
Anclaje para cabecero y piecero (juego)	35,56
Mesilla hospitalaria	108,33

TARIF



Lit Alzheimer 90	1925,91
Lit articulé électrique 4 positions de 90 x 180 /190	678,93
Lit articulé électrique 4 positions de 90 x 200	740,02
Lit articulé électrique 4 positions de 105 x 180 /190	746,81
Lit articulé électrique 4 positions de 105 x 200	814,01
Lit bariatrique	3333,00
Tête, pied de lit et barres de protection bois 90	555,37
Tête, pied et barrières bois 105	614,60
Barrières modèle Eco:	
- Option ancrage rectangulaire 50 x 20 pour caisse	222,22
- Option ancrage universal pour caisse	222,22
Matelas antiescaras	201,46
Chariot élévateur avec freins indépendants	1053,87
Levage lit	131,87
Barre pour égouttement	64,95
Pieds fixes étayés	30,45
Pieds réglables hauteur	60,89
Pieds fixe avec roues frein	142,07
Pieds réglables hauteur hauteur roues frein	176,29
Tête et pied 90	232,59
Tête et pied 105	291,84
Ancrage pour tête et pied (complet)	35,56
Table de chevet hospitalière	108,33

Envío complementos sueltos, portes no incluidos / Expédition complémentaire en vrac, les ports ne sont pas inclus

Loose add-on shipping, ports are not included / Frete complementar solto, portas não incluídas

GERIÁTRICA

PRICE	
Bed Alzheimer 90	1925,91
Articulated electric bed with 4 sections. 90 x 180/190	678,93
Articulated electric bed with 4 sections. 90 x 200	740,02
Articulated electric bed with 4 sections. 105 x 180/190	746,81
Articulated electric bed with 4 sections. 105 x 200	814,01
Bariatric bed	3333,00
Headboard, footboard and wood rails set 90	555,37
Headborad, footboard and wood rails 105	614,60
Set of rails Eco model:	
- Rec tangular shape frame hook 50x20 optional	222,22
- Universal frame hook optional	222,22
Matress antiescaras	201,46
Mobile patient lift with independent brakes	1053,87
Hanging bar	131,87
Mobile drip stand	64,95
Set of reinforced fixed height legs	30,45
Set of adjustable legs	60,89
Set of wheeled legs	142,07
Set of adjustable wheeled legs	176,29
Headboard and footboard 90	232,59
Headboard and footboard 105	291,84
Display hook set for headboard and footboard	35,56
Hospital bedside table	108,33

TARIFA	
Cama de Alzheimer 90	1925,91
Cama articulada eléctrica 4 níveis de 90 x 180/190	678,93
Cama articulada eléctrica 4 níveis de 90 x 200	740,02
Cama articulada eléctrica 4 níveis de 105 x 180/190	746,81
Cama articulada eléctrica 4 níveis de 105 x 200	814,01
Cama Bariátrica	3333,00
Conjunto de cabeceira, estribo e grades de madeira 90	555,37
Conjunto de cabeceira, estribo e corrimões de madeira 105	614,60
Conjunto de corrimões modelo Eco:	
- Opção de ancoragem para estrutura retangular 50 x 20	222,22
- Opção de ancoragem para estrutura universal	222,22
Colchão anti-decúbito	201,46
Carrinho de elevação com travões independentes	1053,87
Incorporador de cama	131,87
Calha de gotejamento	64,95
Conjunto de pernas fixas e travadas	30,45
Conjunto de pés reguláveis em altura	60,89
Conjunto de pés fixos com rodízios travados	142,07
Conjunto de pés reguláveis em altura com rodízios travados	176,29
Cabeceira e estribo 90	232,59
Cabeceira e estribo 105	291,84
Fixação para cabeceira e estribo (conjunto)	35,56
Mesa de cabeceira para hospital	108,33

Envío complementos sueltos, portes no incluidos / Expédition complémentaire en vrac, les ports ne sont pas inclus
Loose add-on shipping, ports are not included / Frete complementar solto, portas não incluídas